Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Волжский государственный университет водного транспорта"

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
Б.2.В.П01 Производственная практика (плавательная)

Профиль	Эксплуатация судовых энергетических установок судов смешанного река-море плавания
Институт	«Морская академия»
Кафедра	Кафедра эксплуатации судовых энергетических установок
Специальность	26.05.06 Эксплуатация судовых энергетических установок

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов/зачетных единиц							
		4	5	6	7	8	9	10
СРС	2.780 Часы	104	536	104	644	104	644	644
Контактная самостоятельная работа	28 Часы	4	4	4	4	4	4	4

2. Место дисциплины в структуре ООП

Код дисциплины	Наименование блока	Трудоемкость дисциплины, з.е.
Б2.В.01	Блок 2 Практики (Часть, формируемая участниками образовательных отношений)	78

3. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	СРС	Контактная самостоятельная работа	Всего
1	Раздел 1. Практика в продолжение 2-го курса			
1.1	Тема 1.1. Функция "Судовые механические установки на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Несение безопасной машинной вахты";¶"Использование систем внутрисудовой связи";¶"Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления";¶"Эксплуатация систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления"	268 Часы		268 Часы
1.2	Тема 1.2. Функция "Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления";¶"Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования".	52 Часы		52 Часы
1.3	Тема 1.3. Функция "Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне";¶"Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования".	268 Часы		268 Часы
1.4	Тема 1.4. Функция "Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения";¶"Поддержание судна в мореходном состоянии";¶"Наблюдение за соблюдением требований законодательства";¶"Применение навыков руководителя и умение работать в команде".	52 Часы		52 Часы
2	Раздел 2. Практика в продолжение 3-го курса			
2.1	Тема 2.1. Функция "Судовые механические установки на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Несение безопасной машинной вахты";¶"Использование систем внутрисудовой связи";¶"Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления";¶"Эксплуатация систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления"	322 Часы		322 Часы
2.2	Тема 2.2. Функция "Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления";¶"Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования".	52 Часы		52 Часы
2.3	Тема 2.3. Функция "Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне";¶"Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования".	322 Часы		322 Часы
2.4	Тема 2.4. Функция "Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения";¶"Поддержание судна в мореходном состоянии";¶"Наблюдение за соблюдением требований законодательства";¶"Применение навыков руководителя и умение работать в команде".	52 Часы		52 Часы
3	Раздел 3. Практика в продолжение 4-го курса			
3.1	Тема 3.1. Функция "Судовые механические установки на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Несение безопасной машинной вахты";¶"Использование систем внутрисудовой связи";¶"Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления";¶"Эксплуатация систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления"	322 Часы		322 Часы
3.2	Тема 3.2. Функция "Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления";¶"Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования".	52 Часы		52 Часы
3.3	Тема 3.3. Функция "Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне";¶"Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования".	322 Часы		322 Часы
3.4	Тема 3.4. Функция "Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения";¶"Поддержание судна в мореходном состоянии";¶"Наблюдение за соблюдением требований законодательства";¶"Применение навыков руководителя и умение работать в команде".	52 Часы		52 Часы
4	Раздел 4. Практика в продолжение 5-го курса			
4.1	Тема 4.1. Функция "Судовые механические установки на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Несение безопасной машинной вахты";¶"Использование систем внутрисудовой связи";¶"Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления";¶"Эксплуатация систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления"	161 Часы		161 Часы
4.2	Тема 4.2. Функция "Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления";¶"Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования".	161 Часы		161 Часы
4.3	Тема 4.3 Функция "Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне";¶"Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования".	161 Часы		161 Часы
4.4	Тема 4.4. Функция "Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения";¶"Поддержание судна в мореходном состоянии";¶"Наблюдение за соблюдением требований законодательства";¶"Применение навыков руководителя и умение работать в команде".	161 Часы		161 Часы
5	Раздел 5. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки			
5.1	Тема 5.1. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки		4 Часы	4 Часы
5.2	Тема 5.2. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки		4 Часы	4 Часы
5.3	Тема 5.3. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки		4 Часы	4 Часы
5.4	Тема 5.4. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки		4 Часы	4 Часы
5.5	Тема 5.5. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки		4 Часы	4 Часы
5.6	Тема 5.6. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки		4 Часы	4 Часы
5.7	Тема 5.7. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки		4 Часы	4 Часы

4. Компетенции обучающегося, формируемые в процессе освоения дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Формируемые компетенции																		
1	Раздел 1. Практика в продолжение 2-го курса																			
1.1	Тема 1.1. Функция "Судовые механические установки на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Несение безопасной машинной вахты";¶"Использование систем внутрисудовой связи";¶"Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления";¶"Эксплуатация систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления"	ПК-1 (ИДК ПК-1.1;ПК-1.В.1;)	ПК-14 (ИДК ПК-14.1;ПК-14.В.1;)	ПК-15 (ИДК ПК-15.1;ПК-15.В.1;)	ПК-16 (ИДК ПК-16.1;ПК-16.В.1;)	ПК-17 (ИДК ПК-17.1;ПК-17.В.1;)	ПК-18 (ИДК ПК-18.1;ПК-18.В.1;)	ПК-19 (ИДК ПК-19.1;ПК-19.В.1;)	ПК-2 (ИДК ПК-2.1;ПК-2.В.1;)	ПК-20 (ИДК ПК-20.1;ПК-20.В.1;)	ПК-21 (ИДК ПК-21.1;ПК-21.В.1;)	ПК-22 (ИДК ПК-22.1;ПК-22.В.1;)	ПК-23 (ИДК ПК-23.1;ПК-23.В.1;)							
1,2	Тема 1.2. Функция "Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления";¶"Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования".	ПК-61 (ИДК ПК-61.1;ПК-61.В.1;)																		
1,3	Тема 1.3. Функция "Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне";¶"Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования".	ПК-25 (ИДК ПК-25.1;ПК-25.В.1;)	ПК-26 (ИДК ПК-26.1;ПК-26.В.1;)	ПК-27 (ИДК ПК-27.1;ПК-27.В.1;)	ПК-28 (ИДК ПК-28.1;ПК-28.В.1;)	ПК-29 (ИДК ПК-29.1;ПК-29.В.1;)	ПК-3 (ИДК ПК-3.1;ПК-3.В.1;)	ПК-30 (ИДК ПК-30.1;ПК-30.В.1;)	ПК-31 (ИДК ПК-31.1;ПК-31.В.1;)	ПК-32 (ИДК ПК-32.1;ПК-32.В.1;)	ПК-37 (ИДК ПК-37.1;ПК-37.В.1;)	ПК-38 (ИДК ПК-38.1;ПК-38.В.1;)	ПК-4 (ИДК ПК-4.1;ПК-4.В.1;)	ПК-5 (ИДК ПК-5.1;ПК-5.В.1;)	ПК-57 (ИДК ПК-57.1;ПК-57.В.1;)	ПК-58 (ИДК ПК-58.1;ПК-58.В.1;)	ПК-59 (ИДК ПК-59.1;ПК-59.В.1;)	ПК-6 (ИДК ПК-6.1;ПК-6.В.1;)	ПК-60 (ИДК ПК-60.1;ПК-60.В.1;)

1.4	Тема 1.4. Функция "Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации" (Таблица A-II/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения"¶"Поддержание судна в мореходном состоянии"¶"Наблюдение за соблюдением требований законодательства"¶"Применение навыков руководителя и умение работать в команде".	ПК-61.(ИДК: ПК-61.У.1¦ПК-61.В.1.)	ПК-63.(ИДК: ПК-63.У.1¦ПК-63.В.1.)	ПК-7.(ИДК: ПК-7.У.1¦ПК-7.В.1.)	ПК-8.(ИДК: ПК-8.У.1¦ПК-8.В.1.)														
2	Раздел 2. Практика в продолжение 3-го курса																		
2.1	Тема 2.1. Функция "Судовые механические установки на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Несение безопасной машинной вахты"¶"Использование систем внутрисудовой связи"¶"Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления"¶"Эксплуатация систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления".	ПК-5.(ИДК: ПК-5.У.1¦ПК-5.В.1.)																	
2.2	Тема 2.2. Функция "Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления"¶"Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования".	ПК-58.(ИДК: ПК-58.У.1¦ПК-58.В.1.)																	
2.3	Тема 2.3. Функция "Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне"¶"Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования".	ПК-6.(ИДК: ПК-6.У.1¦ПК-6.В.1.)																	
2.4	Тема 2.4. Функция "Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения"¶"Поддержание судна в мореходном состоянии"¶"Наблюдение за соблюдением требований законодательства"¶"Применение навыков руководителя и умение работать в команде".	ПК-28.(ИДК: ПК-28.У.1¦ПК-28.В.1.)																	
3	Раздел 3. Практика в продолжение 4-го курса																		
3.1	Тема 3.1. Функция "Судовые механические установки на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Несение безопасной машинной вахты"¶"Использование систем внутрисудовой связи"¶"Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления"¶"Эксплуатация систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления".	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1¦ПК-1.В.1.)																	
3.2	Тема 3.2. Функция "Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления"¶"Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования".	ПК-58.(ИДК: ПК-58.У.1¦ПК-58.В.1.)																	
3.3	Тема 3.3. Функция "Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне"¶"Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования".	ПК-28.(ИДК: ПК-28.У.1¦ПК-28.В.1.)																	
3.4	Тема 3.4. Функция "Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения"¶"Поддержание судна в мореходном состоянии"¶"Наблюдение за соблюдением требований законодательства"¶"Применение навыков руководителя и умение работать в команде".	ПК-29.(ИДК: ПК-29.У.1¦ПК-29.В.1.)																	
4	Раздел 4. Практика в продолжение 5-го курса																		
4.1	Тема 4.1. Функция "Судовые механические установки на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Несение безопасной машинной вахты"¶"Использование систем внутрисудовой связи"¶"Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления"¶"Эксплуатация систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления".	ПК-4.(ИДК: ПК-4.У.1¦ПК-4.В.1.)																	
4.2	Тема 4.2. Функция "Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления"¶"Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования".	ПК-8.(ИДК: ПК-8.У.1¦ПК-8.В.1.)																	
4.3	Тема 4.3 Функция "Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне"¶"Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования".	ПК-63.(ИДК: ПК-63.У.1¦ПК-63.В.1.)																	
4.4	Тема 4.4. Функция "Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации" (Таблица A-III/1 МК ПДНВ-78 с поправками), включая формирование компетенций¶"Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения"¶"Поддержание судна в мореходном состоянии"¶"Наблюдение за соблюдением требований законодательства"¶"Применение навыков руководителя и умение работать в команде".	ПК-6.(ИДК: ПК-6.У.1¦ПК-6.В.1.)																	
5	Раздел 5. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки																		
5.1	Тема 5.1. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1¦ПК-1.В.1.)																	
5.2	Тема 5.2. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1¦ПК-1.В.1.)																	
5.3	Тема 5.3. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1¦ПК-1.В.1.)																	
5.4	Тема 5.4. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1¦ПК-1.В.1.)																	
5.5	Тема 5.5. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки	ПК-1.(ИДК: ПК-1.У.1¦ПК-1.В.1.)																	
5.6	Тема 5.6. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки	ПК-1.(ИДК: ПК-1.В.1¦ПК-1.У.1.)																	
5.7	Тема 5.7. Контактная самостоятельная работа¶Получение задания на практику, подготовка и защита отчета по практике, подготовка и предъявление на проверку журнала регистрации практической подготовки	ПК-1.(ИДК: ПК-1.В.1¦ПК-1.У.1.)																	

5. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения С

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих компетенций:

№ п/п	компетенции	Индикатор достижения		
		Знать	Уметь	Владеть
1	Способен нести машинную вахту на основе установленных принципов несения машинных вахт	ПК-1.З.1 знает принципы несения машинных вахт	ПК-1.У.1 умеет нести машинную вахту	ПК-1.В.1 владеет методами несения машинной вахты на основе установленных принципов несения машинных вахт
2	Способен применять навыки руководителя и работы в команде	ПК-14.З.1 знает принципы работы в команде	ПК-14.У.1 умеет руководить и работать в команде	ПК-14.В.1 владеет способностью применения навыков руководителя и работы в команде
3	Способен использовать системы внутрисудовой связи	ПК-15.З.1 знает принципы организации внутрисудовой связи	ПК-15.У.1 умеет использовать системы внутрисудовой связи	ПК-15.В.1 владеет способностью использования систем внутрисудовой связи
4	Способен использовать английский язык в письменной и устной форме	ПК-16.З.1 знает английский язык	ПК-16.У.1 умеет использовать английский язык в письменной и устной форме	ПК-16.В.1 владеет способностью использовать английский язык в письменной и устной форме
5	Способен применять меры предосторожности для предотвращения загрязнения морской среды	ПК-17.З.1 знает о мерах предосторожности для предотвращения загрязнения морской среды	ПК-17.У.1 умеет применять меры предосторожности для предотвращения загрязнения морской среды	ПК-17.В.1 владеет способностью применять меры предосторожности для предотвращения загрязнения морской среды
6	Способен применять меры по борьбе с загрязнением и применять связанное с этим оборудование	ПК-18.З.1 знает о мерах по борьбе с загрязнением	ПК-18.У.1 умеет применять меры по борьбе с загрязнением и применять связанное с этим оборудование	ПК-18.В.1 владеет способностью применять меры по борьбе с загрязнением и применять связанное с этим оборудование
7	Способен практически применять информацию об остойчивости, посадке и напряжениях, диаграммы и устройства для расчета напряжений в корпусе	ПК-19.З.1 имеет знания об остойчивости, посадке и напряжениях	ПК-19.У.1 умеет применять информацию об остойчивости, посадке и напряжениях, диаграммы и устройства для расчета напряжений в корпусе	ПК-19.В.1 владеет способностью практически применять информацию об остойчивости, посадке и напряжениях, диаграммы и устройства для расчета напряжений в корпусе
8	Способен исполнять процедуры безопасности и порядок действий при аварии; переход с дистанционного/автоматического на местное управление всеми системами	ПК-2.З.1 знает порядок действий при авариях	ПК-2.У.1 умеет переходить с дистанционного/автоматического на местное управление всеми системами	ПК-2.В.1 владеет способностями исполнять процедуры безопасности и порядок действий при авариях; переход с дистанционного/автоматического на местное управление всеми системами
9	Способен обеспечить водонепроницаемость и предпринимать основные действия, в случае частичной потери плавучести в неповрежденном состоянии	ПК-20.З.1 знает перечень основных действий в случае частичной потери плаву-чести в неповрежденном состоянии	ПК-20.У.1 умеет предпринимать основные действия, в случае частичной потери плавучести в неповрежденном состоянии	ПК-20.В.1 владеет способностью обеспечить водонепроницаемость и предпринимать основные действия, в случае частичной потери плавучести в неповрежденном состоянии
10	Способен организовывать учения по борьбе с пожаром	ПК-21.З.1 имеет знания о природе возникновения пожара	ПК-21.У.1 умеет организовывать учения по борьбе с пожаром	ПК-21.В.1 владеет способностью организовывать учения по борьбе с пожаром
11	Способен предпринимать соответствующие действия, в случае пожара, включая пожары в топливных системах	ПК-22.З.1 имеет знания о действиях, в случае пожара, включая пожары в топливных системах	ПК-22.У.1 умеет предпринимать соответствующие действия, в случае пожара, включая пожары в топливных системах	ПК-22.В.1 владеет способностью предпринимать соответствующие действия, в случае пожара, включая пожары в топливных системах
12	Способен организовывать учения по оставлению судна и обращаться со спасательными шлюпками и плотами и дежурными шлюпками, их спусковыми устройствами и приспособлениями, а также с их оборудованием, включая радиооборудование спасательные средств, спутниковые АРБ, поисково-спасатель-ные транспондеры, гидростаты и теплозащитные средства	ПК-23.З.1 имеет знания о средствах спасения, используемых при оставлении судна	ПК-23.У.1 умеет организовывать учения по оставлению судна и обращаться со спасательными шлюпками и плотами и дежурными шлюпками, их спусковыми устройствами и приспособлениями, а также с их оборудованием, включая радиооборудование спасательных средств, спутниковые АРБ, поисково-спасательные транспондеры, гидростаты и теплозащитные средства	ПК-23.В.1 владеет способностью организовывать учения по оставлению судна и обращаться со спасательными шлюпками и плотами и дежурными шлюпками, их спусковыми устройствами и приспособлениями, а также с их оборудованием, включая радиооборудование спасательных средств, спутниковые АРБ, поисково-спасательные транспондеры, гидростаты и теплозащитные средства
13	Способен выполнять требования соответствующих конвенций ИМО, касающихся охраны человеческой жизни на море и защиты морской среды	ПК-25.З.1 знает требования соответствующих конвенций ИМО, касающихся охраны человеческой жизни на море и защиты морской среды	ПК-25.У.1 умеет выполнять требования соответствующих конвенций ИМО, касающихся охраны человеческой жизни на море и защиты морской среды	ПК-25.В.1 владеет способностью выполнять требования соответствующих конвенций ИМО, касающихся охраны человеческой жизни на море и защиты морской среды
14	Способен управлять персоналом на судне и его подготовкой	ПК-26.З.1 имеет знания в области управления персоналом	ПК-26.У.1 умеет управлять персоналом на судне и его подготовкой	ПК-26.В.1 владеет способностью управлять персоналом на судне и его подготовкой
15	Способен применять методы управления задачами и рабочей нагрузкой, включая:1. Планирование и координацию; 2. Назначение персонала; 3. Недостаток времени и ресурсов; 4. Установление очередности	ПК-27.З.1 имеет знания в области управления задачами и рабочей нагрузкой	ПК-27.У.1 умеет применять методы управления задачами и рабочей нагрузкой	ПК-27.В.1 владеет способностью применять методы управления задачами и рабочей нагрузкой, включая:1. Планирование и координацию; 2. Назначение персонала; 3. Недостаток времени и ресурсов; 4. Установление очередности

16	Способен применять методы эффективного управления ресурсами: 1. Для выделения, распределения и установления очередности использования ресурсов; 2. Для эффективной связи на судне и на берегу; 3. Для принятия решения с учетом опыта работы в команде; 4. Для умеренного руководства, включая мотивацию; 5. Для достижения и поддержания информированности о ситуации	ПК-28.3.1 имеет знания в области управления ресурсами машинного отделения	ПК-28.У.1 умеет применять методы эффективного управления ресурсами	ПК-28.В.1 владеет способностью применять методы эффективного управления ресурсами: 1. Для выделения, распределения и установления очередности использования ресурсов; 2. Для эффективной связи на судне и на берегу; 3. Для принятия решения с учетом опыта работы в команде; 4. Для умеренного руководства, включая мотивацию; 5. Для достижения и поддержания информированности о ситуации
17	Способен принимать решения: 1. Для оценки ситуации и риска; 2. Для выявления и рассмотрения выработанных вариантов; 3. Для выбора курса действий; 4. Для оценки эффективности результатов	ПК-29.3.1 имеет знания в области теории принятия решений	ПК-29.У.1 умеет принимать решения	ПК-29.В.1 владеет способностью принимать решения: 1. Для оценки ситуации и риска; 2. Для выявления и рассмотрения выработанных вариантов; 3. Для выбора курса действий; 4. Для оценки эффективности результатов
18	Способен выполнять меры предосторожности, во время несения вахты, и неотложные действия в случае пожара или аварии, особенно затрагивающих топливные и масляные системы	ПК-3.3.1 знает о необходимых мерах предосторожности, во время несения вахты	ПК-3.У.1 умеет выполнять меры предосторожности, во время несения вахты, и неотложные действия в случае пожара или аварии	ПК-3.В.1 владеет способностью выполнять меры предосторожности, во время несения вахты, и неотложные действия в случае пожара или аварии, особенно затрагивающих топливные и масляные системы
19	Способен применять способы личного выживания	ПК-30.3.1 знает способы личного выживания	ПК-30.У.1 умеет применять способы личного выживания	ПК-30.В.1 владеет способностью применять способы личного выживания
20	Способен применять приемы элементарной первой помощи	ПК-31.3.1 знает приемы элементарной первой помощи	ПК-31.У.1 умеет применять приемы элементарной первой помощи	ПК-31.В.1 владеет способностью применять приемы элементарной первой помощи
21	Способен обеспечить личную безопасность и выполнять общественные обязанности	ПК-32.3.1 знает общественные обязанности	ПК-32.У.1 умеет обеспечить личную безопасность и выполнять общественные обязанности	ПК-32.В.1 владеет способностью обеспечить личную безопасность и выполнять общественные обязанности
22	Способен осуществлять разработку эксплуатационной документации	ПК-37.3.1 знает правила разработки эксплуатационной документации	ПК-37.У.1 умеет осуществлять разработку эксплуатационной документации	ПК-37.В.1 владеет способностью осуществлять разработку эксплуатационной документации
23	Способен оценить затраты на осуществление технической эксплуатации судна	ПК-38.3.1 знает особенности технической эксплуатации судна	ПК-38.У.1 умеет оценивать затраты на осуществление технической эксплуатации судна	ПК-38.В.1 владеет способностью оценивать затраты на осуществление технической эксплуатации судна
24	Способен реализовывать принципы управления ресурсами машинного отделения, включая: 1. Выделение, распределение и установление очередности использования ресурсов; 2. Эффективную связь; 3. Умеренность и руководство; 4. Достижение и поддержание информированности о ситуации; 5. Учет опыта работы в команде	ПК-4.3.1 знает принципы управления ресурсами машинного отделения	ПК-4.У.1 умеет реализовывать принципы управления ресурсами машинного отделения	ПК-4.В.1 владеет способностью реализовывать принципы управления ресурсами машинного отделения, включая: 1. Выделение, распределение и установление очередности использования ресурсов; 2. Эффективную связь; 3. Умеренность и руководство; 4. Достижение и поддержание информированности о ситуации; 5. Учет опыта работы в команде
25	Способен выполнять безопасные и аварийные процедуры эксплуатации механизмов двигательной установки, включая системы управления	ПК-5.3.1 имеет представление о безопасных и аварийных процедурах эксплуатации механизмов двигательной установки	ПК-5.У.1 умеет выполнять безопасные и аварийные процедуры эксплуатации механизмов двигательной установки	ПК-5.В.1 владеет способностью выполнять безопасные и аварийные процедуры эксплуатации механизмов двигательной установки, включая системы управления
26	Способен читать схемы трубопроводов, гидравлических и пневматических систем	ПК-57.3.1 знает обозначения на схемах трубопроводов	ПК-57.У.1 умеет читать схемы трубопроводов, гидравлических и пневматических систем	ПК-57.В.1 владеет способностью читать схемы трубопроводов, гидравлических и пневматических систем
27	Способен выполнять техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования: электрических систем, распределительных щитов, электромоторов, генераторов, а также электросистем и оборудования постоянного тока	ПК-58.3.1 знает устройство и принцип действия электрического и электронного оборудования	ПК-58.У.1 умеет выполнять техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования	ПК-58.В.1 владеет способностью выполнять техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования электрических систем, распределительных щитов, электромоторов, генераторов, а также электросистем и оборудования постоянного тока
28	Способен обнаруживать неисправности в электроцепях, устанавливать места неисправностей и меры по предотвращению повреждений	ПК-59.3.1 знает устройство и принцип действия электрических цепей	ПК-59.У.1 умеет обнаруживать неисправности в электроцепях, устанавливать места неисправностей и меры по предотвращению повреждений	ПК-59.В.1 владеет способностью обнаруживать неисправности в электроцепях, устанавливать места неисправностей и меры по предотвращению повреждений
29	Способен осуществлять подготовку, эксплуатацию, обнаружение неисправностей и меры, необходимые для предотвращения причинения повреждений следующим механизмам и системам управления: 1. Главный двигатель и связанные с ним вспомогательные механизмы; 2. Паровой котел и связанные с ним вспомогательные механизмы и паровые системы; 3. Вспомогательные паровые двигатели и связанные с ними системы; 4. Другие вспомогательные механизмы, включая системы охлаждения, кондиционирования воздуха и вентиляции	ПК-6.3.1 знает о мерах, необходимых для предотвращения причинения повреждений судовым механизмам и системам управления	ПК-6.У.1 умеет осуществлять подготовку, эксплуатацию, обнаружение неисправностей и меры, необходимые для предотвращения причинения повреждений судовым механизмам и системам управления	ПК-6.В.1 владеет способностью осуществлять подготовку, эксплуатацию, обнаружение неисправностей и меры, необходимые для предотвращения причинения повреждений следующим механизмам и системам управления: 1. Главный двигатель и связанные с ним вспомогательные механизмы; 2. Паровой котел и связанные с ним вспомогательные механизмы и паровые системы; 3. Вспомогательные паровые двигатели и связанные с ними системы; 4. Другие вспомогательные механизмы, включая системы охлаждения, кондиционирования воздуха и вентиляции
30	Способен выполнять рабочие испытания следующего оборудования и его конфигурации: систем слежения, устройств автоматического управления, защитных устройств	ПК-60.3.1 знает требования нормативных актов в области проведения испытаний	ПК-60.У.1 умеет выполнять рабочие испытания судового оборудования	ПК-60.В.1 владеет способностью выполнять рабочие испытания следующего оборудования и его конфигурации: систем слежения, устройств автоматического управления, защитных устройств
31	Способен читать электрические и простые электронные схемы	ПК-61.3.1 знает обозначения, применяющиеся на электрических и простых электронных схемах	ПК-61.У.1 умеет читать электрические и простые электронные схемы	ПК-61.В.1 владеет способностью читать электрические и простые электронные схемы
32	Способен устанавливать причины отказов судового оборудования, определять и Способен устанавливать причины отказов судового оборудования, определять и осуществлять мероприятия по их предотвращению	ПК-63.3.1 знает о причинах отказов судового оборудования	ПК-63.У.1 умеет устанавливать причины отказов судового оборудования	ПК-63.В.1 владеет способностью устанавливать причины отказов судового оборудования, определять и осуществлять мероприятия по их предотвращению
33	Способен осуществлять эксплуатацию систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления	ПК-7.3.1 знает особенности эксплуатации судовых систем	ПК-7.У.1 умеет осуществлять эксплуатацию судовых систем	ПК-7.В.1 владеет способностью осуществлять эксплуатацию систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления
34	Способен осуществлять эксплуатацию электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления на основе знаний их базовой конфигурации, характеристик, принципов работы и правил использования по назначению	ПК-8.3.1 знает базовую конфигурацию, характеристики, принцип работы и правила использования по назначению электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления	ПК-8.У.1 умеет осуществлять эксплуатацию электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления	ПК-8.В.1 владеет способностью осуществлять эксплуатацию электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления на основе знаний их базовой конфигурации, характеристик, принципов работы и правил использования по назначению

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих требуемых Международной конвенцией о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года стандартов компетентности:

№ п/п	Таблица	Функция	Сфера компетентности
1		-	A-VI/1-1.1. Выживание в море в случае оставления судна
2		-	A-VI/1-2.1. Сведение к минимуму риска пожара и поддержание состояния готовности к действиям в аварийных ситуациях, связанных с пожаром
3		-	A-VI/1-2.2. Борьба с огнем и тушение пожара
4	A-VI/1-3. Спецификация минимального стандарта компетентности в области элементарной первой помощи	-	A-VI/1-3.1. Принятие немедленных мер при несчастном случае или в иной ситуации, требующей неотложной медицинской помощи
5	A-VI/1-4. Спецификация минимального стандарта компетентности в области личной безопасности и общественных обязанностей	-	A-VI/1-4.1. Соблюдение порядка действий при авариях
6	A-VI/1-4. Спецификация минимального стандарта компетентности в области личной безопасности и общественных обязанностей	-	A-VI/1-4.2. Принятие мер предосторожности для предотвращения загрязнения морской среды
7	A-VI/1-4. Спецификация минимального стандарта компетентности в области личной безопасности и общественных обязанностей	-	A-VI/1-4.3. Соблюдение техники безопасности
8	A-VI/1-4. Спецификация минимального стандарта компетентности в области личной безопасности и общественных обязанностей	-	A-VI/1-4.4. Содействие установлению эффективного общения на судне
9	A-VI/1-4. Спецификация минимального стандарта компетентности в области личной безопасности и общественных обязанностей	-	A-VI/1-4.5. Содействие установлению хороших взаимоотношений между людьми на судне
10		-	A-VI/1-4.6. Понимание и принятие необходимых мер для управления усталостью
11		-	A-VI/2-1.1. Командование спасательной шлюпкой, спасательным плотом или дежурной шлюпкой во время и после спуска
12		-	A-VI/2-1.2. Эксплуатация двигателя спасательной шлюпки
13		-	A-VI/2-1.3. Руководство оставшимися в живых людьми и управление спасательной шлюпкой или плотом после оставления судна
14		-	A-VI/2-1.4. Использование устройств, определяющих местоположение, включая оборудование связи и сигнальную аппаратуру, а также пиротехнические средства
15		-	A-VI/2-1.5. Оказание первой медицинской помощи спасенным
16		-	A-VI/3-1. Руководство операциями по борьбе с пожаром на судах
17		-	A-VI/3-2. Организация и подготовка пожарных партий
18		-	A-VI/3-3. Проверка и обслуживание систем и оборудования для обнаружения пожара и пожаротушения
19		-	A-VI/3-4. Расследование и составление докладов об инцидентах, связанных с пожарами
20		-	A-VI/4-1.1. Оказание неотложной медицинской помощи при несчастном случае или заболевании на судне
21		-	A-VI/6-1.1. Содействие усилению охраны на море путем повышенной информированности
22		-	A-VI/6-1.2. Распознавание угроз, затрагивающих охрану
23		-	A-VI/6-1.3. Понимание необходимости и методов поддержания информированности и бдительности в вопросах охраны
24		-	A-VI/6-2.1. Поддержание условий, установленных в плане охраны судна
25		-	A-VI/6-2.2. Распознавание рисков и угроз, затрагивающих охрану
26		-	A-VI/6-2.3. Проведение регулярных проверок охраны на судне
27		-	A-VI/6-2.4. Надлежащее использование оборудования и систем охраны, если они имеются
28		A-III/1-1. Судовые механические установки на уровне эксплуатации	A-III/1-1.1. Несение безопасной машинной вахты
29		A-III/1-1. Судовые механические установки на уровне эксплуатации	A-III/1-1.2. Использование английского языка в письменной и устной форме
30		A-III/1-1. Судовые механические установки на уровне эксплуатации	A-III/1-1.3. Использование систем внутрисудовой связи
31		A-III/1-1. Судовые механические установки на уровне эксплуатации	A-III/1-1.4. Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления
32		A-III/1-1. Судовые механические установки на уровне эксплуатации	A-III/1-1.5. Эксплуатация систем топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления
33		A-III/1-2. Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	A-III/1-2.1. Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления
34		A-III/1-2. Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	A-III/1-2.2. Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования
35		A-III/1-4. Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	A-III/1-4.1. Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения
36		A-III/1-4. Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	A-III/1-4.2. Поддержание судна в мореходном состоянии
37		A-III/1-4. Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	A-III/1-4.3. Предотвращение пожаров и борьба с пожарами на судах
38		A-III/1-4. Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	A-III/1-4.4. Использование спасательных средств

39		A-III/1-4. Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	A-III/1-4.5. Применение средств первой медицинской помощи на судах
40		A-III/1-4. Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	A-III/1-4.6. Наблюдение за соблюдением требований законодательства
41		A-III/1-4. Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	A-III/1-4.7. Применение навыков руководителя и умение работать в команде
42		A-III/1-4. Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	A-III/1-4.8. Вклад в безопасность персонала и судна
43		A-III/2-1. Судовые механические установки на уровне управления	A-III/2-1.1. Управление работой механизмов двигательной установки
44		A-III/2-1. Судовые механические установки на уровне управления	A-III/2-1.2. Планирование и график работы
45		A-III/2-1. Судовые механические установки на уровне управления	A-III/2-1.3. Эксплуатация, наблюдение, оценка работы и поддержание безопасности двигательной установки и вспомогательных механизмов
46		A-III/2-1. Судовые механические установки на уровне управления	A-III/2-1.4. Управление топливными, смазочными и балластными операциями
47		A-III/2-2. Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне управления	A-III/2-2.1. Эксплуатация электрического и электронного оборудования управления
48		A-III/2-2. Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне управления	A-III/2-2.2. Устранение неисправностей, приведение в рабочее состояние электрического и электронного оборудования управления
49		A-III/2-3. Техническое обслуживание и ремонт на уровне управления	A-III/2-3.2. Обнаружение и выявление причин неисправной работы механизмов и устранение неисправностей
50		A-III/2-4 . Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне управления	A-III/2-4.1. Контроль за посадкой, остойчивостью и напряжениями в корпусе
51		A-III/2-4 . Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне управления	A-III/2-4.2. Наблюдение и контроль за выполнением требований законодательства и мер по обеспечению охраны человеческой жизни на море, охраны и защиты морской среды
52		A-III/2-4 . Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне управления	A-III/2-4.3. Обеспечение безопасности и охраны судна, экипажа и пассажиров и эксплуатационного состояния спасательных средств и устройств, противопожарной системы и других систем безопасности
53		A-III/2-4 . Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне управления	A-III/2-4.4. Разработка плана действий в аварийных ситуациях и схем по борьбе за живучесть судна, а также действия в аварийных ситуациях
54		A-III/2-4 . Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне управления	A-III/2-4.5. Применение навыков руководителя и организатора
55		A-III/4-1. Судовые механические установки на вспомогательном уровне	A-III/4-1.1. Выполнение обычных обязанностей по вахте в машинном отделении, которые поручаются лицам рядового состава. Понимание команд и умение быть понятным по вопросам, относящимся к обязанностям по несению
56		A-III/4-1. Судовые механические установки на вспомогательном уровне	A-III/4-1.2. Для несения вахты в котельном отделении: Поддержание надлежащего уровня воды и давления пара
57		A-III/4-1. Судовые механические установки на вспомогательном уровне	A-III/4-1.3. Использование аварийного оборудования и действия в аварийной ситуации

6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы

6.1 Помещения и оборудование

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ помещения
1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	оборудование и технические средства обучения (Стул (42 ед.); Стол аудиторный (25 ед.); Компьютер (18 ед.); Принтер (1 ед.); Консоль центрального поста управления СЭУ (1 ед.); Главный распределительный щит (1 ед.); мультимедийное оборудование (1 ед.) (661)	166
2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся	компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета	670

6.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование
1	Microsoft Office Professional Plus 2016 (Договор №44/109-15 от 28.12.2015 (бессрочно))
2	Microsoft Office ProPlus 2013 (Договор №44/59-16 от 09.04.2016 (бессрочно))

6.3 Карта обеспеченности печатными и(или) электронными изданиями и электронными образовательными ресурсами

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Количество экземпляров
1	Крайнова, В.В. Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной (самостоятельной) работы [Электронный ресурс] : для преподавателей и студ.по направлению подготовки (спец.) высш.и сред.проф.образования / В. В. Крайнова ; ВГУВТ. - Н.Новгород, 2018. - 1 текст/файл. - Авторский вариант. – Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/MarcWeb/Tmp/t15520.pdf	2 018	Электронный ресурс	0
2	<null>Устав службы на судах Министерства речного флота РФ:заход и действие с 1.03.1983 приказом МРФ РСФСР от 30.03.1982г. с изм.и доп., внесенными приказом Мин-ва транспорта РФ №-54 от 03.06.1998.<null>-М..Моркнига; <null>	2 011	Текст	2
3	Бражников, А.И.,Организация службы на судах:справ.пособие для студ.оч.и заоч.обучения спец.180403.65,Бражников, А.И.,Доманн, А.В.-Н.Новгород,ВГАВТ, -<null> ;	2 014	Текст	50
4	Торский, В.Г.,Управление судовыми экипажами:учебно-практ.пособие,Топалов, В.П,Торский, В.Г.-Одесса,Астропринт, -<null> ;	2 011	Текст	30
5	Бражников, А.И.,Организация службы на судах:справ.пособие для студ.оч.и заоч.обучения спец.180403.65,Бражников, А.И.,Доманн, А.В.-Н.Новгород, <null>, <null> http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2 014	Электронный ресурс	0
6	Доманн, А.В.,Организация службы на судах:справ.пособие для студ.оч.и заоч.обучения спец.180403.65,Бражников, А.И.,Доманн, А.В.-Н.Новгород, <null>, <null> http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2 014	Электронный ресурс	0
7	Дайнеко, Ю.Г.,Судовой интерпрет:конспект лекций,Дайнеко, Ю.Г.-М.,Моркнига; URL: https://www.morkniga.ru/library/read/200001238/ <null>	2 009	Электронный ресурс	0
8	<null> Международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года (ПДНВ-78) с поправками (консолидированный текст):[на рус.и англ.языках] <null>.-СПб.:АО ЦНИИМФ: <null>	2 016	Текст	2
9	Игнатьева, М.Э. Sea Route:[учебное пособие для студентов плавательских специальностей] /Игнатьева, М.Э. Харисова, Н.Р.-Казань, <null>: <null> , http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2 023	Электронный ресурс	0

Программа предусматривает возможность применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий. Электронная информационно-образовательная среда университета с возможностью доступа к информационно- телекоммуникационной сети "Интернет" - Режим доступа: http://www.elos.vsuvt.ru/.

6.4 Современные профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование
1	Статистический сборник "Транспорт в России»- Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1139083500312
2	Центральная база статистических данных - Режим доступа: http://cbsd.gks.ru/

6.5 Информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
2	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)
3	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
4	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)

6.6 Основные базы практики

№ п/п	Наименование
1	ООО «Дельта»
2	ООО «НЕВА»-«ГАММА»
3	ООО «Водоход»
4	ФГБОУ ВО "ВГУВТ"

6.7 Дополнительные сведения

Вид (тип) практики	производственная практика (плавательная)
Способ проведения практики	Выездная
Форма проведения практики	Дискретно по видам практик

7. Оценочные и методические материалы

Оценочные и методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, являются приложением к программе.

№ п/п	Индикатор достижения компетенций	Сфера компетентности (МК ПДНВ)	Контролируемые разделы (темы)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения		Процедура оценивания	Критерии оценивания результата обучения и шкала оценивания			
							2	3	4	5
				Вид контроля	Форма контроля		не зачтено	зачтено		

1	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-14.З.1,ПК-14.У.1,ПК-14.В.1,ПК-15.З.1,ПК-15.У.1,ПК-15.В.1,ПК-16.З.1,ПК-16.У.1,ПК-16.В.1,ПК-17.З.1,ПК-17.У.1,ПК-17.В.1,ПК-18.З.1,ПК-18.У.1,ПК-18.В.1,ПК-19.З.1,ПК-19.У.1,ПК-19.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1, ПК-20.З.1, ПК-20.У.1, ПК-20.В.1, ПК-21.З.1, ПК-21.У.1, ПК-21.В.1, ПК-22.З.1, ПК-22.У.1, ПК-22.В.1, ПК-23.З.1, ПК-23.У.1, ПК-23.В.1, ПК-25.З.1, ПК-25.У.1, ПК-25.В.1, ПК-26.З.1, ПК-26.У.1, ПК-26.В.1, ПК-27.З.1, ПК-27.У.1, ПК-27.В.1, ПК-28.З.1, ПК-28.У.1, ПК-28.В.1, ПК-29.З.1, ПК-29.У.1, ПК-29.В.1, ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-30.З.1,ПК-30.У.1,ПК-30.В.1,ПК-31.З.1,ПК-31.У.1,ПК-31.В.1,ПК-32.З.1,ПК-32.У.1,ПК-32.В.1,ПК-3	A-VI/1-1.1.,A-VI/1-2.1.,A-VI/1-2.2.,A-VI/1-3.1.,A-VI/1-4.1.,A-VI/1-4.2.,A-VI/1-4.3.,A-VI/1-4.4.,A-VI/1-4.5.,A-VI/1-4.6.,A-VI/2-1.1.,A-VI/2-1.2.,A-VI/2-1.3.,A-VI/2-1.4.,A-VI/2-1.5.,A-VI/3-1.,A-VI/3-2.,A-VI/3-3.,A-VI/3-4.,A-VI/4-1.1.,A-VI/6-1.1.,A-VI/6-1.2.,A-VI/6-1.3.,A-VI/6-2.1.,A-VI/6-2.2.,A-VI/6-2.3.,A-VI/6-2.4.,A-III/1-1.1.,A-III/1-1.2.,A-III/1-1.3.,A-III/1-1.4.,A-III/1-1.5.,A-III/1-2.1.,A-III/1-2.2.,A-III/1-4.1.,A-III/1-4.2.,A-III/1-4.3.,A-III/1-4.4.,A-III/1-4.5.,A-III/1-4.6.,A-III/1-4.7.,A-III/1-4.8.,A-III/2-1.1.,A-III/2-1.2.,A-III/2-1.3.,A-III/2-1.4.,A-III/2-2.1	1,2,3,4	Текущий контроль	Комплект типовых задач	Типовые контрольные задания являются составной частью Журнала регистрации практической подготовки студента.	Ответ на задачи дан неправильный. Объяснение хода их решения дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками	Ответ на задачи дан правильный. Объяснение хода их решения недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками	Ответ на задачи дан правильный. Объяснение хода их решения подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях	Ответ на задачи дан правильный. Объяснение хода их решения подробное, последовательное, грамотное

2	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-14.З.1,ПК-14.У.1,ПК-14.В.1,ПК-15.З.1,ПК-15.У.1,ПК-15.В.1,ПК-16.З.1,ПК-16.У.1,ПК-16.В.1,ПК-17.З.1,ПК-17.У.1,ПК-17.В.1,ПК-18.З.1,ПК-18.У.1,ПК-18.В.1,ПК-19.З.1,ПК-19.У.1,ПК-19.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1,ПК-20.З.1,ПК-20.У.1,ПК-20.В.1,ПК-21.З.1,ПК-21.У.1,ПК-21.В.1,ПК-22.З.1,ПК-22.У.1,ПК-22.В.1,ПК-23.З.1,ПК-23.У.1,ПК-23.В.1,ПК-25.З.1,ПК-25.У.1,ПК-25.В.1,ПК-26.З.1,ПК-26.У.1,ПК-26.В.1,ПК-27.З.1,ПК-27.У.1,ПК-27.В.1,ПК-28.З.1,ПК-28.У.1,ПК-28.В.1,ПК-29.З.1,ПК-29.У.1,ПК-29.В.1,ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-30.З.1,ПК-30.У.1,ПК-30.В.1,ПК-31.З.1,ПК-31.У.1,ПК-31.В.1,ПК-32.З.1,ПК-32.У.1,ПК-3	A-VI/1-1.1.,A-VI/1-2.1.,A-VI/1-2.2.,A-VI/1-3.1.,A-VI/1-4.1.,A-VI/1-4.2.,A-VI/1-4.3.,A-VI/1-4.4.,A-VI/1-4.5.,A-VI/1-4.6.,A-VI/2-1.1.,A-VI/2-1.2.,A-VI/2-1.3.,A-VI/2-1.4.,A-VI/2-1.5.,A-VI/3-1.,A-VI/3-2.,A-VI/3-3.,A-VI/3-4.,A-VI/4-1.1.,A-VI/6-1.1.,A-VI/6-1.2.,A-VI/6-1.3.,A-VI/6-2.1.,A-VI/6-2.2.,A-VI/6-2.3.,A-VI/6-2.4.,A-III/1-1.1.,A-III/1-1.2.,A-III/1-1.3.,A-III/1-1.4.,A-III/1-1.5.,A-III/1-2.1.,A-III/1-2.2.,A-III/1-4.1.,A-III/1-4.2.,A-III/1-4.3.,A-III/1-4.4.,A-III/1-4.5.,A-III/1-4.6.,A-III/1-4.7.,A-III/1-4.8.,A-III/2-1.1.,A-III/2-1.2.,A-III/2-1.3.,A-III/2-1.4.,A	1,2,3,4	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачет	Тестирование	Обучающийся показывает незнания основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не знаком с рекомендованной литературой, не может исправить допущенные ошибки	Обучающийся показывает знания основного учебного материала в минимальном объеме; справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, допуская при этом большое количество не принципиальных ошибок; знаком с литературой, рекомендованной программой	Обучающийся показывает достаточный уровень знаний в пределах основного учебного материала, без существенных ошибок выполняет предусмотренные в программе задания; усвоил литературу, рекомендованную в программе; способен объяснить взаимосвязь основных понятий при дополнительных вопросах преподавателя	Обучающийся показывает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой; проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала; усвоил рекомендованную литературу; может объяснить взаимосвязь основных понятий в их значении для последующей профессиональной деятельности

3	ПК-1.З.1,ПК-1.У.1,ПК-1.В.1,ПК-14.З.1,ПК-14.У.1,ПК-14.В.1,ПК-15.З.1,ПК-15.У.1,ПК-15.В.1,ПК-16.З.1,ПК-16.У.1,ПК-16.В.1,ПК-17.З.1,ПК-17.У.1,ПК-17.В.1,ПК-18.З.1,ПК-18.У.1,ПК-18.В.1,ПК-19.З.1,ПК-19.У.1,ПК-19.В.1,ПК-2.З.1,ПК-2.У.1,ПК-2.В.1, ПК-20.З.1, ПК-20.У.1, ПК-20.В.1, ПК-21.З.1, ПК-21.У.1, ПК-21.В.1, ПК-22.З.1, ПК-22.У.1, ПК-22.В.1, ПК-23.З.1, ПК-23.У.1, ПК-23.В.1, ПК-25.З.1, ПК-25.У.1, ПК-25.В.1, ПК-26.З.1, ПК-26.У.1, ПК-26.В.1, ПК-27.З.1, ПК-27.У.1, ПК-27.В.1, ПК-28.З.1, ПК-28.У.1, ПК-28.В.1, ПК-29.З.1, ПК-29.У.1, ПК-29.В.1, ПК-3.З.1,ПК-3.У.1,ПК-3.В.1,ПК-30.З.1,ПК-30.У.1,ПК-30.В.1,ПК-31.З.1,ПК-31.У.1,ПК-31.В.1,ПК-32.З.1,ПК-32.У.1,ПК-32.В.1,ПК-3	A-VI/1-1.1.,A-VI/1-2.1.,A-VI/1-2.2.,A-VI/1-3.1.,A-VI/1-4.1.,A-VI/1-4.2.,A-VI/1-4.3.,A-VI/1-4.4.,A-VI/1-4.5.,A-VI/1-4.6.,A-VI/2-1.1.,A-VI/2-1.2.,A-VI/2-1.3.,A-VI/2-1.4.,A-VI/2-1.5.,A-VI/3-1.,A-VI/3-2.,A-VI/3-3.,A-VI/3-4.,A-VI/4-1.1.,A-VI/6-1.1.,A-VI/6-1.2.,A-VI/6-1.3.,A-VI/6-2.1.,A-VI/6-2.2.,A-VI/6-2.3.,A-VI/6-2.4.,A-III/1-1.1.,A-III/1-1.2.,A-III/1-1.3.,A-III/1-1.4.,A-III/1-1.5.,A-III/1-2.1.,A-III/1-2.2.,A-III/1-4.1.,A-III/1-4.2.,A-III/1-4.3.,A-III/1-4.4.,A-III/1-4.5.,A-III/1-4.6.,A-III/1-4.7.,A-III/1-4.8.,A-III/2-1.1.,A-III/2-1.2.,A-III/2-1.3.,A-III/2-1.4.,A-III/2-2.1	1,2,3,4	Текущий контроль	Тест	Зачет по вопросам	0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов

8. Разработчики:

	Старший преподаватель	Кафедра эксплуатации судовых энергетических установок	Касандин П. А.
(ученая степень)	*(занимаемая должность)*	*(место работы)*	*(ФИО)*

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Ministry of Transport of the Russian Federation

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
Federal Agency for Maritime and River Transport

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ВОЛЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА
Volga State University of Water Transport

КНИГА
РЕГИСТРАЦИИ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ
КУРСАНТА-СУДОМЕХАНИКА

Training record book for officer in charge of an engineering watch cadet

Специальность 26.05.06 Эксплуатация судовых энергетических установок
Specialty 26.05.06 Ship's propulsion power plant exploitation

Регистрационный № _____
Registration №

Нижний Новгород
Nizhniy Novgorod

PARTICULARS OF CADET / ДАННЫЕ О ПРАКТИКАНТЕ



Official stamp/ Печать

Name in full/ФИО _____

Seafarer's Book №/Номер мореходной книжки _____

Date of Birth/Дата рождения _____

Home Address/Домашний адрес_____

_____

Training institution/ Морское учебное заведение Volga State University of Water Transport/ ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ "ВОЛЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА"

Year of admission / Год набора _____

Department issuing the Training Record Book/ Подразделение, выдавшее Книгу регистрации Department of Ship's propulsion power plant operation / КАФЕДРА ЭКСПЛУАТАЦИИ СУДОВЫХ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ УСТАНОВОК

Date of issue / Дата выдачи _____

Administration/ Администрация _____ / _____/
(signature/подпись)

Training Record Book's registration number/ Регистрационный номер Книги _____

«____» _____ 20___ _____ /_____/
(Cadet signature/подпись практиканта)

INTRODUCTION

To meet the requirements of International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers as amended (STCW 1978 as amended) candidate for certification as Officers in Charge of an Engineering Watch besides theoretical knowledge must have approved seagoing service. On board training program is the part of a general training plan. On board training record book provides the detailed information about tasks and duties, which must be completed and about the progress made. The on board training program is in full accordance with International Convention and STCW Code requirements to candidates for certification as Officer in Charge of an Engineering Watch.

GENERAL PROVISIONS

Regulation III/1 of STCW -78 Convention as amended, provides that the presentation of the completed on board training record book is mandatory for the issuing certificate of competence. The performance of the students (cadets) in each of the tasks and duties itemized in the training record book should be initialed by the designated on board training officer, when, in his opinion, a student (cadet) has achieved a satisfactory level of proficiency. A student (cadet) may need to demonstrate ability on several occasions before the designated on board training officer is confident that a satisfactory level of training has been achieved.

It makes the student to perform the following requirements:

- keep this Record Book regularly, don't postpone completing of a Book to the last days of practice.

ВВЕДЕНИЕ

Международная Конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года с поправками (ПДНВ-78 с поправками) требует, чтобы кандидат на получение профессионального диплома вахтенного механика судна, кроме теоретической подготовки в учебном заведении, имел одобренный стаж работы на судне. Программа подготовки на судне является составной частью учебного плана подготовки студента (курсанта). Книга регистрации подготовки представляет подробную информацию о задачах и обязанностях, которые должны выполняться на судах, а также о достигнутом уровне подготовки. Предусмотренная программа подготовки на судне полностью охватывает требования Международной Конвенции ПДНВ-78 с поправками к кандидатам на получение диплома вахтенного механика.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Правило III/1 Конвенции ПДНВ-78 с поправками устанавливает, что предъявление заполненной книги регистрации подготовки является необходимым условием получения профессионального диплома. Выполнение студентами (курсантами) каждой из задач и обязанностей, перечисленных в книге регистрации практической подготовки, должно визироваться лицом командного состава судна, ответственным за подготовку на судне, когда, по его мнению, студент/курсант приобретет удовлетворительный уровень профессионализма. Студенту/курсанту может понадобиться продемонстрировать свои способности в нескольких случаях, прежде чем лицо командного состава судна, ответственное за подготовку на судне убедится в том, что достигнут удовлетворительный уровень подготовки.

Это обстоятельство налагает на студента (курсанта) следующие обязанности:

- вести книгу регулярно, не откладывать заполнение книги на последние дни практики;

- submit the Book in due time and by his own initiative for completion and inspection to the designated on board training officer, and to Educational institution training responsible person;
- check if the appropriate entries are signed by the master and stamped;
- keep the Record Book safely.

The student (cadet) should strive to fulfill the maximum number of training tasks from the numbers provided on this practice, as the outstanding training tasks on this practice will need to work out at the next practice.

Section A-III/1 STCW Code

Onboard training

6. Every candidate for certification as officer in charge of Engineering Watch whose seagoing service, in accordance with paragraph 2.2 of Regulation III/1, forms part of a training programme approved as meeting the requirements of this section shall follow an approved programme of onboard training which:

.1 ensures that, during the required period of seagoing service, the candidate receives systematic practical training and experience in the tasks, duties and responsibilities of an officer in charge of a engineering watch, taking into account the guidance given in section B-III/1 of this Code;

.2 is closely supervised and monitored by qualified officers aboard the ships in which the approved seagoing service is performed;

.3 is adequately documented in a training record book or similar document.

Section B-III/1 STCW Code

Roles and responsibilities

- своевременно и по собственной инициативе представлять книгу для заполнения и плановых проверок лицу командного состава судна, ответственному за подготовку, руководителю практики от учебного заведения;
- следить, чтобы соответствующие записи были удостоверены подписью капитана и судовой печатью;
- бережно хранить книгу.

Студент (курсант) должен стремиться выполнить максимальное количество заданий из числа, предусмотренных на данную практику, так как невыполненные на данной практике задания необходимо будет отработать на следующей практике.

Раздел A-III/1 Кодекса ПДНВ

Подготовка на судне

6. Каждый кандидат на получение диплома вахтенного механика судна, чей стаж работы на судне в соответствии с пунктом 2.2 Правила III/1 составляет часть программы подготовки, одобренной как отвечающей требованиям настоящего раздела, должен пройти одобренную программу подготовки на судне, которая:

.1 обеспечивает, что в течение требуемого стажа работы на судне кандидат получает систематическую практическую подготовку и опыт по выполнению задач, обязанностей и несению ответственности вахтенного механика, принимая во внимание руководство, приведенное в разделе B-III/1 настоящего Кодекса;

.2 осуществляется под непосредственным руководством и наблюдением квалифицированных лиц командного состава судов, на которых кандидат проходит одобренный стаж работы;

.3 надлежащим образом заносится в книжку регистрации подготовки или подобный документ.

Раздел B-III/1 Кодекса ПДНВ

Роль и ответственность

4. Будущее лицо командного состава (практикант) отвечает за:

4. The prospective officer's responsibilities should be to:

4.1. follow diligently the programme of training as laid down;

4.2. make the most of the opportunities presented, wheather are they in or outside working hours; and

4.3. keep the training record book up to date and ensure that it is available at all times for scrutiny.

Section A-I/6 STCW Code

Training and assessment

1. Training and assessment of seafarers for certification under the Convention is conducted, monitored, evaluated and supported by qualified persons.

2. Persons conducting in-service training or assessment on board ship shall only do so when such training or assessment will not adversely affect the normal operation of the ship and they can dedicate their time and attention to training or assessment.

SECTION 1. GUIDE TO COMPLETION

Objects of the Record Book are stated for the attention of Masters, Ch. Engineers, on Board Training Officers and Cadets

The purpose of this Record Book is to help ensure that cadets follow a structured programme of training and make the best use of their time at sea. In so doing they will gain the practical training and experience necessary to become competent Officers in Charge of an Engineering Watch in accordance with the STCW Convention as amended in 2010. It is therefore important that the following guidance is carefully followed.

Given that this Training Record Book will be submitted to government appointed examiners proper use and completion of this Record

4.1. старательное выполнение установленной программы подготовки;

4.2. максимальное использование имеющихся возможностей, независимо от того, предоставляются они в рабочее или нерабочее время; и

4.3. обеспечение того, чтобы книжка регистрации подготовки содержала самые последние сведения и чтобы она была доступна в любое время для проверки.

Раздел А-I/6 Кодекса ПДНВ

Подготовка и оценка

1. Подготовка и оценка моряков для дипломирования на основании Конвенции должна проводиться, контролироваться, оцениваться и обеспечиваться лицами, имеющими соответствующую квалификацию.

2. Лица, которые проводят подготовку во время работы или оценку на судне, должны заниматься этим только тогда, когда такая подготовка или оценка не будет отрицательно влиять на нормальную эксплуатацию судна, и они смогут посвятить свое время и внимание подготовке и оценке.

РАЗДЕЛ 1. РУКОВОДСТВО ПО ЗАПОЛНЕНИЮ КНИГИ

Вниманию капитанов, старших механиков, руководителей практики на судне и курсантов (практикантов).

Цель данной книги – помочь курсанту (студенту) в выполнении структурированной программы практики и правильно использовать время нахождения на судне. В результате выполнения заданий курсанты приобретут необходимую практическую подготовку и опыт, чтобы стать компетентными вахтенными механиками в соответствии с Конвенцией ПДНВ и принятыми Манильскими поправками. В связи с этим, крайне важно чтобы данное руководство неукоснительно выполнялось.

Так как эта книга регистрации подготовки будет рассматриваться назначенными экзаменаторами при решении вопроса выдачи диплома, надлежащее заполнение этой книги весьма существенно.

Book is essential. It should be subject to close scrutiny by 0the masters and chief engineers of the ships on which the cadet serves, by the cadet's designated on board training officers and the shipping company.

How to use the Record Book

On receipt of this Book

The cadet should complete own particulars. The Cadet will then be personally responsible for the safe keeping of this Record Book throughout training.

Immediately after joining each ship

Section 3, concerning details of mandatory Safety Familiarization and mandatory Shipboard Familiarization, should be completed immediately after the cadet joins each ship. An officer should sign to signify that mandatory familiarization as required by the STCW Convention has been undertaken.

As soon as possible after joining each ship

The cadet should complete Section 4 concerning the technical details of the vessel. The Chief Engineer and the designated training officer on board each ship should provide an opportunity for this exercise to be undertaken.

The designated on board training officer appointed by the master should inspect this Book in order to check progress already made. A plan should be made to tackle the competences that still need to be demonstrated.

Throughout the cadet's seagoing service

Section 7, which contains a comprehensive list of on board training tasks, should be progressively completed. Additional guidance on recording progress is given at the end of the book.

The Book should be submitted to the designated on board training officer on joining each vessel - and then, so far as the voyage pattern allows, every week. Comments should be recorded in Section 2 “SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING

Книга должна быть объектом пристального внимания капитанов судов, офицеров руководителей практики на судне и судоходных компаний.

Как пользоваться книгой.

При получении этой книги

Курсант (практикант) должен заполнить информацию о себе. После этого курсант несет персональную ответственность за сохранность этой книги на протяжении всего периода обучения до подачи документов на получение рабочего диплома ВМХ.

Сразу после прибытия на судно

Раздел 3, касающийся обязательного ознакомления по вопросам безопасности и обязательного ознакомления с судном, должен быть заполнен сразу по прибытию курсанта на каждое судно. Офицер должен подписать подтверждение, что обязательное ознакомление, требуемое Конвенцией ПДНВ, проведено.

В ближайшее время после прибытия на судно

Курсант (практикант) должен заполнить раздел 4, касательно технических характеристик судна и вести регистрацию выполненных рейсов. Старший механик и назначенный офицер руководитель практики должны обеспечить возможность для выполнения этого задания.

Назначенный руководитель на борту судна должен проверить книгу, чтобы определить что уже выполнено. Должен быть составлен план для выполнения невыполненных задач. Допускается повторное выполнение заданий практикантом на усмотрение судовой администрации.

В период практики

Раздел 7, который содержит перечень заданий для выполнения в период плавательной практики, должен постепенно заполняться. Дополнительная инструкция по его заполнению приведена в конце книги.

Книга должна представляться руководителю практики на судне по прибытию на каждое судно и впоследствии, насколько позволяет характер рейса, каждую неделю. Комментарии должны быть записаны в разделе 2 “SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING PROGRESS”.

PROGRESS".

The Book should be submitted to the Chief Engineer for inspection every month. The master's and chief engineer's comments should be recorded, dated and stamped on Section 2 "CHIEF ENGINEER'S MOTHLY INSPECTION OF RECORD BOOK". A precise record should be kept of the cadet's seagoing service including time spent on bridge watchkeeping duties on Section 2 "SHIPBOARD SERVICE RECORD".

On Board training report (for cadets of marine education institutions)

In addition to the on board training record book , the cadet should prepare diploma work and report of the practice in accordance with the issued individual task (if required by the program of marine education institution). The report must be prepared by prescribed form of maritime training institutions.

On completion each seagoing service

After completion seagoing service the Cadet should receive the comments from the Crewing Company (section 2 "COMPANY'S INSPECTION OF RECORD BOOK") and should present the Book to the Training institution for inspection (section 2 "Проверка книги учебным заведением").

Книга должна представляться Старшему механику для проверки каждый месяц. Отзывы капитана и старшего механика должны заноситься в разделе 2 "CHIEF ENGINEER'S MOTHLY INSPECTION OF RECORD BOOK ", указывается дата, подпись и заверяется судовой печатью. В разделе 2, в таблицу " SHIPBOARD SERVICE RECORD " должны заноситься точные даты и сроки плавательной практики на борту судна. Эти данные заверяются судовой печатью и подписью капитана.

Отчет о практике (для курсантов морских учебных заведений)

Помимо книги регистрации практики, курсант готовит выпускную квалификационную работу (преддипломная практика) и отчет о практике в соответствии с выданным индивидуальным заданием (если предусмотрено программой практики морской образовательной организации). Отчет оформляется в установленной форме.

После окончания каждой практики

После завершения плавательной практики курсант должен получить отзыв от крюинговой компании (раздел 2 " COMPANY'S INSPECTION OF RECORD BOOK ") и предоставить книгу в учебное заведение руководителю практики для проверки записей (раздел 2 "Проверка книги учебным заведением").

Important

In accordance with STCW Convention, any person conducting on board training shall do so only when it will not affect the normal operation of the vessel and time can be dedicated to the training and any evaluation of competence.

Cadet is aware of criminal responsibility for the submition of false information in the on board training record book, including the presentation to the maritime educational organization of sea stage certificates with obvi-ously inaccurate information.

Важно

В соответствии с требованиями Конвенции ПДНВ любое лицо, осуществляющее организацию практической подготовки на борту, может осуществлять такую подготовку только в том случае, если такие работы не влияют на нормальную работу судна, и имеется возможность выделения времени на осуществление такой подготовки и оценки компетентности практикантов/стажеров.

Практикант осведомлен об уголовной ответственности за внесение ложных сведений в книгу регистрации практической подготовки, в том числе за предъявление в морскую образовательную организацию справок о стаже несения вахты (справок о плавании) с заведомо недостоверными сведениями.

ОЗНАКОМЛЕН: _____ / _____/

(Cadet signature/подпись практиканта) (Name in full/И.Фамилия)

SECTION 2. SUMMARY RECORDS OF PROGRESS/КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРОДЕЛАННОЙ РАБОТЫ

SHIPBOARD SERVICE RECORD/СТАЖ РАБОТЫ НА СУДНЕ

Ship / Судно	IMO Number/ ИМО Номер	Date/ Даты		Time spent on Engine Room Watchkeeping duties/Время затраченное в Машинном отделении на выполнение обязанностей при несении вахты		Voyage Total – Seagoing service/Общая продолжительность плавания – стаж работы в море		Master's Initials/ Подпись Капитана
		Joined/ Прибыл	Left/ Убыл	Months/ Месяцев	Days/ Дней	Months/ Месяцев	Days/ Дней	Ship's Official Stamp/ Судовая печать
1	2	3	4	5	6	7	8	9
TOTAL SERVICE / ОБЩИЙ СТАЖ РАБОТЫ								

Note: Regulation III/1 requires that every candidate for certification shall have completed approved seagoing service of not less than one year as part of an approved training programme which includes on board training which meets the requirements of Section A-lII/1 of the STCW Code and and is documented in an approved training record book

Примечание: Правило III/1 требует, чтобы каждый кандидат на получение рабочего диплома имел добренный стаж работы на судне не менее 12 месяцев как часть одобренной программы подготовки, включающей подготовку на судне, которая отвечает требованиям раздела A-III/1 Кодекса ПДНВ и документально подтверждена в одобренной книжке регистрации подготовки.
При заполнении таблицы следует понимать, что в колонках 5 и 6 указывается время, проведенное на вахте в МКО, а в колонках 7 и 8 указывается время, проведенное на судне. Колонка 9 заверяется судовой печатью и подписью капитана. Total Service заполняется после выполнения всей программы практики или перед выходом на государственную аттестацию.

TRAINING PROGRAMS / ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ

BASIC TRAINING /
НАЧАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

Section A-VI/1 paragraph 2 and Section B-VI/1 of the STCW Code /
Раздел A-VI/1 пункт 2 и Раздел B-VI/1 Кодекса ПДНВ 4.1. Basic Training

Seafarers employed or engaged in any capacity on board ship on the business of that ship as part of the ship's complement with designated safety or pollution prevention duties in the operation of the ship shall, before being assigned to any shipboard duties receive appropriate approved basic safety training./
Моряки, нанятые на работу или работающие в любой должности на судне в качестве членов судового экипажа с имеющимися обязанностями по безопасности или предотвращению загрязнения окружающей среды, в ходе эксплуатации судна, до назначения им каких-либо обязанностей на судне, должны получить соответствующую одобренную начальную подготовку.

Subject of training/ Вид подготовки	Location/ Место проведения	From/ Начало	To/ Окончание	Certificate №/ Свидетельство №
Personal survival techniques as set out in table A-VI/1-1/ Способы личного выживания согласно таблице A-VI/1-1				
Fire Prevention and Fire Fighting as set out in table A-VI/1-2/ Пожарная безопасность и борьба с пожаром согласно таблицы A-VI/1-2				
Elementary First Aid as set out in table A-VI/1-3/ Элементарная первая медицинская помощь согласно таблице A-VI/1-3				
Personal Safety and Social Responsibilities as set out in table A-VI/1-4/ Личная безопасность и социальная ответственность согласно таблице A-VI/1-4				

SECURITY-AWARENESS TRAINING/
ПОДГОТОВКА В ОТНОШЕНИИ ОХРАНЫ

Section A-VI/6, paragraph 4 and Section B-VI/6 paragraph 3 of STCW Code/
Раздел A-VI/6 пункт 4 и Раздел B-VI/6 пункт 3 Кодекса ПДНВ

Seafarers employed or engaged in any capacity on board a ship which is required to comply with the provisions of the ISPS Code on the business of that ship as part of the ship's complement without designated security duties shall, before being assigned to any shipboard duties receive appropriate approved training /
Моряки, принятые на работу или вовлеченные в работу на морском судне, от которых требуется отвечать положениям Кодекса ОСПС, в качестве части экипажа, не имеющие назначенных обязанностей по охране, должны, до назначения им каких-либо судовых обязанностей, получить соответствующую подготовку.

Subject of training/ Вид подготовки	**Location/ Место проведения**	**From/ Начало**	**To/ Окончание**	**Certificate №/ Свидетельство №**
Security-awareness training as set out in table A-VI/6-1 or A-VI/6-2/ Подготовка в отношении охраны согласно таблицы A-VI/6-1 или A-VI/6-2				

ON-BOARD SAFETY FAMILIARIZATION TRAINING/
ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА НА СУДАХ В ОТНОШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ

Section A-VI/1 paragraph 1 of STCW Code/
Раздел A-VI/1 пункт 1 Кодекса ПДНВ

Before being assigned to shipboard duties, all persons employed or engaged on a seagoing ship other than passengers, shall receive approved familiarization training in personal survival techniques or receive sufficient information and instruction. Designated by master shipboard training officer must conduct such an instruction and signify that student (cadet) is able to carry out the following tasks: /
Все лица, не являющиеся пассажирами, до назначения на судно для выполнения служебных обязанностей или работ должны пройти одобренный курс ознакомительной подготовки в отношении способов личного выживания или получить достаточную информацию и инструктаж. Назначенное капитаном судна лицо командного состава должно провести такой инструктаж и подтвердить своей подписью, что студент (курсант) способен выполнять следующие задачи:

Ship's name/ Наименование судна					
Tasks /Задачи	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**
1. To understand safety information symbols, signs and alarm signals. To communicate with other persons on board on elementary safety matters./ Понимать информацию по безопасности, представленную в виде символов, знаков и сигналов аварийно-предупредительной сигнализации. Уметь общаться с другими членами экипажа по вопросам безопасности.					
2. To know what to do if: a person falls overboard; fire or smoke is detected; the fire or abandon ship alarm is sounded/ Знать действия в случае: падения человека за борт; обнаружения пожара или дыма; подачи сигнала о пожаре или оставлении судна.					

3. To identify muster and embarkation stations and emergency escape routes/ Определять места сбора и посадки и пути выхода наружу.					
4. To locate and done lifejackets/ Знать местонахождение и уметь использовать спасательный жилет.					
5. To raise the alarm and have basic knowledge of the use of portable fire extinguishers/ Поднимать тревогу и иметь основные знания об использовании переносных огнетушителей.					
6. To take immediate action upon encountering an accident or other medical emergency before seeking further medical assistance on board/ Предпринимать немедленные действия при несчастном случае или в других обстоятельствах, требующих медицинского вмешательства, прежде чем обращаться за последующей медицинской помощью, имеющейся на судне.					
7. Be able to close and open the fire, weathertight and watertight doors fitted in the particular ship, other than those for hull openings/ Закрывать и открывать водонепроницаемые, противопожарные двери и непроницаемые при воздействии моря двери, установленные на конкретном судне, иные, чем предназначенные для закрытия отверстий в корпусе судна.					

ON-BOARD SECURITY-RELATED FAMILIARIZATION TRAINING/
ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА НА СУДАХ В ОТНОШЕНИИ ОХРАНЫ
Section A-VI/6, paragraph 1 and Section B-VI/6 paragraph 2 of STCW Code/Раздел A-VI/6 пункт 1 и Раздел B-VI/6 пункт 2 Кодекса ПДНВ

Before being assigned to shipboard duties, all persons employed or engaged on a seagoing ship which is required to comply with the provisions of the ISPS Code, other than passengers, shall receive approved security-related familiarization training. Designated by master shipboard training officer must conduct such training and signify that student (cadet) is able to carry out the following tasks: /
До назначения судовых обязанностей, все лица, принятые на работу или вовлеченные в работу на морском судне, от которого требуется отвечать положениям Кодекса ОСПС, кроме пассажиров, должны получить относящуюся к охране ознакомительную подготовку. Назначенное капитаном судна лицо командного состава должно провести такую подготовку и подтвердить своей подписью, что студент (курсант) способен выполнять следующие задачи:

Ship's name/ Наименование судна					
Tasks /Задачи	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**	**Officer's signature and date/ Подпись лица командного состава и дата**
.1 report a security incident, including a piracy or armed robbery threat or attack / докладывать о происшествии, связанном с охраной, включая угрозу или нападение пиратов или вооруженных грабителей					
.2 know the procedures to follow when they recognize a security threat; знать процедуры, подлежащие исполнению при осознании угрозы охране;					
.3 take part in security-related emergency and contingency procedures / принимать участие в процедурах чрезвычайной ситуации, связанной с охраной, и процедурах подготовки к такой ситуации					

SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING PROGRESS/
КОНТРОЛЬ ПРОЦЕССА ПОДГОТОВКИ ПРАКТИКАНТА СУДОВЫМ ОФИЦЕРОМ ПО ОБУЧЕНИЮ

This table should be completed weekly or at such intervals as the trading of the vessel allows.
Comments should only relate to the cadet's practical progress and competence and should not refer to character. /
Эта таблица должна заполняться еженедельно или через интервалы, позволяющие условия работы судна.
Комментарии должны иметь отношение только к практическим успехам и компетентности практиканта, а не к его личным качествам.

Ship / Судно	**Comments / Комментарии**	**Name, Surname in BLOCK CAPITALS/ Имя, Фамилия печатными буквами**	**Signature / Подпись**	**Date/ Дата**

SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING PROGRESS (CONTINUED)/
КОНТРОЛЬ ПРОЦЕССА ПОДГОТОВКИ ПРАКТИКАНТА СУДОВЫМ ОФИЦЕРОМ ПО ОБУЧЕНИЮ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Ship / Судно	Comments / Комментарии	Name, Surname in BLOCK CAPITALS/ Имя, Фамилия печатными буквами	Signature / Подпись	Date/ Дата

SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING PROGRESS (CONTINUED)/
КОНТРОЛЬ ПРОЦЕССА ПОДГОТОВКИ ПРАКТИКАНТА СУДОВЫМ ОФИЦЕРОМ ПО ОБУЧЕНИЮ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Ship / Судно	Comments / Комментарии	Name, Surname in BLOCK CAPITALS/ Имя, Фамилия печатными буквами	Signature / Подпись	Date/ Дата

SHIPBOARD TRAINING OFFICER'S REVIEW OF CADET TRAINING PROGRESS (CONTINUED)/
КОНТРОЛЬ ПРОЦЕССА ПОДГОТОВКИ ПРАКТИКАНТА СУДОВЫМ ОФИЦЕРОМ ПО ОБУЧЕНИЮ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Ship / Судно	Comments / Комментарии	Name, Surname in BLOCK CAPITALS/ Имя, Фамилия печатными буквами	Signature / Подпись	Date/ Дата

CHIEF ENGINEER'S MOTHLY INSPECTION OF RECORD BOOK/
ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ ПРОВЕРКА КНИГИ РЕГИСТРАЦИИ СТАРШИМ МЕХАНИКОМ

Comments should relate only to the cadet's practical progress and competence and should not refer to character/
Комментарии должны иметь отношение только к успехам и компетентности практиканта, а не к его личным качествам.

Ship / Судно	Comments / Комментарии	Chief Engineer's Name in BLOCK CAPITALS/ Имя, Фамилия Старшего механика печатными буквами	Chief Engineer's Signature / Подпись Старшего механика	Date/ Дата	Ship's Stamp/ Судовая Печать

COMPANY'S INSPECTION OF RECORD BOOK/
ПРОВЕРКА КНИГИ РЕГИСТРАЦИИ КОМПАНИЕЙ

Comments should relate only to the cadet's practical progress and competence and should not refer to character/
Комментарии должны иметь отношение только к успехам и компетентности практиканта, а не к его личным качествам.

Company's name / Название компании	**Ship / Судно**	**Comments / Комментарии**	**Name of Crew Manager/ И.Фамилия крюинг менеджера**	**Signature/ Подпись**	**Date/ Дата**	**Stamp/ Печать**

MARINE EDUCATIONAL INSTITUTION INSPECTION OF RECORD BOOK/
ПРОВЕРКА КНИГИ МОРСКИМ УЧЕБНЫМ ЗАВЕДЕНИЕМ

В комментариях необходимо указать, что книга регистрации проверена и заполнена в соответствии с требованиями и практика зачтена.

Судно	Комментарии	И. Фамилия руководителя практики	Дата	Оценка	Подпись	Подпись / Печать отделения

SECTION 3. MANDATORY SAFETY AND SHIPBOARD FAMILIARISATION/
РАЗДЕЛ 3. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ОЗНАКОМЛЕНИЕ С СИСТЕМОЙ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ СУДНА

SAFETY FAMILIARISATION as required by Section A-VI/1 paragraph 1 of the STCW Code/
ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА по вопросам безопасности как требует параграф 1 Раздела А- VI/1 Кодекса ПДНВ

Before being assigned to shipboard duties all seafarers must receive basic safety familiarisation to know what to do in an emergency. The chief engineer or responsible officer each ship should sign and date below to signify that you have received training or instruction to be able to carry out the following tasks or duties. /
До того, как практикантам будут назначены обязанности на судне, все должны пройти начальную ознакомительную подготовку по вопросам безопасности, чтобы знать, какие действия принимать в аварийной ситуации. Старший механик или ответственный офицер на каждом судне должны подписать и указать дату ниже, чтобы обозначить, что вы прошли обучение или инструктаж, и что вы можете выполнять следующие задачи или обязанности.

Ship's Name / Наименование судна					
Task/Duty **Задача/Обязанность**	**Officer's Initials/Date** **Инициалы офицера /дата**	**Officer's Initials/Date** **Инициалы офицера /дата**	**Officer's Initials/Date** **Инициалы офицера /дата**	**Officer's Initials/Date** **Инициалы офицера /дата**	**Officer's Initials/Date** **Инициалы офицера /дата**
Be able to: Communicate with other persons on board on elementary safety matters/ **Уметь:** Общаться с другими людьми на судне по основным вопросам безопасности					
Understand safety information symbols, signs and alarm signals/ Понимать информацию по безопасности, представленную в виде символов, знаков и аварийно-предупредительных сигналов					
Know what to do if: / Знать, какие действия надо предпринять в случае: A person falls overboard / Падения человека за борт Fire or smoke is detected / Обнаружения пожара или дыма The fire or abandon ship alarm is sounded / Подачи сигнала о пожаре или оставлении судна					

Be able to: Identify muster and embarkation stations and emergency escape routes / **Уметь:** Определить место сбора и посадки и пути эвакуации					
Locate and don life jackets and survival suits/ Найти и надеть спасательные жилеты и костюмы для выживания					
Raise the alarm and have a basic knowledge of the use of portable fire extinguishers/ Объявлять тревогу и иметь начальные знания по использованию переносных огнетушителей					
Take immediate action upon encountering an accident or other medical emergency before seeking further medical assistance on board/ Предпринять немедленные действия при несчастном случае или иной ситуации требующей неотложной медицинской помощи, прежде чем обратиться за последующей медицинской помощью, которую можно получить на судне.					
Close and open the fire, weathertight and watertight doors fitted in the particular ship, other than those for hull openings/ Закрывать и открывать противопожарные, водонепроницаемые и непроницаемые при воздействии моря двери, установленные на конкретном судне, иные чем предназначенные для закрытия отверстий в корпусе					
Demonstrate recognition of the engine room and general alarm signals for: / Продемонстрировать распознавание в машинном отделении и общих сигналов тревоги для: **FIRE / ПОЖАР** **EMERGENCY / АВАРИЯ** **ABANDON SHIP / ШЛЮПОЧНАЯ ТРЕВОГА** **ENGINE ROOM COz RELEASE / ПУСК C02 В МАШИННОЕ ОТДЕЛЕНИЕ**					
Locate engine room first aid equipment/ Расположение в машинном отделении оборудования для оказания первой медицинской помощи					
Locate Emergency Escape Breathing Devices (EEBDs) for machinery space and accommodation/ Расположение устройств для аварийного выхода (EEBDs) для машинного помещения и надстройки					

Locate fire-fighting equipment: alarm activating points, alarm bells, extinguishers, hydrants, breathing apparatus, fire-fighter's outfits and hoses/ Расположение противопожарного оборудования: кнопки активации сигнализации, аварийные звонки, огнетушителей, гидрантов, дыхательных аппаратов, пожарного снаряжения и шлангов					
Locate rocket line throwing apparatus/ Расположение ракетного линеметательного аппарата					
Locate distress rockets, flares and other pyrotechnics/ Расположение сигнальных ракет бедствия, фальшфееров и другой пиротехники					
Locate EPIRB, SART and portable radios for use in emergency/ Расположение АРБ, SART и носимых радиостанций для использования в аварийных ситуациях					
Locate C02 bottle room, and release points and control valves for machinery spaces, engine room, pump rooms, cargo tanks and holds/ Расположение баллонов С02, точек пуска и клапанов управления системы С02 для машинных помещений, машинного отделения, насосного отделения, грузовых танков и трюмов					
Safety and emergency procedures (continued): Locate and understand the operation of the emergency deck stops for main engines, fire flaps, ventilation, fuel oil valve and other emergency stop valves/ Процедуры по безопасности и действиям в аварийных ситуациях (продолжение): Расположение и понимание принципа работы палубных аварийных остановок для главных двигателей, противопожарных заслонок, вентиляции, топливного клапана и других аварийных запорных клапанов					
Locate and understand the operation of the emergency fire pump, emergency generator and emergency compressor/ Расположение и понимание принципа работы аварийного пожарного насоса, аварийного генератора и аварийного компрессора					
Environmental protection: Get acquainted with: The procedure for handling garbage, rubbish and other wastes/ Охрана окружающей среды: Ознакомиться с: Процедурой обработки мусора, ветоши и других отходов					
Handling of oily bilge water and oil wastes/ Обработка нефтесодержащих вод и нефтяных отходов					

Watchkeeping procedures and arrangements: Have knowledge of engine room (ER) and other work areas/ Процедуры несения вахты и механизмы: Иметь знания о машинном отделении (МО) и других рабочих зонах					
Have knowledge of main and auxiliary engines and other engine room equipment and displays/ Иметь знания о главных и вспомогательных двигателях и другом оборудовании машинного отделения и их обозначениях на экранах.					
Operate, under supervision, equipment, plant and machinery to be used in routine duties/ Эксплуатация, под наблюдением, оборудования, машин и механизмов, которые будут использоваться в повседневных обязанностях					
Safety and emergency procedures: Read and demonstrate an understanding of your Company's Fire and Safety Regulations/ Процедуры по безопасности и действиям в аварийных ситуациях: Прочитать и продемонстрировать понимание Правил пожарной безопасности вашей компании					

BOAT AND MUSTER STATIONS / МЕСТА СБОРА ПО ШЛЮПОЧНОЙ И ПОЖАРНОЙ ТРЕВОГАМ

Insert Boat and Fire Muster Stations and other details in the appropriate space. Ask the master to sign in the space provided. /
Укажите места сбора по шлюпочной и пожарной тревоге и другие детали в соответствующую колонку. Попросите капитана подписать в соответствующем месте.

Ship's Name / Наименование судна						
Boat Muster Station / Место сбора по шлюпочной тревоге						
Fire Muster Station / Место сбора по пожарной тревоге						
Master's Name BLOCK CAPITALS / Фамилия капитана печат-ными буквами						
Master's Signature / Подпись капитана						
Date / Дата						

SECTION 4. PARTICULARS OF SHIPS / РАЗДЕЛ 4. ИНФОРМАЦИЯ О СУДНЕ

It is an essential feature of your training that you obtain knowledge of the ships on which you serve. To assist you in meeting this important requirement the following particulars are to be recorded during the time spent on each ship. Questions on this subject, with particular reference to your last ship, are likely to be put to you during an oral examination and assessment after your repatriation from the vessel /
Это существенный раздел вашей подготовки. Вам необходимо получить детальные знания о судах, на которых вы проходите практику. Для помощи вам в выполнении этого важного раздела, следующие сведения должны быть внесены в период практики на каждом судне. Вопросы на эту тему, скорее всего, будут заданы вам во время устного экзамена или оценки практики после возвращения из рейса.

FIRST SHIP / ПЕРВОЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх ……	**IMO Number / номер ИМО** ……	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина …… …m Breadth / ширина …… ….m Depth / высота борта ……m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку ……m Summer freeboard / высота летн. надв. борта ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж ……t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель (фирма/тип) …… Stroke / Ход поршня……. Bore / Диам. Цилиндра …… Output / мощность….. bhp/kW @ / э.л.с./кВт ……rpm	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …… Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) ……. (persons) Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. (persons) Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип) …… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …….. Litres Foam ……litres Типы: Водяной…….. Литры Пенный……литры Dry powder ……kg Порошковый ……кг CO_2 ……kg Углекислотный……кг	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …… tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …… тонн Winches (types) / Лебедки …….. tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …….. Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …….. Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… Pipelines (sizes) / Трубопроводы (размеры) …….. (type and rating) …… tonnes/hour (тип и производитель) ……тонн/час **Anchors / Якоря** Port weight / Вес левого ……tonnes/тонн Starboard weight / Вес правого ……tonnes Spare weight / Вес запасного ……tonnes Cable (diameter) / Цепь(диаметр) ……mm Length / Длина ……shackles Windlass (type/make) / Брашпиль ……

Turbo charger / Турбонагнетатель …… Reduction gears type / Редуктор …… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла …… Engine fuel type / Тип топлива …… Cons ……rpm Viscosity / Вязкость……..cSt at / cСт при ……^{o}C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во) Make / Фирма …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/cm^{2} or bar/ …….. кг/см^{2} или бар	Fire hoses (no. and size) / Пож. Шланги(кол-во, разм). mm …… Breathing apparatus (make) / Дыхат. аппараты (произв) …… ER fixed fire-fighting system (type) …… Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …… Output / Мощность …… Fuel type/тип топлива …… Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепараторы(тип/фирма/емкость) LO …… HFO …… MDO……	

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

SECOND SHIP / ВТОРОЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх ……	**IMO Number / номер ИМО** ……	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина ……m Breadth / ширина ……m Depth / высота борта ……m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку ……m Summer freeboard / высота летн. надв. борта ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж ……t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель(фирма/тип) …… Stroke / Ход поршня……. Bore / Диам. Цилиндра …… Output / мощность….. bhp/kW @ / э.л.с./кВт ……rpm Turbo charger / Турбонагнетатель … …… Reduction gears type / Редуктор …… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла …… Engine fuel type / Тип топлива …… Cons ……rpm	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …… Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) ……. (persons) Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. (persons) Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип) …… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …….. Litres Foam ……litres Типы: Водяной…….. Литры Пенный ……литры Dry powder ……kg Порошковый ……кг CO_2 ……kg Углекислотный ……кг Fire hoses (no. and size) / Пож. Шланги(кол-во, разм). mm …… Breathing apparatus (make) / Дыхат. аппараты (произв) …… ER fixed fire-fighting system (type) ……	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …….. tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …… тонн Winches (types) / Лебедки …….. tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …… Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …… Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… Pipelines (sizes) / Трубопроводы (размеры) …… (type and rating) …… tonnes/hour (тип и производитель) ……тонн/час **Anchors / Якоря** Port weight / Вес левого ……tonnes/тонн Starboard weight / Вес правого ……tonnes Spare weight / Вес запасного ……..tonnes Cable (diameter) / Цепь(диаметр) ……mm Length / Длина ……shackles Windlass (type/make) / Брашпиль ……

Viscosity / Вязкость……..cSt at / сСт при ……..^{o}C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во) Make / Фирма …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/cm^2 or bar/ ……. кг/см^2 или бар	Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …….. Output / Мощность …….. Fuel type/тип топлива …….. Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепара-торы(тип/фирма/емкость) LO …… HFO …… MDO……	

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

THIRD SHIP / ТРЕТЬЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх ……	**IMO Number / номер ИМО** ……	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина ……m Breadth / ширина ……m Depth / высота борта ……m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку ……m Summer freeboard / высота летн. надв. борта ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж ……t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель (фирма/тип)…… Stroke / Ход поршня……. Bore / Диам. Цилиндра …… Output / мощность….. bhp/kW @ / э.л.с./кВт ……rpm Turbo charger / Турбонагнетатель …… Reduction gears type / Редуктор…… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла …… Engine fuel type / Тип топлива …… Cons ……rpm	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …… Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) …… (persons) Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. (persons) Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип) …… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …… Litres Foam ……litres Типы: Водяной…… Литры Пенный……литры Dry powder ……kg Порошковый ……кг CO_2……kg Углекислотный ……кг Fire hoses (no. and size) / Пож. Шланги(кол-во, разм). mm …… Breathing apparatus (make) / Дыхат. аппараты (произв) …… ER fixed fire-fighting system (type) ……	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …… tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …… тонн Winches (types) / Лебедки …… tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …… Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …… Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… Pipelines (sizes) / Трубопроводы (размеры) …… (type and rating) …… tonnes/hour (тип и производитель) ……тонн/час **Anchors / Якоря** Port weight / Вес левого ……tonnes/тонн Starboard weight / Вес правого ……tonnes Spare weight / Вес запасного ……tonnes Cable (diameter) / Цепь(диаметр) ……mm Length / Длина ……shackles Windlass (type/make) / Брашпиль ……

Viscosity / Вязкость……..cSt at / сСт при ……..^{o}C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во) Make / Фирма …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/cm^2 or bar/ …….. кг/см^2 или бар	Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …… Output / Мощность …….. Fuel type/тип топлива …….. Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепара-торы(тип/фирма/емкость) LO …… HFO …… MDO……	

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

FOURTH SHIP / ЧЕТВЕРТОЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх ……	**IMO Number / номер ИМО** ……	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина ……m Breadth / ширина ……m Depth / высота борта ……m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку ……m Summer freeboard / высота летн. надв. борта ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж ……t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель(фирма/тип)…… Stroke / Ход поршня……. Bore / Диам. Цилиндра …… Output / мощность….. bhp/kW @ / э.л.с./кВт ……rpm Turbo charger / Турбонагнетатель …… Reduction gears type / Редуктор…… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла…… Engine fuel type / Тип топлива …… Cons ……rpm	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …… Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) ……. (persons) Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. (persons) Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип) …… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …….. Litres Foam ……..litres Типы: Водяной…….. Литры Пенный……литры Dry powder ……..kg Порошковый ……..кг CO_2……kg Углекислотный ……кг Fire hoses (no. and size) / Пож. Шланги(кол-во, разм). mm …… Breathing apparatus (make) / Дыхат. аппараты (произв) ……	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …….. tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …….. тонн Winches (types) / Лебедки …….. tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …… Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …… Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… Pipelines (sizes) / Трубопроводы (размеры) …… (type and rating) …… tonnes/hour (тип и производитель) ……тонн/час **Anchors / Якоря** Port weight / Вес левого ……tonnes/тонн Starboard weight / Вес правого ……tonnes Spare weight / Вес запасного ……tonnes Cable (diameter) / Цепь(диаметр) ……mm Length / Длина ……shackles Windlass (type/make) / Брашпиль ……

Viscosity / Вязкость……..cSt at / сСт при ……..°C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во) Make / Фирма …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/cm² or bar/ …….. кг/см² или бар	ER fixed fire-fighting system (type) …… Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …… Output / Мощность …….. Fuel type/тип топлива …….. Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепара-торы(тип/фирма/емкость) LO …… HFO …… MDO……	

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

FIFTH SHIP / ПЯТОЕ СУДНО

mv/ss / тх/пх ……	**IMO Number / номер ИМО** ……	**Call Sign / Позывной** ……
Dimensions and capacities / Размеры и вместимости Length overall / длина ……m Breadth / ширина ……m Depth / высота борта ……m Summer draft / осадка по летнюю гр. марку ……m Summer freeboard / высота летн. надв. борта ……m Gross tonnage / регистр. тоннаж ……t Deadweight / дедвейт ……t Light displacement / водоизмещение порожнём . ……t Grain/liquid capacity / зерно/жидкость емкость ……m^3 **Main Engines / Главный двигатель** Engine (make/type) / Двигатель(фирма/тип) …… Stroke / Ход поршня……. Bore / Диам. Цилиндра …… Output / мощность….. bhp/kW @ / э.л.с./кВт ……rpm Turbo charger / Турбонагнетатель …… Reduction gears type / Редуктор …… Type of waste heat recovery / Тип утиль котла ……	**Life-Saving Equipment / Спасательное оборудование** Lifeboats (no.) / Спас. шлюпки (кол-во) …… Life rafts (no.) / Спас. плоты (кол-во) …… Capacity per boat / Вместимость шлюпок (чел) ……. (persons) Capacity per liferaft / Вместимость плотов (чел) ….. (persons) Survival Suits (no./type) / Костюмы для выж.(кол-во, тип) …… Emergency Escape Breathing Devices (eEBDs) Дыхательные аппараты для аварийного выхода (no./type) / (кол-во, тип) …… **Fire-Fighting Equipment / Оборудование пожаротушения** Fire extinguishers (no. and capacity) / Огнетушители (кол-во, емкость) Types: Water …….. Litres Foam ……..litres Типы: Водяной…….. Литры Пенный……..литры Dry powder ……..kg Порошковый ……..кг CO_2 ……kg Углекислотный ……кг Fire hoses (no. and size) / Пож. Шланги(кол-во, разм). mm …… Breathing apparatus (make) / Дыхат. аппараты (произв) ……	**Steering Gear / Рулевая машина** Type / тип …… **Cargo Handling Gear / Грузовые устройства** Derricks/cranes (no. and SWL) …….. tonnes Стрелы/краны (кол-во и г/п) …… тонн Winches (types) / Лебедки…….. tonnes Others cargo equipment / другое груз. оборудование …… Ballast tanks (no.) / Балластн. танки (кол-во) …… Cargo tanks (no.) / Грузовые. танки (кол-во) …… Cargo pumps (no.) / Грузовые. насосы (кол-во) …… Pipelines (sizes) / Трубопроводы (размеры) …… (type and rating) …… tonnes/hour (тип и производитель) …….тонн/час **Anchors / Якоря** Port weight / Вес левого ……..tonnes/тонн Starboard weight / Вес правого ……..tonnes Spare weight / Вес запасного ……..tonnes Cable (diameter) / Цепь(диаметр) ……mm Length / Длина ……..shackles Windlass (type/make) / Брашпиль ……

Engine fuel type / Тип топлива ……. Cons ……rpm Viscosity / Вязкость……..cSt at / сСт при ……..^{o}C Auxiliary boilers (type and no.)/Вспом. котлы(тип и кол-во) Make / Фирма …… Working pressure/ рабочее давл…….. kg/cm^{2} or bar/ …….. кг/см^{2} или бар	ER fixed fire-fighting system (type) …… Сист. пожаротушения машинного отделения (тип) …… Other fixed fire-fighting system(s) (type) …… Другие системы пожаротушения (тип) …… **Auxiliaries / Вспомогательные механизмы** Generators (type/make) / Генератор (тип/марка) …… Output / Мощность …… Fuel type/тип топлива …….. Cons ……t/d Purifiers (type/make/capacity) / Сепара-торы(тип/фирма/емкость) LO …… HFO …… MDO……	

Voyage history/
Сведения о рейсах

Departure port/ Порт отхода	Date/ Дата	Port of destination/ Порт назначения	Date/ Дата	Type of cargo or in ballast/ Вид груза или в балласте	Quantity/ Количество

SECTION 5. SAFETY AT WORK/
РАЗДЕЛ 5. БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ

Ships and ships' engine rooms can be dangerous places in which to work. Taking proper precautions will minimise the risks. Whilst the master is responsible for the overall safety of the ship and those on board, individual crew members have a duty to ensure safety in those matters within their own control. All the safeguards and other facilities provided for your safety should be used. /
Суда и судовые машинные отделения являются опасными местами. Применение соответствующих мер предосторожности, позволят свести к минимуму риски. В то время как капитан отвечает за общую безопасность судна и находящихся на его борту, члены экипажа обязаны обеспечить безопасность в тех вопросах, которые входят в зону их собственного контроля. Все защитное оборудование и другие средства предусмотренные для вашей безопасности должны быть использованы.

In all engine room tasks there is a safe way and an unsafe way to proceed. Give plenty of thought to what you are doing, keep your eyes and ears open and aim to be a safe engineer. Don't take risks. Follow the correct procedures. Wear suitable clothing and protective footwear, and always use the personal protective equipment provided, for example hard hat, hearing protection, goggles, gloves etc. /
Для всех задач в машинном отделении есть безопасный путь выполнения и небезопасный. Хорошо подумайте, что вы делаете, внимательно наблюдайте за всем и стремитесь выполнять работу безопасно. Не рискуйте. Придерживайтесь правильных процедур. Носите подходящую одежду и защитную обувь, и всегда используйте предусмотренные средства индивидуальной защиты, такие как, каска, средства защиты органов слуха, защитные очки, перчатки и т.д.

Responsibility for organization and safe execution of tasks lies on the Master of the vessel, chief engineer or appointed training officer on board the vessel / Ответсвенность за организацию и безопасное выполнение задач лежит на Капитане судна, старшем механике или назначенном офицере по обучению на борту судна

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
	Competence: Maintain safe operations / Компетентность: Поддержание безопасной эксплуатации					
	Application of safe working practices on board / Соблюдение безопасных рабочих практик на судне			*Operations, maintenance and repairs are planned and carried out in accordance with safety rules and procedures / Эксплуатация, обслуживание и ремонт планируются и осуществляются в соответствии с правилами и процедурами безопасности*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Describe the system of permits to work on board / Опишите систему разрешений на работу на борту					
.2	List the items to be checked in a work permit / Перечислите пункты, которые будут проверены в разрешении на работу					
.3	List the items to be checked in a hot work permit / Перечислите пункты, которые будут проверены в разрешении на огневые работы					
.4	Describe an enclosed space / Опишите, что такое замкнутое пространство					
.5	Describe the procedures to enter an enclosed space/					

	Опишите процедуры входа в замкнутое пространство					
.6	Explain the use of gas analysis instruments to be used prior to entering: / Объясните использование приборов газового анализа, которые будут использоваться перед входом в: Fuel oil tanks / Топливные танки					
.7	Ballast tanks / Балластные танки					
.8	Void spaces / Пустые пространства					
.9	Describe the procedure adopted on finding someone overcome as a result of: Electric shock / Опишите процедуру, принятия мер при обнаружении пострадавшего в результате: Поражения электрическим током					
.10	Gassing incident in an enclosed space / отравления газом в замкнутом пространстве					
.11	Describe special safety precautions in dry dock / Опишите специальные меры предосторожности в сухом доке					
.12	Demonstrate an understanding of safe working practices for use of welding and cutting equipment/ Продемонстрировать понимание безопасных рабочих практик при использовании сварочного и режущего оборудования					

SECTION 6. INFORMATION ON TRAINING TASKS AND COMPETENCES TO BE ACHIEVED/
РАЗДЕЛ 6. ИНФОРМАЦИЯ ПО УЧЕБНЫМ ЗАДАНИЯМ И ДОСТИГНУТЫМ КОМПЕТЕНТНОСТЯМ

This section of your Record Book gives details of the training tasks that you should follow to make best use of your time at sea. You will see that each page lists the tasks or duties that you should undertake. Completion of these will lead to meeting the competences. /
Этот раздел вашей Книги регистрации дает подробную информацию об учебных задачах, которым вы должны следовать, чтобы наилучшим образом использовать свое время в море. Вы увидите, что на каждой странице перечислены задачи или обязанности, которые вы должны выполнить. Завершение их приведет к соответствию требований в отношении компетентностей.
A senior officer should review your progress and indicate, with initials and date in the light grey box on the right hand side of the page, that your performance is considered to meet the Criteria for Evaluation and that competence has been demonstrated in that element. The officer may offer advice on areas in which improvement is necessary. The competences required to qualify as officer in charge of an engineering watch as tabulated in the STCW Code are listed below. This Section is organised as follows: /
Старший офицер должен рассмотреть ваши успехи и указать, с подписью и датой в светло-сером поле на правой стороне страницы, что ваша работа считается соответствующей Критериям для оценки и что компетентность была продемонстрирована в этом элементе. Офицер может предложить рекомендации по областям, в которых необходимо улучшение. Компетентности, необходимые, чтобы квалифицироваться как вахтенному механику, которые приведены в Кодексе ПДНВ перечислены ниже. Данный раздел организован следующим образом:

COMPETENCES FOR OFFICERS IN CHARGE OF AN ENGINEERING WATCH / КОМПЕТЕНТНОСТИ ДЛЯ ОФИЦЕРОВ, НЕСУЩИХ МАШИННУЮ ВАХТУ

Marine Engineering at the Operational Level /
Судовые механические установки на уровне эксплуатации

1. Maintain a safe engineering watch / Несение безопасной машинной вахты.
2. Use English in written and oral form / Использование английского языка в письменной и устной форме.
3. Use internal communication systems / Использование систем внутрисудовой связи.
4. Operate main and auxiliary machinery and associated control systems / Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления.
5. Operate fuel, lubrication, ballast and other pumping systems and associated control systems / Эксплуатация топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними системы управления.

Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level /
Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации

6. Operate electrical, electronic and control systems / Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления.
7. Maintenance and repair of electrical and electronic equipment / Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования.

Maintenance and Repair at the Operational Level /
Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации

8. Appropriate use of hand tools, machine tools and measuring instruments for fabrication and repair on board / Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне.
9. Maintenance and repair of shipboard machinery and equipment / Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования.

Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level /
Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации.

10. Application of leadership and teamworking skills / Применение навыков руководителя и умение работать в команде.
11. Ensure compliance with pollution prevention requirements / Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения.
12. Maintain seaworthiness of the ship /Поддержание судна в мореходном состоянии.
13. Prevent, control and fight fires on board / Предотвращение пожаров и борьба с пожаром на судах.
14. Operate life-saving appliances / Использование спасательных средств.
15. Apply medical first aid on board ship / Применение средств первой медицинской помощи на судах.
16. Monitor compliance with legislative requirements / Наблюдение за соблюдением требований законодательства.

SECTION 7. TASKS FOR OFFICERS IN CHARGE OF AN ENGINEERING WATCH/
РАЗДЕЛ 7. ЗАДАЧИ ДЛЯ ОФИЦЕРОВ, НЕСУЩИХ МАШИННУЮ ВАХТУ

FUNCTION: MARINE ENGINEERING AT THE OPERATIONAL LEVEL/
ФУНКЦИЯ: СУДОВЫЕ МЕХАНИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	***Competence demonstrated*** Designated Training Officer (Signature/Date) ***Компетентность продемонстрирована*** Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
1.	**Competence: Keeping a safe engineering watch / Компетентность : Несение безопасной машинной вахты**					
1.1	**Handing over the watch / Смена и прием вахты**			*The duties are carried out in accordance with accepted principles, procedures and ship specific instructions. Information identically passing & taking over / Обязанности выполняются в соответствии с принятыми принципами, процедурами и конкретными судовыми инструкциями. Информация четко и однозначно передана и принята.*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Follow the correct procedure for handing over a watch: At sea / Следовать правильной процедуре передачи вахты В море					
.2	In port В порту					
.3	Follow the correct procedures for taking over and accepting a watch: At sea					

	Следовать правильной процедуре принятия вахты: В море					
.4	In port В порту					
1.2	**Keeping the watch / Несение вахты**			*The frequency and fullness of monitoring machinery, equipment and systems are comply with manufacturers' recommendations and accepted principles and procedures and are sufficient to handle a common faults in emergency conditions. Questionable decisions and/or actions affect appropriate challenge and response / Частота и полнота наблюдений за механическим оборудованием и системами соответствуют рекомендациям изготовителя и принятым принципам и процедурам, и достаточна, чтобы справиться с наиболее распространенными неисправностями в аварийных условиях. Вызывающие сомнения решения и / или действия влекут соответствующие возражения и реакцию.*		
.1	Assist in carrying out responsibilities for engineer officer on watches: At sea Содействовать в выполнении обязанностей вахтенному механику на: Ходовых вахтах					
.2	In port Вахтах в порту					
.3	At anchor Вахтах на якоре					
.4	To carry out under supervision the all routine duties during the watch keeping, to check out the correct functioning of all automatic control and monitoring systems /					

	Под наблюдением, выполнять все повседневные обязанности несения вахты, проверять правильность функционирования всех систем автоматического управления и наблюдения					
.5	To carry out the adjustments if it is necessary / Выполнять регулировки при необходимости					
.6	Perform routine checks in machinery space for correct water levels / Выполнять текущие проверки реальных уровней воды в машинном отделении					
.7	Blow down main engine scavenge drains / Продувка дренажей подпоршневых пространств главного двигателя					
.8	Ensure that compressed air automatic drains are functioning correctly / Убедиться, что автоматические дренажи системы сжатого воздуха функционируют правильно					
.9	Check sheathing on high-pressure fuel pipes / Проверить защитную оболочку на топливных трубках высокого давления					
.10	Clean air side of the turbo charger / Очистить воздушную сторону турбо-нагнетателя					
.11	Carry out boiler water tests and corrective treatment / Провести анализ котельной воды и откорректировать водообработку					
.12	Check returns from heating coils and other possible sources of contaminated feedwater / Проверить возврат конденсата от греющих змеевиков и других возможных источников загрязненной питательной воды					
.13	Check the correct operation of the boiler including water level and burner / Проверить правильную работу котла, включая уровень воды и форсунку					

.14	Carry out a soot-blowing procedure / Провести процедуру сажеобдувки					
.15	Check all air receiver drains / Проверить все дренажи воздушного баллона					
.16	Assist on the bridge during maneuvering operations: Entering port/ Содействовать на мосту во время операций маневрирования: Заходе в порт					
.17	Leaving port / Отходе из порта					
.18	Understand that effective watchkeeping involves managing watch duties, including supervision, as well as maintaining the safe operation of propulsion plant and other machinery / Понимать, что эффективное несение вахты включает исполнение вахтенных обязанностей, в том числе наблюдение, а также поддержание безопасной эксплуатации пропульсивной установки и других механизмов					
1.3	**Response to black-out and emergency situations / Действия при обесточивании и аварийных ситуациях**			*Immediate actions are executed in accordance with laid down procedures, and due regard paid to the actual situation. Effective leadership behaviours are demonstrated / Немедленные действия выполняются в соответствии с установленными процедурами для реальной обстановки. Эффективные действия, свойственные руководителю, продемонстрированы*		
.1	Take corrective action during emergency drills: Fire drill / Предпринять правильные действия во время учебных тревог: Учебная пожарная тревога					
.2	Abandon ship drill / Учебная тревога по оставлению судна					

.3	Blackout drill Учебная тревога по обесточиванию судна					
.4	Assist with/demonstrate use of main engine local control and emergency manoeuvring / Содействовать при / демонстрировать использование местного управления главным двигателем и аварийное маневрирование					
.5	Assist with/demonstrate procedure for returning main engine to normal running / Содействовать при / демонстрировать процедуры для возврата главного двигателя к нормальной работе					
.6	Demonstrate in a drill emergency running and manoevring procedures / Продемонстрировать во время учебной тревоги процедуры аварийной работы и маневрирования					
.7	Demonstrate knowledge of emergency steering gear operation / Продемонстрировать знание аварийной работы рулевой машины					
.8	Demonstrate a knowledge of how to reset machinery following failure and how to restart plant/ Продемонстрировать знание того, как восстановить работу механизмов после отказа и как перезапустить установку					
.9	State the priorities for restoring services / Установить приоритеты для восстановления работы					
.10	Demonstrate knowledge of first start arrangements / Продемонстрировать знание первоочередных мероприятий по запуску					
1.4	**Change-over of remote-automatic and local control systems / Переход от системы дистанционного автоматического управления к системе местного управления**			*The operations are decisively carried out and in accordance with procedures stated. Questionable decisions and/or actions result in appropriate challenge and response /*		

				Действия проводятся решительно и в соответствии с установленными процедурами. Вызывающие сомнения решения и / или действия приводят к соответствующим возражению или реакции.		
.1	Change over to the stand by system for: Main engines Перевести к системе готовности: Главные двигатели					
.2	Generators / Генераторы					
.3	Main engine system pumps / Насосы систем главного двигателя					
.4	Steering gear / Рулевую машину					
.5	Prepare for stand by engines / Подготовить двигатели к готовности					
1.5	**Complete the engine room log book and other records / Заполнение машинного журнала и других записей**			*All significant readings, movements and activities related to the engineering systems are properly recorded / Все важные показания, движения и действия, связанные с механическими системами, записываются должным образом*		
.1	Complete the engine room log book and record books / Заполнить машинный журнал и журналы регистрации					
.2	Record the complete engine movements in the log during periods of manoeuvring / Записать совершенные движения двигателя в журнале в периоды маневрирования					
.3	Evaluate record entries in the Alarm Record Book / Дать оценку введенных записей в Журнале регистрации сигнализации					
.4	Observe and note performance and condition of machinery using condition monitoring equipment, where appropriate /					

	Пронаблюдать и отметить характеристику и состояние механизма, используя устройство контроля состояния, где это приемлемо					
.5	Observe and note normal operating temperatures/ pressures / Пронаблюдать и обратить внимание на нормальные рабочие температуры / давления					
.6	Demonstrate a knowledge of and understand the purpose of the Alarm Record Book / Продемонстрировать знание и понимать назначения Журнала регистрации сигнализации.					
1.6	**Knowledge of engine room resource management principles / Знание принципов управления ресурсами машинного отделения**			*Resources are allocated and assigned as needed correct in priority to perform necessary tasks / Ресурсы распределяются и задаются, как это требуется в правильной последовательности для выполнения необходимых задач*		
.1	Set realistic plans for allocation and use of engine room resources / Установить перед собой реалистичные планы распределения и использования ресурсов машинного отделения					
.2	Plan tasks to achieve timely outcome / Планировать задачи для достижения своевременного результата					
.3	Understand that to achieve a goal or an objective the plan must be specific with sufficient detail/ Понимать, что для достижения цели или задачи план должен содержать достаточное количество подробностей					
.4	Demonstrate collection and interpretation of management data to assess task progress / Продемонстрировать сбор и обработку данных управления для оценки хода выполнения задач					
.5	Lead progress review with team members to ensure task is attainable within the plan set /					

	Проводить обзор выполнения с членами команды, чтобы обеспечить достижение задачи в рамках принятого плана					
.6	Lead task review on completion giving credit where due and noting areas where things may be done differently on in another occasion / Проводить обзор задачи, которая может быть выполнена в дальнейшем, отмечая области, где что-то может быть сделано по-другому в следующий раз					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
2.	**Competence: Use English in written and oral form / Компетентность: Использование английского языка в письменной и устной формах**					
2.1	**Use English engineering publications, operational manuals and fault finding instructions / Использование технической литературы, руководств по эксплуатации и инструкций по поиску неисправностей на английском языке**			*The publications and manuals relevant to the engineering duties are correctly interpreted / Публикации и инструкции, относящиеся к обязанностям механика, правильно интерпретированы*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	List English language publications or manuals used: / Перечислить пособия или инструкции на английском языке, которые вы использовали					
.2	If appropriate, assist with completion of ship's Planned Maintenance System records in English / Если это приемлемо, оказать помощь по заполнению записей в судовой Системе планового технического обслуживания на английском языке					
2.2	**Communicate with others in English language, as appropriate / Общение с другими на английском языке, по возможности**			*Communications are clear and understood / Общение четкое и понятное*		
.1	Demonstrate correct use of terms used in the engine room and names of machinery, equipment and tools / Продемонстрировать правильное использование терминов, используемых в машинном отделении и названия механизмов, оборудования и инструментов					
.2	Give and take orders in English concerning:					

	Routine operations / Давать и принимать команды на английском языке относительно: Повседневных операций					
.3	Emergency drills / Учебных аварийных тревог					
.4	Ensure that others have understood orders correctly/ Убедиться, что другие правильно поняли команды					
.5	Demonstrate an ability to communicate effectively in the English language to a multi-lingual crew / Продемонстрировать способность эффективно общаться на английском языке в смешанных экипажах					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
3.	**Competence: Use internal communication systems / Компетентность: Использование систем внутрисудовой связи**					
3.1	**Operation of all internal communication systems on board / Эксплуатация всех внутрисудовых систем связи на борту**			*Transmission and reception of messages are consistently successful. Communication records are complete, accurate and comply with statutory requirements / Передача и прием сообщений постоянно осуществляются успешно. Регистрация сообщений ведется в полном объеме, точно и соответствует установленным требованиям*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Demonstrate operation of the ship's internal phone system / Продемонстрировать работу внутрисудовой телефонной системы					
.2	Use internal message system to send and receive information or instructions / Использовать внутреннюю систему сообщений для передачи и приема информации или инструкций					
.3	Understand communication is a two-way exchange and demonstrate this in practice: Steering gear to engine room / Понимать, что связь является двусторонним обменом и продемонстрировать это на практике: Рулевая машина с машинным отделением					

.4	Steering from bridge / Рулевое управление с мостика					
.5	Demonstrate correct station ID procedure when using hand held transceivers (portable radios) / Продемонстрировать правильную процедуру идентификации станции при использовании ручных приемопередатчиков (портативных раций)					
.6	Complete records accurately and in a timely way when recording information received by telephone or hand held transceivers (portable radios) / Выполнять записи точно и своевременно при регистрации информации, полученной по телефону или по ручным приемопередатчикам (портативным рациям)					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
4.	**Competence: Operate main and auxiliary machinery and associated control systems / Компетентность: Эксплуатация главных установок и вспомогательных механизмов и связанных с ними систем управления**					
4.1	**Prepare machinery for departure from port / Подготовка механизмов к отходу из порта**			*All checks and actions are carried out in accordance with laid down instructions and all auxiliary and control systems are functioning properly. All relevant checks and actions are recorded / Все проверки и действия осуществляются в соответствии с изложенными в инструкциях и все вспомогательные и управляющие системы функционируют должным образом. Все соответствующие проверки и действия записаны*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Draw a schematic arrangement of the main engine system, using blocks to indicate the main components / Нарисовать схематично расположение систем главного двигателя, используя блоки и указывая основные компоненты					
.2	Prepare and test the steering gear and telegraphs / Подготовьте и проверьте рулевую машину и машинные телеграфы					
.3	Confirm bridge and ER communications / Убедитесь в наличии связи машинного отделения с мостиком					

.4	Check starting air compressor and prepare starting air system / Проверьте компрессоры пускового воздуха и подготовьте к работе систему пускового воздуха					
.5	Prepare main and auxiliary machinery for port departure / Подготовьте главные и вспомогательные механизмы к отходу их порта					
.6	Prepare main and auxiliary machinery for the sea passage / Подготовьте главные и вспомогательные механизмы к морскому переходу					
.7	Demonstrate a knowledge of the use of high level and low level sea suctions / Продемонстрировать знание использования бортового и донного всасывания забортной воды (кингстонов)					
4.2	**Operate main and auxiliary machinery / Эксплуатация главных и вспомогательных механизмов**			*The machinery is operated in accordance with instructions, procedures and safe working practices. All instruments are monitored, necessary adjustments made and required actions carried out and properly recorded / Механизмы эксплуатируются в соответствии с инструкциями, процедурами и безопасной рабочей практикой. Все приборы контролируются, необходимые регулировки выполнены и необходимые действия проведены и надлежащим образом задокументированы (записаны)*		
.1	Sketch, in diagrammatic form, the main systems as appropriate for the ship: Auxiliary engine / Сделайте эскизы, в схематичном виде, основных систем, которые применимы для вашего судна: Вспомогательного двигателя					
.2	Boiler system / Котельной системы					
.3	Start main engine from local and remote control positions /					

	Запустить главный двигатель с местного и дистанционного постов управления					
.4	Carry out post start-up checks of main engine and shafting / Выполнить послепусковые проверки главного двигателя и валопровода					
.5	Manually operate main compressor and change over to normal automatic running mode / Вручную запустить главный компрессор и перевести на нормальный автоматический режим работы					
.6	Record pressures and temperatures for normal running, and note system valve settings and positions in normal running mode / Записать давления и температуры при нормальной работе и отметить установки и положения системы клапанов в нормальном режиме работы					
.7	Respond to instructions from the bridge and operate the main engine controls during periods of manoeuvring / Реагировать на указания с мостика и управлять главным двигателем во время маневров					
.8	Water wash exhaust side main engine turbocharger / Промыть водой газовую часть турбонагнетателя главного двигателя					
.9	Change local/manual control of machinery and systems to remote/automatic control as appropriate / Перевести управление механизмами и системами с местного / ручного на дистанционное / автоматическое, по возможности					
.10	Adjust main engine and auxiliary machinery for continuous running / Отрегулировать главный двигатель и вспомогательные механизмы для длительной работы					
.11	Report abnormal conditions, making a record of same and note corrective action required /					

	Докладывать о ненормальном состоянии, регистрировать его и отмечать необходимые действия по его исправлению					
.12	Prepare for running and operate an evaporator/fresh water generator / Подготовить к работе и оперировать испарителем/опреснителем					
.13	Apply tests and conditioning for purity and potability of fresh water / Провести анализы и довести до требуемой уровня чистоту и пригодность пресной воды для питья					
.14	Check crankcase oil mist detector and demonstrate action to be taken in case of an alarm / Проверить детектор масляного тумана в картере и продемонстрировать действие, выполняемое в случае аварийного сигнала					
.15	Check governors / Проверить регуляторы частоты вращения					
.16	Take power diagram or readings and calculate mean effective pressure and indicated power / Снять диаграмму нагрузок или показания приборов и рассчитать среднее эффективное давление и индикаторную мощность					
.17	Carry out routine tests on: Engine cooling water / Выполнить повседневные проверки: Охлаждающей воды двигателя					
.18	Fuel oil / Топлива					
.19	Lube oil / Смазочного масла					
.20	Assist with shutting down main engine and auxiliary systems after finishing with engines / Содействовать в выводе из действия главного двигателя и вспомогательных систем после окончания работы двигателей					

.21	Fill a boiler and raise steam from cold / Заполнить котел водой и поднять пар из холодного состояния					
.22	Raise the temperature of main engine fuel oil from cold to the correct level / Поднять температуру топлива главного двигателя из холодного состояния до нужного уровня					
.23	Admit steam to a line or system, taking all precautions against thermal and pressure shock and avoiding water hammer / Открыть подачу пара в линию или систему, принимая все меры предосторожности против тепловых ударов и ударов давления и во избежание гидравлического удара					
.24	Check the security of steam pipes and any expansion pieces / Проверить безопасность паропроводов и компенсаторов					
.25	Check that steam traps and drains are functioning / Проверить, что конденсаторные горшки и дренажи функционируют					
.26	Close down a steam line, observing procedure for draining / Закрыть паровую линию, соблюдая процедуру дренирования конденсата					
.27	Check quality of combustion, noting: Smoke from the funnel Clarity around the flame Flame shape, size and colour Excess air, C02/C0 reading Carbon and unburnt fuel deposits / Проверить качество горения в котле, обращая внимание на: Дым из трубы Прозрачность вокруг пламени Форму, размер и цвет факела Избыток воздуха, показания приборов по содержанию CO2/CO Углерод и несгораемые примеси топлива					

.28	Check returns from heating coils and other possible sources of contaminated feedwater / Проверить возврат конденсата от паровых змеевиков и других возможных источников загрязненной питательной воды					
.29	Check the correct functioning of all boiler condition indicators and alarms / Проверить правильность функционирования всех приборов состояния и аварийную сигнализацию котла					
.30	Check that correct boiler water level is maintained / Проверить, что правильный уровень воды котла поддерживается					
.31	Demonstrate the correct procedure for blowing down a boiler gauge glass / Продемонстрировать правильную процедуру продувки водомерных колонок котла					
.32	Explain the effect of varying the temperature of circulating water / Объясните влияние изменения температуры циркуляционной воды на работу котла					
.33	Start up and operate ship's refrigeration plant / Запустить и эксплуатировать судовую холодильную установку					
.34	Make up brine, if appropriate / Приготовить рассол, если это применимо					
.35	Check density of the brine/ Проверьте плотность рассола					
.36	Shut down and secure refrigeration/AC plant / Остановить и обезопасить рефрежираторную установку / систему кондиционирования воздуха					
.37	Carry out refrigerant charging procedure / Выполнить процедуру заправки хладагентом					
.38	Carry out leak detection for refrigerant gases / Выполнить обнаружение протечек хладагентов					
.39	Replenish driers and filters / Пополнить осушители и фильтры					

.40	Check pressure tank safety devices / Проверить системы защиты воздушных баллонов и гидрофоров по давлению в термотанке					
.41	Put sewage system on line and check correct operation / Привести систему фекальных вод в оперативный режим и проверить ее правильную эксплуатацию					
.42	Operate waste handling equipment: Incinerator / Эксплуатировать оборудование по обработке отходов: Инсинератор					
.43	Shredder/compactor Измельчитель/уплотнитель					
.44	Other (state) / Другое оборудование (указать)					

№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria / Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
5.	**Competence: Operate fuel, lubrication, ballast and other pumping systems and associated control systems / Компетентность: Эксплуатация топливных, смазочных, балластных и других насосных систем и связанных с ними систем управления**					
5.1	**Plan the operations of auxiliary and piping systems and service plants / Планирование эксплуатации вспомогательных систем, систем трубопроводов и обслуживающих установок**			*Operations are planned and all equipment and control systems checked before operations are executed / Операции запланированы и все оборудование и системы управления проверены перед эксплуатацией*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Sketch a line diagram of the oily water separator (OWS) system /					

	Нарисовать схему системы сепаратора льяльных нефтесодержащих вод (приложите к отчету о практике, если применимо)					
.2	Sketch a line diagram of the ballast water system / Нарисовать схему балластной системы (приложите к отчету о практике, если применимо)					
.3	Sketch a line diagram of the engine room bilge water system / Нарисовать схему системы льяльных вод машинного отделения (приложите к отчету о практике, если применимо)					
.4	Sketch a line diagram of the hold bilge water system / Нарисовать схему системы трюмных льяльных вод (приложите к отчету о практике, если применимо)					
.5	Assist with the operation of the OWS / Содействовать в эксплуатации сепаратора льяльных нефтесодержащих вод					
.6	Demonstrate a knowledge of making correct entries in the Oil Record Book / Продемонстрировать знание ведения правильных записей в Журнал нефтяных операций					
.7	Assist with planning ballast water management operations / Содействовать в планировании управления балластными операциями					
.8	Plan and line-up: Ballast water pump / Запланировать работу и подготовить к пуску: Балластный насос					
.9	Bilge pump / Насос льяльных вод					
.10	Demonstrate a knowledge of the bilge pump / Продемонстрировать знание насоса льяльных вод					
.11	Sketch a line diagram of the fuel oil bunker system / Нарисовать схему системы бункеровки топлива					

.12	Assist with planning for: Receiving bunkers / Содействовать в планировании по: Приему бункера					
.13	Transfer of fuel from bunker tanks to service tanks / Перекачке топлива из бункерных танков в расходные танки					
5.2	**Operate the systems for fuel oil, lube oil, ballast, bilge, MARPOL equipment and cargo pumping / Эксплуатация топливной , масляной, балластной, льяльной систем, оборудования по предотвращению загрязнения моря и грузовой насосной системы**			*Operations are planned and all equipment and control systems checked before operations are executed /Операции запланированы и все оборудование и системы управления проверены перед эксплуатацией*		
.1	Under supervision, transfer fuel from bunkers to service tanks, observing all safety, ship stability and pollution prevention requirements / Под наблюдением, перекачайте топливо из бункерной цистерны в расходные танки, соблюдая все требования безопасности, остойчивости судна и предотвращения загрязнения моря					
.2	Drain water/sludge from settling tanks / Дренировать воду/шлам из отстойных танков					
.3	Start, operate and monitor fuel oil purifiers / Запустить, эксплуатировать и контролировать топливные сепараторы					
.4	Demonstrate a knowledge of Sulphur Emissions Control Areas / Продемонстрировать знание районов контролируемого сброса окислов серы					
.5	Assist an officer with change over from heavy fuel oil to low viscosity fuel oil and vice versa, where applicable / Содействовать вахтенному механику при переходе с тяжелого топлива на низковязкое и обратно, где это примлемо					
.6	Start, operate and monitor lube oil purifiers / Запустить, эксплуатировать и контролировать масляные сепараторы					

.7	Perform routine checks and top ups to maintain lube oil system tanks at the correct levels / Выполните текущие проверки и пополнения для поддержания нужного уровня в цистернах смазочного масла					
.8	Assist with loading and discharging cargo tanks, including stripping procedures / Содействовать в погрузке и выгрузке грузовых танков, включая процедуры зачистки					
.9	Set up and use an OWS in compliance with MARPOL / Настроить и использовать сепаратор льяльных нефтесодержащих вод в соответствии с требованиями МАРПОЛ					
.10	Operate an oil discharge monitor in compliance with MARPOL (oil tankers) or perform monthly test / Продемонстрировать работу САЗРИУС в соответствии с требованиями МАРПОЛ (для нефтяных танкеров) или проведите его ежемесячную проверку					
.11	Use bilge holding tanks / Использовать танки для накопления и хранения льяльных вод					
.12	Observe all pollution prevention requirements / Соблюдать все требования по предотвращению загрязнения					
.13	Open up OWS units, clean all parts and reassemble / Открыть установку сепаратора льяльных нефтесодержащих вод, очистить все детали и собрать					
.14	Observing all safety, ship stability and pollution prevention requirements, assist an officer with: Ballasting /					

	С соблюдением всех требований безопасности, остойчивости судна и предотвращения загрязнения, оказать содействие офицеру при: Балластировке					
.15	Deballasting / Дебалластировке					
.16	Pump out hold bilges ensuring that all pollution prevention regulations and requirements are observed / Откачать льяльные колодцы трюмов, убедившись, что все правила предотвращения загрязнения и требования соблюдены					
.17	Demonstrate the emergency arrangements for emptying engine room bilges in the event of flooding / Продемонстрировать аварийные средства по осушению льял машинного отделения в случае затопления					

FUNCTION: ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL ENGINEERING AT THE OPERATIONAL LEVEL / ФУНКЦИЯ: ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ, ЭЛЕКТРОННАЯ АППАРАТУРА И СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Training / Обучение			Assesment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
6.	**Competence: Operate electrical, electronic and control systems / Компетентность: Эксплуатация электрооборудования, электронной аппаратуры и систем управления**					
6.1	**Basic configuration and operating principles of electrical equipment: Locate and use relevant manuals, drawings, diagrams and instructions for electrical equipment and distribution systems / Базовая конструкция и принципы работы электрооборудования: Расположение и использование необходимых руководств, чертежей, схем и инструкций для электрооборудования и распределительных систем**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions / Инструкции и руководства соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации быстро выявлены и применены надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Areas for Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Explain the difference between a system diagram, a circuit diagram and a wiring diagram / Объяснить разницу между схемой электрической системы, принципиальной схемой и монтажной схемой					
.2	Demonstrate an ability to use ship's diagrams to identify: Main circuit breakers Emergency switchboard connections					

	Trips (over current, reverse power, low frequency) Transformers Fuses Supply voltages Shore connections Loads to each piece of equipment The types of motors and motor starters / Продемонстрировать способность использвания судовых схем для определения: Главных автоматических прерывателей цепи Подключения аварийного распределительного щита Разъединители (перегрузки по току, обратной мощности, низкой частоты тока) Трансформаторы Предохранители Подачи напряжения (питания) Соединения с береговым источником электропитания Нагрузки каждой единицы оборудования Типы двигателей и пускателей					
.3	Demonstrate a knowledge of symbols commonly used on circuit diagrams / Продемонстрировать знание символов, обычно используемых на принципиальных схемах					
.4	Demonstrate a knowledge of the location of major control and protection devices within the distribution network / Продемонстрировать знание расположения основных устройств управления и защиты в рамках распределительной сети					
.5	Demonstrate a knowledge of which electrical loads are classed as essential or non-essential, and how essential services are supplied /					

	Продемонстрировать знание, какие электрические нагрузки классифицируются как существенные или несущественные, и как важна существенные системы снабжаются электроэнергией					
.6	Locate shore power connection and state the procedures for connection/disconnection / Найти подключение питания с берега и описать процедуры подключения / отключения					
6.2	**Prepare and start alternators or generators / Подготовка к пуску и пуск генераторов переменного тока**			*The operations are planned and carried out in accordance with operating manuals, established rules and procedures to ensure safety of operations / Операции запланированы и выполнены в соответствии с руководствами по эксплуатации, установленными правилами и процедурами по обеспечению безопасных операций*		
.1	Assist with pre start-up checks and tests on electrical equipment and control systems / Содействовать в предстартовых проверках и испытаниях электрооборудования и систем управления					
.2	Prepare for starting in manual and remote modes / Подготовить для запуска в ручном и дистанционном режимах					
.3	Carry out post start-up checks / Выполнить проверки после запуска					
.4	Check that all controls are functioning correctly / Проверить, что все средства управления работают исправно					
.5	Demonstrate knowledge of trips and how to reset for: Over current / Продемонстрировать знание защит и как их возвратить в исходное положение для: Перегрузки по току					
.6	Reverse power / Обратной мощности					
.7	Low frequency /					

	Низкой частоте					
.8	Check exhaust pipes for leakage / Проверить выхлопные трубы на протечки					
.9	Check efficiency of sheathing on high-pressure fuel pipes and associated leak-off indicators / Проверить эффективность оболочки на топливных трубках высокого давления и связанных с ними индикаторах протечек					
6.3	**Parallel and change-over alternators or generators / Параллельное соединение генераторов переменного тока и переход с одного на другой**			*The operations are planned and carried out in accordance with operating manuals, established rules and procedures to ensure safety of operations / Операции запланированы и выполнены в соответствии с руководствами по эксплуатации, установленными правилами и процедурами по обеспечению безопасных операций*		
.1	After start-up, run up to speed, use paralleling procedures and put on load, including shaft generators and emergency generators / После запуска, набора оборотов, выполнить процедуры ввода в параллельную работу и постановку под нагрузку, включая валогенераторы и аварийные генераторы					
.2	Adjust the load share of machines running in parallel / Отрегулировать распределение нагрузки между машинами, работающими в параллели					
.3	Remove the load from a machine running in parallel, stop and shut down / Снять нагрузку с машины, работающей в параллели, отключить ее от сети и остановить					
.4	Describe the safety features in the power distribution system which protect alternators in case of a major fault / Описать особенности защит в системе распределения питания, которые защищают генераторы в случае серьезной неисправности					

6.4	**Start electric motors including high voltage installations, where appropriate /** **Запуск электродвигателей, включая высоковольтные установки, где они используются**			*The operations are planned and carried out in accordance with operating manuals, established rules and procedures to ensure safety of operations /* *Операции запланированы и выполнены в соответствии с руководствами по эксплуатации, установленными правилами и процедурами по обеспечению безопасности операций*		
.1	Demonstrate an understanding of the starting methods for electric motors / Продемонстрировать понимание методов запуска электродвигателей					
.2	Start up and operate a high capacity pump / Запустить и эксплуатировать насос высокой производительности					
.3	Demonstrate a knowledge of protective switch gear associated with high voltage installations / Продемонстрировать знание устройств защиты, связанных с высоковольтными установками					
.4	Demonstrate an understanding of the ship's permit to work system concerning electrical equipment / Продемонстрировать понимание судовой системы допуска к работе относительно электрического оборудования					
6.5	**Basic configuration and operating principles of electrical equipment: Characteristics of basic electronic circuit elements/** **Базовая конструкция и принципы работы электронного оборудования: Характеристики базовых элементов электронных цепей**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions /* *Инструкции и руководства соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		

.1	Sketch and describe a component providing electronic equipment control / Сделать эскиз и описать компоненты, обеспечивающие управление электронным оборудованием					
.2	Assist with routine checks and tests on electronic equipment / Содействовать в регулярных проверках и испытаниях электронного оборудования					
.3	Demonstrate a knowledge of electronic circuit symbols / Продемонстрировать знание символов, используемых в электронных цепях					
.4	Demonstrate a knowledge of the characteristics of basic electronic circuit elements / Продемонстрировать знание характеристик базовых элементов электронных цепей					
6.6	**Flow chart for automatic and control systems / Блок-схема систем автоматики и управления**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions / Инструкции и руководства, соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации, быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
.1	Demonstrate a knowledge of process signal symbols and terminology commonly used with control system diagrams / Продемонстрировать знание символов сигналов обработки и терминологии, обычно используемой в схемах систем управления					
.2	Sketch a part of the ship's electrical distribution system that uses sequential control circuits /					

	Сделать эскиз части судовой электрической системы распределения, которая использует последовательные цепи управления					
.3	List other items of equipment that use sequential control circuits / Перечислить другие наименования оборудования, которые используют последовательные цепи управления					
.4	Demonstrate a knowledge of flowcharts for automatic and control systems for electronic equipment operation / Продемонстрировать знание блок-схем систем автоматики и управления для эксплуатации электронного оборудования					
.5	Assist with routine checks and tests on electronic equipment control systems / Содействовать в регулярных проверках и испытаниях электронного оборудования систем управления					
6.7	**Functions, characteristics and features of control systems for machinery / Функции, характеристики и свойства систем управления для механизмов**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions /* *Инструкции и руководства, соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации, быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
.1	Sketch and describe a system of electronic control/ Сделать эскиз и описать систему электронного управления					
.2	Demonstrate a knowledge of the functions, characteristics and features of the control system for: Main propulsion engine /					

	Продемонстрировать знание функций, характеристик и свойств систем управления для: Главного пропульсивного двигателя					
.3	Steam boiler / Парового котла					
.4	Steering gear / Рулевой машины					
6.8	**Basic configuration and operating principles of electronic equipment: Characteristics of basic electronic circuit element / Базовая конфигурация и принципы работы электронных систем: Характеристики основных элементов электронной цепи**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions / Инструкции и руководства, соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации, быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
.1	Explain the term 'high gain' in a control system / Объяснить термин «высокий коэффициент усиления» в системе управления					
.2	Explain how instability in a control system can occur / Объяснить, как может возникнуть неустойчивость в системе управления					
.3	Sketch a diagrammatic arrangement of an automatic control system you have worked on showing the control elements / Нарисовать схематично компоновку автоматической системы управления, показав управляющие элементы					
.4	Give examples of Proportional-Integral-Derivative (PID) controllers that may be adjusted to achieve improved results/stability / Привести примеры пропорционально-интегрально-дифференциальных (ПИД) регуляторов, которые могут быть отрегулированы для достижения лучших результатов / устойчивости					
.5	List tuning methods commonly used on board / Перечислить методы настройки, обычно используемых на борту судна					

.6	List software applications used in PID loop tuning/ Перечислите программное обеспечение, используемое в настройках ПИД регулятора					
.7	Explain the fundamental difference in control system for heating, ventilation and air conditioning systems / Объяснить принципиальную разницу в системе управления для систем подогрева, вентиляции и кондиционирования воздуха					
.8	Give an example of a system where 'droop' has to be controlled / Дать пример системы, в которой 'перепад' должен быть регулируемым					
.9	Describe the function of a PLC-based controller, identifying pre-set and adjustable parameters / Описать функцию регулятора на основе программируемого логического регулятора (ПЛР), выявив предварительно установленные и регулируемые параметры					
6.9	**Proportional-integral-Derivative (PID) control characteristics/ Характеристики пропорционально-интегрально-дифференциального (ПИД) управления**			*The instructions and manuals relevant for safe and efficient operations are quickly identified and properly used. Electrical systems can be understood and explained with drawings/instructions / Инструкции и руководства, соответствующие безопасной и эффективной эксплуатации. быстро выявлены и использованы надлежащим образом. Электрические системы могут быть поняты и объяснены с помощью чертежей / инструкций*		
.1	Explain the basic principle of three term control / Объяснить основной принцип ПИД управления					
.2	Demonstrate a knowledge of PID control characteristics and associated system devices for process control / Продемонстрировать знание характеристик ПИД регулирования и связанные с ним системные устройства для управления процессами					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
7.	**Competence: Maintenance and repair of electrical and electronic equipment / Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт электрического и электронного оборудования**					
7.1	**Locate and interpret electrical and simple electronic diagrams / Нахождение и толкование электрических и простых электронных схем**			*Manuals and diagrams are quickly located and those selected are the most suitable for the task to be performed / Руководства и схемы быстро найдены и те, которые выбраны наиболее подходят для выполнения той задачи, которая должна быть выполнена*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	List shipboard equipment for which relevant manuals/ diagrams used: / Перечень судового оборудования, для которого использованы соответствующие руководства/схемы: 1. …… 2. …… 3. …… 4. …… 5. ……					

7.2	**Knowledge of construction and operation of electrical testing and measuring equipment /** **Знание конструкции и работы электрического контрольно-измерительного оборудования**	*The selected measuring instruments and testing equipment are appropriate. Interpretation of results is checked for compliance with stated tolerances /* *Измерительные инструменты и контрольно-измерительное оборудование выбраны надлежащим образом. Толкование результатов проверено на соответствие с установленными допусками*	

In the box below list the shipboard plant or equipment on which you have used the following: battery impedance testers, current clamp meters, multimeters, dielectric test sets, high/low voltage detectors and insulation testers. /
Привести ниже перечень судовых установок или оборудования, на котором вы использовали следующее: тестеры сопротивления, клещи для измерения силы тока фазы, мультитестеры, диэлектрический набор для испытаний, детекторы высокого / низкого напряжения и приборы измерения сопротивления изоляции.

	Item Worked On / **Работы выполнены на**	**Measuring Instruments and Test Equipment Used /** **Использованые измерительные инструменты и контрольно-измерительное оборудование**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement /** **Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date)** **Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1							
.2							
.3							
.4							
.5							
7.3	**Ensure safety of all personnel working on electrical systems, including the safe isolation of electrical equipment, required before personnel are permitted to work on such equipment /**				*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and*		

	Обеспечение безопасности работы всего персонала с судовыми электрическими системами, включая безопасное изолирование электрического оборудования, требуемое до разрешения персоналу работы с таким оборудованием			*performance testing is in accordance with manuals and good practice /* *Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Isolate and lock out electrical equipment, applying safety measures / Изолировать и заблокировать электрооборудование, применяя меры безопасности					
.2	Apply knowledge of safe use of electrical equipment for testing and maintenance in hazardous areas / Применить знания безопасного использования электрооборудования для тестирования и технического обслуживания в опасных зонах					
.3	Demonstrate an understanding of safe working practices and procedures including use of appropriate clothing for: Use of power operated tools / Продемонстрировать понимание безопасных методов работы и процедур, включая использование соответствующей спецодежды при: Использовании механически управляемого инструмента					
.4	Entry into enclosed spaces (tank entry) with electrical equipment / Входе в закрытые помещения (вход в танк) с электрическим оборудованием					
.5	Work on electrical switchboards / Работе на электрических щитах					
.6	Use of lifting gear / Использовании подъемного механизма					
.7	Work within refrigeration machinery spaces /					

	Работе в помещениях холодильных установок					
.8	Work on electrical machinery / Работе на электро-оборудовании					
.9	Explain the precautions to be taken when testing the insulation of generator cables and wiring connected to an automatic voltage regulator (AVR) unit / Объяснить меры предосторожности которые должны быть приняты при проверке изоляции кабелей генераторов и проводов, соединенных с блоком автоматического регулятора напряжения (АРН)					
.10	Explain why step down isolating transformers are sometimes used with portable tools and hand lamps / Объяснить, почему понижающие изолированные трансформаторы иногда используются с переносным инструментом и переносными лампами - переносками					
7.4	**Maintenance and repair of electrical system equipment, switchboards, electric motors, generator and DC electrical systems and equipment / Техническое обслуживание и ремонт оборудования электрических систем, распределительных щитов, электромоторов, генераторов и электрических систем и оборудования постоянного тока**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice /* *Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Interpret accurately the information in a system diagram, a circuit diagram and a wiring diagram / Объяснить точно информацию в схеме электрической системы, принципиальной схеме и монтажной схеме					
.2	Assist with routine checks and tests on electronic control systems/ Содействовать в регулярных проверках и испытаниях электронных систем управления					

.3	Demonstrate a knowledge of main switchboard and control room console layouts / Продемонстрировать знание главного распределительного щита и оборудования консоли управления ЦПУ					
.4	Sketch a circuit diagram showing the arrangements for emergency battery charging for the ER alarm system / Нарисовать принципиальную схему, показывающую устройства для зарядки аварийного аккумулятора для системы сигнализации машинного отделения					
.5	Demonstrate a knowledge of the vessel's emergency power requirements / Продемонстрировать знание требований аварийного питания судна					
.6	Assist with main switchboard routine maintenance of contacts and connections / Содействовать в регулярном техническом обслуживании контактов и соединений главного распределительного щита					
.7	Demonstrate a knowledge of the procedure to split the main switchboard / Продемонстрировать знание процедуры разделения главного распределительного щита					
.8	Demonstrate a knowledge of switchboard instrumentation and safe working practices associated with its maintenance / Продемонстрировать знание приборов распредщита и безопасных методов работы, связанных с его техническим обслуживанием					
.9	Assist with measuring the insulation resistance of a generator / Содействовать в измерении сопротивления изоляции генератора					
.10	Explain why insulation testing is best conducted while hot, or at working temperature /					

	Объяснить, почему тестирование изоляции лучше всего проводить пока оборудование горячее или при рабочей температуре					
.11	Carry out insulation tests on a motor using a Megger / Провести измерение сопротивления изоляции на электродвигателе с помощью мегомметра					
.12	Assist in the maintenance of a starter / Содействовать в техническом обслуживании стартера					
.13	Sketch a circuit diagram showing the arrangements for battery charging / Нарисовать принципиальную схему, показывающую устройства для зарядки аккумуляторных батарей					
.14	Carry out routine testing and maintenance on emergency storage batteries / Провести регулярное тестирование и техническое обслуживание на запасных аварийных аккумуляторных батареях					
7.5	**Detect and repair electrical faults and malfunctions and take measures to prevent damage /** **Обнаружить и отремонтировать электрические неисправности и нарушения и принять меры по предупреждению повреждений в работе**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice /* *Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Sketch the circuit diagram for the earth indicator lamps on the main switchboard / Нарисовать принципиальную схему для ламп индикатора заземления на главном распределительном щите					
.2	Carry out Megger testing for insulation resistance and continuity testing / Провести мегомметром тестирование на сопротивление изоляции и проверку на бесконечность					

.3	Assist with fault finding on electrical equipment control systems / Содействовать в обнаружении неисправности в системах управления электрооборудования					
.4	Assist with tracing earth faults / Содействовать в обнаружении неисправности заземления					
7.6	**Repair faults and correct malfunctions / Ремонт неисправностей и устранение неполадок**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice / Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Assist with maintenance, repair and fault finding on electronic control systems. List items worked on: Содействовать в техническом обслуживании, ремонте и поиске неисправностей в электронных системах управления. Список работ на оборудовании: 1. …… 2. …… 3. …… 4. …… 5. ……					
.2	Assist with maintenance, repair and fault finding on AC electrical systems. List items worked on: Содействовать в техническом обслуживании, ремонте и поиске неисправностей в электрических системах переменного тока. Список работ на оборудовании: 1. …… 2. …… 3. …… 4. ……					

	5. ……					
.3	Assist with maintenance, repair and fault finding on DC electrical systems. List items worked on: Содействовать в техническом обслуживании, ремонте и поиске неисправностей в электрических системах постоянного тока. Список работ на оборудовании: 1. …… 2. …… 3. …… 4. …… 5. ……					
7.7	**Detection of electric malfunction, location of faults and measures to prevent damage/** **Обнаружение электрической неисправности, место неисправности и меры по предотвращению повреждения**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice /* *Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.*		
.1	Demonstrate a knowledge of earth faults and how to avoid them / Продемонстрировать знание неисправностей заземления и как избежать их					
.2	Assist in tracing and correcting earth faults / Содействовать в обнаружении и устранении неисправностей заземления					
.3	Isolate and lock out associated equipment when engaged in repair or maintenance work / Изолировать и заблокировать соответствующее оборудование, которое занято в ремонте или техническом обслуживании					

.4	Carry out routine testing and maintenance on alarm systems, ensuring that the circuits are isolated, locked out and protected by notices and that appropriate permit to work is issued / Выполнить регулярную проверку и техническое обслуживание систем сигнализации, обеспечив, чтобы электрические цепи были обесточены, заблокированы и защищены оповещающими табличками и соответствующее разрешение на работу выдано					
.5	Assist with correct earthing-down routine for maintenance work on high voltage equipment / Содействовать в правильном регулярном заземлении для выполнения технического обслуживания высоковольтного оборудования					
.6	Assist with fault finding on ship's lighting circuits and component testing / Содействовать в обнаружении неисправностей в судовых электрических цепях освещения и тестировании компонентов цепи					
.7	Assist with repairing or replacing various types of accommodation lights, cargo hold and deck flood lights used on board / Содействовать в ремонте или замене разных типов осветителей в жилой надстройке, освещения в грузовых отсеках и на палубе, используемых на борту.					
7.8	**Knowledge of the function and performance tests and configuration of monitoring systems, automatic control devices and protective devices / Знание функционирования и состава, а также рабочих испытаний систем наблюдения, устройств автоматического регулирования и защитных устройств**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment are in accordance with manuals and good practice. Reassembling and performance testing is in accordance with manuals and good practice / Разборка, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Сборка и рабочие*		

				испытания соответствуют руководствам и хорошей практике.		
.1	Explain why on any system there should be separate sensors for monitoring and control / Объяснить, почему в любой системе должны быть отдельные датчики для наблюдения и контроля					
.2	Check and replace defective sensors essential for engine operation / Проверить и заменить неисправные датчики, необходимые для эксплуатации двигателя					
.3	State at least one main engine monitoring system sensor that automatically stops the engine in case of a fault / Укажите по крайней мере один датчик системы контроля главного двигателя, который автоматически остановит двигатель в случае неисправности					
.4	Repair or replace: Fuses / Отремонтируйте или замените: Предохранители					
.5	Control lamps / Контрольные лампы					
.6	Temperature sensors / Датчики температуры					
.7	Pressure sensors / Датчики давления					
.8	Carry out routine testing and maintenance on: Circuit breakers / Выполните регулярное тестирование и техническое обслуживание: Автоматических прерывателей цепи					
.9	Tripping mechanisms / Размыкающих механизмов					
.10	Motor starters / Пускателей электродвигателей					

.11	Lights / Ламп освещения					
.12	Check alarm settings and pre-sets contained in a system maintenance log / Проверьте настройки и уставки системы сигнализации, содержащиеся в журнале обслуживания системы					
.13	Outline the advantages and disadvantages of DC and AC motors / Описать преимущества и недостатки электродвигателей переменного и постоянного тока.					
.14	Outline how an electronic drive control can stop a motor overloading but keep it operating / Описать, как электронное управление приводом может остановить перегрузку электродвигателя, но поддерживая его в эксплуатации					
.15	Explain where heat is generated in an electronic drive and how it is dissipated / Объяснить, где в электронном приводе вырабатывается тепло и как оно рассеивается					

FUNCTION: MAINTENANCE AND REPAIR AT THE OPERATIONAL LEVEL / ФУНКЦИЯ: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
8.	**Competence : Appropriate use of hand tools, machine tools and measuring instruments for fabrication and repair on board/ Компетентность: Надлежащее использование ручных инструментов, станков и измерительных инструментов для изготовления деталей и ремонта на судне**					
8.1	**Knowledge of characteristics and limitations of materials and processes used in construction and repair of ships and equipment / Знание характерных особенностей и допусков материалов и процессов используемых при постройке и ремонте судов и судового оборудования.**			*The identification of important parameters for fabrication of typical ship-related components is appropriate. Selection of materials is appropriate. Fabrication is to designated tolerances / Определение должным образом важных параметров для изготовления характерных судовых узлов. Выбор подходящих материалов должным образом. Изготовление деталей по определенным допускам.*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Areas for Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Demonstrate a knowledge of characteristics, properties and limitations of: / Продемонстрировать знания характерных особенностей, свойств и допусков: Mild steel / Малоуглеродистой стали					
.2	High tensile steel / Высокопрочной стали					
.3	Stainless steel / Нержавеющей стали					
.4	Brass / Латуни					

.5	Aluminum alloy / Алюминиевых сплавов					
.6	Copper / Меди					
8.2	**Knowledge of characteristics and limitations of processes used for fabrication and repair / Знание характерных особенностей и допусков, используемых в процессах изготовления и ремонта**			*The identification of important parameters for fabrication of typical ship-related components is appropriate. Selection of materials is appropriate. Fabrication is to designated tolerances / Определение важных параметров для изготовления характерных судовых узлов должным образом. Выбор подходящих материалов должным образом. Изготовление деталей по определенным допускам.*		
.1	Demonstrate a knowledge of characteristics, properties and limitations of: Продемонстрировать знания характерных особенностей, свойств и допусков: Welding Mild steel / Свариваемой малоуглеродистой стали					
.2	Electric arc welding / Дуговой электрической сварки					
.3	Argon arc welding / Аргонодуговой сварки					
.4	Brazing / Пайки твердым припоем					
.5	Riveting / Клепки					
.6	Synthetic fixing methods / Синтетических методов фиксации					
8.3	**Methods for carrying out safe emergency\temporary repairs/ Методы выполнения безопасного аварийного\временного ремонта**			*Use of equipment and hand tools, machine tools and measuring instruments is appropriate and safe/ Соответствующее и безопасное использование оборудования, ручного, механического и измерительного инструмента*		

.1	Demonstrate temporary repair to leaking pipe Продемонстрировать временный ремонт протекающей трубы					
.2	List other temporary repairs made Перечислить другие временные ремонты, которые были проведены: 1. …… 2. …… 3. …… 4. …… 5. …… 6. …… 7. …… 8. …… 9. ……					
8.4	**Safety measures to be taken to ensure a safe working environment and for using hand tools, machine tools and measuring instruments/ Меры безопасности, принимаемые, чтобы обеспечить безопасную рабочую обстановку при использовании ручного, механического инструмента и измерительных приборов**			*Use of equipment and hand tools, machine tools and measuring instruments is appropriate and safe/ Соответствующее и безопасное использование оборудования, ручного, механического и измерительного инструмента*		
.1	Demonstrate an understanding of safe working practices and procedures for: Продемонстрировать понимание практики безопасной работы и процедур для: Use of power operated tools / Использования механически управляемого инструмента					
.2	Machine tools / Станков					
.3	Welding equipment / Сварочного оборудования					
.4	Demonstrate an understanding of appropriate personal protective equipment usage					

	Продемонстрировать понимание использования должного защитного оборудования					
8.5	**Use of hand tools and machine tools/ Использование ручного и механического инструмента**			*Use of equipment and hand tools, machine tools and measuring instruments is appropriate and safe/ Соответствующее и безопасное использование оборудования, ручного, механического и измерительного инструмента.*		

In the box below list the shipboard plant or equipment on which you have used, for example, the following hand tools: chisels, saws, spanners, files, hand-drills and machine tools, drill press, milling machine, saw, grinding machine and abrasive wheel /
В поле ниже, перечислите судовые установки или оборудование, которое вы использовали, например следующие ручные инструменты: зубила, ножовки, гаечные ключи, напильники, ручные дрели и механические инструменты, сверлильные прессы, фрезерный станок, пилы, устройство для проточки клапанов, абразивный круг.

	Item Fabricated or Repaired Узел, изготовленный или отремонтированный	**Hand Tools/Machine Tools Used Использованный ручной/механический инструмент**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1							
.2							
.3							
.4							
.5							
.6							
.7							
.8							
.9							
.10							
8.6	**Use of measuring Instruments/ Использование измерительного инструмента**				*The selected measuring instruments used for repair and maintenance of machinery and equipment are relevant for the tasks; correct measurements are taken and checked for compliance with stated tolerances/ Выбранные измерительные приборы, используемые для ремонта и обслуживания механизмов и оборудования, соответствуют задачам; надлежащие замеры*		

					выполнены и проверены на соответствие указанным допускам.		
In the box below, list the shipboard plant or equipment on which you have used measuring equipment. Measuring instruments may include, for example, oddleg calipers, digital calipers, internal micrometer, depth gauge and vernier gauge/ В поле ниже, перечислите судовые установки или оборудование, на которых вы использовали измерительные приборы. Измерительные приборы могут включать в себя, например, кронциркули, штангенциркули с цифровой индикацией, нутромер, глубиномер, штангенциркуль							
	Item Fabricated or Repaired/ Узел, изготовленный или отремонтированный	**Measuring Instruments Used Использованный измерительный инструмент**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1							
.2							
.3							
.4							
.5							
.6							
.7							
.8							
.9							
.10							
8.7	**Use sealants and packings/ Использование уплотнителей и набивок**				*The selection of materials is appropriate/ Выбран подходящий материал*		
.1	Demonstrate the correct use of various types of sealants and packings and note when used: Продемонстрировать правильное использование различных типов уплотнителей и набивок, и указать, когда они применены: Gland seal / Сальниковое уплотнение						
.2	Flanges /						

	Фланцы					
.3	Gasketing materials, including compressed non-asbestos, cork, rubber and fibre / Уплотнительные материалы, включая спрессованные неасбестовые, пробковый, резиновый, волоконный					
.4	Valve steam packing / Паровая набивка клапана					
.5	Pump seal / Сальник насоса					
.6	Hydraulic seal / Гидравлическое уплотнение					
.7	O-Ring seal / Кольцевые уплотнения					
.8	Flange joint sealants / Уплотнения фланцевых соединений					
.9	Exhaust and pipings / Выхлопные трубы и трубопроводы					
.10	Shaft seals/packing / Уплотнения и набивка валов					

8.8	**Use of special tools for fabrication and repair work on board/ Использование специальных инструментов для изготовления и ремонтных работ на борту судна**	*Correct took are chosen and used in accordance with instructions, manuals and safe working practice/ Необходимый инструмент выбран и использован в соответствии с инструкциями, руководствами и безопасной рабочей практикой*		

In the box below list the machinery or equipment on which you have carried out repairs, or assisted in repairs with others, showing the special tools used. This includes dismantling, inspection, repair and reassembly work. As a minimum carry out repairs requiring use of: hydraulic tools, bearing pullers and torque wrench. Machinery may include steering gear, engine room pumps and fans, deck winches and windlass, galley and catering equipment and air conditioning. /
В поле ниже, перечислите механизмы и оборудование, которые вы ремонтировали или помогали ремонтировать с другими членами машинной команды, показывая использование специальных инструментов. Ремонтные работы включают в себя: демонтаж, осмотр, ремонт и сборку. Как минимум выполнение ремонтных работ может потребовать использование: гидравлических инструментов, съемников для подшипников, динамометрического ключа. Механизмы могут включать в себя: рулевое устройство, насосы МО, вентиляторы, палубные лебедки, брашпили, камбузное и столовое оборудование и систему кондиционирования воздуха.

	Item Fabricated or Repaired/ Узел, изготовленный или отремонтированный	**Special tools Used/ Использованный специальный инструмент**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1							
.2							
.3							
.4							

.5							
.6							
.7							
.8							
.9							
.10							
8.9	**Use of machine tools and welding equipment for fabrication and repairs/ Использование механических инструментов и сварочного оборудования для изготовления и ремонта**				*The selected material is suitable for the part to be fabricated and the work is carried out within the designated tolerances and in accordance with safe working practice/ Выбранный материал соответствует материалу того узла, который необходимо изготовить. Работы выполняются*		

					в пределах указанных допусков и в соответствии с безопасной рабочей практикой		
In the box below list the parts which you have fabricated (made), or assisted in making, using machine tools. For example: center lathes, drill press, gas welding/brazing equipment, gas cutting equipment including plasma arc, electric arc welding and other special equipment. / В таблице ниже, перечислите детали, которые вы изготовили или помогли изготовить, используя механический инструмент. Например: токарный станок, сверлильный станок, газовую сварку, оборудование пайки твердым припоем, газорежущее оборудование, включающее в себя в себя: плазменное и электродуговое сварочное и другое специальное оборудование.							
	Item Fabricated or Repaired/ Узел, изготовленный отремонтированный	**Machine Tools or Equipment Used/ Использованный механический инструмент**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1							
.2							

.3							
.4							
.5							
.6							
.7							
.8							

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
9.	**Competence: Maintenance and repair of shipboard machinery and equipment/ Компетентность: Техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования**					
9.1	**Locate and use relevant data sources, manuals and drawings. Before starting any maintenance or repair work ensure that you have completed the tasks concerned with Safety at Work. In addition, ensure that you are familiar with the procedures for safe isolation of electrical equipment for your present ship and that you are in possession of an appropriate permit to work. / Найти и использовать относящиеся к делу источники, инструкции и чертежи. Перед началом любого обслуживания или ремонта убедиться в том, что вы выполнили задачи, связанные с безопасносной работой. Также убедитесь, что вы знакомы с процедурой безопасного изолирования электрического оборудования на вашем судне, и что вы обладаете нужным допуском к работе.**			*The manufacturers' instructions and drawings relevant for the job are quickly identified and properly used/ Инструкции производителей и чертежи, относящиеся к работе, быстро определены и правильно использованы*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Demonstrate a knowledge of the ship's Planned Maintenance System/ Продемонстрировать знание системы планового обслуживания на судне					
.2	Demonstrate an understanding of manufacturers' instructions and drawings for use in maintenance tasks/ Продемонстрировать понимание инструкций и чертежей производителя для использования в задачах технического обслуживания					
.3	State what is required in a Planned Maintenance System/					

	Указать, что требуется в системе Планового Обслуживания					
.4	Assist with input to the ship's Planned Maintenance System/ Содействовать в реализации ввода информации в систему планового технического обслуживания					
.5	Retrieve reports from a computer-based maintenance system/ Найти отчеты в БД компьютеризованной системы технического обслуживания					
.6	Participate in a survey of running machinery using condition monitoring equipment, if applicable/ Принять участие в осмотре механизмов в работе, используя оборудование наблюдения состояния, если это приемлемо					
.7	Assist in interpretation of results of such survey/ Содействовать в расшифровке данных результата такого осмотра					
.8	Describe how items of spare gear are stored and maintained in good condition/ Описать, как хранятся запчасти и как содержатся в хорошем состоянии					
9.2	**Ensure safety of all personnel working on plant or equipment/ Обеспечение безопасности всего персонала, работающего с установкой или оборудованием**			*Isolation, dismantling and reassembly of plant and equipment is in accordance with accepted safe working practices and procedures/ Изолирование, демонтаж и сборка установки и оборудования соответствует приемлемой безопасной практике и процедурам*		
.1	State special precautions to be taken for repair and maintenance work in hazardous areas/ Определите специальные меры безопасности, которые необходимо предпринять для ремонтных работ и работ по ТО в опасных зонах					
.2	Demonstrate an understanding of safe working practices and procedures for:					

	Use of portable power operated tools/ Продемонстровать понимание безопасной рабочей практики и процедур для: Использования инструментов с механическим приводом					
.3	Entry into enclosed spaces (tank entry)/ Вход в замкнутое пространство (вход в танк-цистерну)					
.4	Work beneath floor plates/ Работа под настилом второго дна (плитами)					
.5	Use of lifting gear/ Использование подъёмных механизмов					
.6	Moving heavy machinery/ Перемещение тяжелых механизмов					
.7	Work within refrigeration machinery spaces/ Работа внутри помещений холодильных машин					
.8	Work on electrical machinery/ Работа с электрическим оборудованием					
.9	Disposal of oily waste materials/ Удаление нефтяных отходов					
.10	Use of appropriate protective clothing/ Использование соответствующей защитной одежды					
.11	Working at height/ Работа на высоте					
.12	Manual lifting and carrying/ Подъем и перенос вручную					
9.3	**Undertake maintenance and repairs to the main engine/ Совершать обслуживание и ремонт ГД**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment is in accordance with manuals and good practice. Recommissioning and performance testing is in accordance with manuals and good practice. Selection of materials and parts is appropriate /*		

				Демонтаж, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Ввод в эксплуатацию и проверка качества функционирования соответствуют руководствам и хорошей практике. Выбор соответствующих материалов и запчастей.		
.1	Take and log readings of crankshaft deflection/ Снять и записать раскепы коленчатого вала ГД					
.2	Change, inspect, check condition, wear and clearance, overhaul and test, as appropriate: Inlet valves/ Замена, осмотр, проверка состояния, износа и зазоров, переборка и испытание должным образом: Впускных клапанов					
.3	Fuel injection valves/ Топливных форсунок					
.4	Air start valves/ Пусковых клапанов					
.5	Relief valves/ Перепускных клапанов					
.6	Exhaust valves, where appropriate/ Выхлопных клапанов, где возможно					
.7	Fuel pumps/ Топливных насосов					
.8	Cam shafts/ Распредвалов					
.9	Crosshead bearings/ Головных подшипников					
.10	Fuel oil filters/ Топливных фильтров					
.11	Lube oil filters/ Фильтров смазочного масла					
.12	Air filters/ Воздушных фильтров					

.13	Use turning gear, under supervision, taking all safety precautions/ Использовать ВПУ, под надзором, с соблюдением необходимых мер предосторожности					
.14	Change and/or overhaul the following main engine components, checking clearances, where appropriate:/ Заменить и/или перебрать следующие части ГД, проверяя зазоры, где возможно: Pistons/ Поршни					
.15	Cylinder heads/ Крышки цилиндров					
.16	Turbochargers/ Турбонагнетатели					
.17	Top end bearings/ Головные подшипники шатуна					
.18	Bottom end bearings/ Мотылевые подшипники шатуна					
.19	Indicator cocks/ Индикаторные краны					
.20	Main bearings/ Рамовые подшипники					
.21	Piston-rod scraper box/stuffing box/ Сальник штока					
.22	Crosshead guides/ Направляющие крейцкопфа					
.23	Tie bolts/ Соединительные болты (анкерные связи)					
.24	Holding-down bolts and chocks/ Фундаментные болты и опорные башмаки					

.25	Inspect scavenge trunk and exhaust spaces and report on:/ Проверьте продувочный и выпускной тракт и доложите о: Cleanliness/deposits Чистоте/Отложениях					
.26	Scavenge drains/ Продувочных дренажах					
.27	Scavenge valves/ Продувочных клапанах					
.28	Carry out a crankcase inspection/ Провести осмотр картера					
9.4	**Undertake maintenance and repairs to the auxiliary engine/ Совершать обслуживание и ремонт вспомогательного двигателя**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment is in accordance with manuals and good practice. Recommissioning and performance testing is in accordance with manuals and good practice. Selection of materials and parts is appropriate/ Демонтаж, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Ввод в эксплуатацию и проверка качества функционирования соответствуют руководствам и хорошей практике. Выбор соответствующих материалов и запчастей.*		
.1	Take and log readings of crankshaft deflections/ Снять и записать раскепы коленчатого вала					
.2	Change, inspect, check condition, wear and clearance, overhaul and test: Fuel injection valves/ Замена, осмотр, проверка состояния, износа и зазоров, переборка и испытание: Топливных форсунок					
.3	Air start valves/					

	Пусковы клапанов					
.4	Relief valves/ Перепускных клапанов					
.5	Inlet valves/ Впускных клапанов					
.6	Exhaust valves/ Выхлопных клапанов					
.7	Fuel pumps/ Топливных насосов					
.8	Camshaft/ Распределительных валов					
9	Fuel oil filters/ Топливных фильтров					
.10	Lube oil filters/ Фильтров смазочного масла					
.11	Air filters/ Воздушных фильтров					
.12	Jacket cooling water pump/ Насос охлаждающей воды зарубашечного пространства					
.13	Change and/or overhaul the following aux engine. components, checking clearances, where appropriate: Pistons/ Заменить и/или перебрать осмотрите следующие части вспомогательных двигателей, замеряя зазоры, где возможно: Поршни					
.14	Cylinder heads/ Крышки цилиндров					
.15	Turbochargers/ Турбонагнетатели					
.16	Top end bearings/ Головные подшипники шатуна					
.17	Bottom end bearings/ Мотылевые подшипники шатуна					

.18	Indicator cocks/ Индикаторные краны					
.19	Main bearings/ Рамовые подшипники					
.20	Holding-down bolts and chocks/ Фундаментные болты и опорные башмаки					
.21	Carry out a crankcase inspection/ Произвести осмотр картера					
.22	Commission engine after overhaul/ Сдать двигатель в эксплуатацию после моточистки					
9.5	**Undertake maintenance and repairs to the auxiliary boiler/ Совершить обслуживание и ремонт вспомогательного котла**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment is in accordance with manuals and good practice. Recommissioning and performance testing is in accordance with manuals and good practice. Selection of materials and parts is appropriate/ Демонтаж, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Ввод в эксплуатацию и проверка качества функционирования соответствуют руководствам и хорошей практике. Выбор соответствующих материалов и запчастей.*		
.1	Take a boiler out of service/ Вывести котел из работы					
.2	Isolate boiler/ Изолировать котел					
.3	Blow a boiler down/ Осушить котел нижним продуванием					
.4	Open up a boiler/ Вскрыть котел					
.5	Examine a boiler, reporting on its condition: Internally/ Проинспектировать котел, докладывая о его состоянии с: Внутренней стороны					

.6	Externally/ С наружной стороны					
.7	Open up and inspect: / Открыть и проверить: Предохранительные клапаны/ Safety valves					
.8	Feed check valves/ Контрольные питательные клапаны					
.9	Auxiliary valves/ Вспомогательные клапаны					
.10	Overhaul and test water gauge glass and check that passages, cocks and valves are clear/ Проверить и испытать водомерное стекло и проверить, чтобы проходы, краны и клапаны были чистыми					
.11	Change and overhaul burner/ Заменить и перебрать форсунку					
9.6	**Undertake maintenance and repairs to plant and equipment/ Совершать обслуживание и ремонт вспомогательного оборудования**			*Dismantling, inspecting, repairing and reassembling equipment is in accordance with manuals and good practice. Recommissioning and performance testing is in accordance with manuals and good practice. Selection of materials and parts is appropriate/ Демонтаж, осмотр, ремонт и сборка оборудования соответствуют руководствам и хорошей практике. Ввод в эксплуатацию и проверка качества функционирования соответствуют руководствам и хорошей практике. Выбор соответствующих материалов и запчастей.*		
.1	Open up purifiers/separators for cleaning and maintenance/ Вскрыть пурификаторы/кларификаторы для очистки и обслуживания					
.2	Reassemble purifiers/separators/ Собрать пурификаторы/кларификаторы					

.3	Carry out routine maintenance on a main compressor/ Провести регулярную профилактику главного компрессора					
.4	Check and service: Control air filters/ Проверить и произведите текущее обслуживание фильтров управляющего воздуха					
.5	Control air driers, replacing desiccant/ Фильтры управляющего воздуха / влагопоглотители					
.6	Carry out routine maintenance on refrigeration plant/ Провести текущее обслуживание холодильной установки					
.7	Carry out routine maintenance on fresh water generator/ Провести текущее обслуживание ВОУ					
.8	Open up and overhaul positive displacement pump/ Вскрыть и перебрать поршневой насос					
.9	Open up and overhaul centrifugal pump/ Вскрыть и перебрать центробежный насос					
.10	Overhaul and test valves including:/ Перебрать и испытать клапаны, включая: Gate/ Заслонку-задвижку					
.11	Stop disk non-return/ Невозвратный стопорный					
.12	Screw lift/ Винтовой подъемный					
.13	Relief/ Перепускной					
.14	Two or three way/ 2х или 3х – ходовой					
.15	Shut-off cock/ Запорный					
.16	Carry out routine maintenance on: / Провести текущее обслуживание:					

	Anchor windlass Брашпиля					
.17	Cargo winches/ Грузовых лебедок					
.18	Cargo cranes/ Грузовых кранов					
.19	Mooring winches / Швартовых лебедок					
.20	Capstans/ Шпилей					
.21	Hatch covers/ Крышек люков					
.22	Steering gear/ Рулевой машины					
.23	Engine room lifting gear/ Подъемного механизма МКО (Кран МКО)					
.24	List other items of plant and equipment on which you have worked: / Перечислить другие установки и оборудование, на которых вы работали 1._____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____					
9.7	**Undertake maintenance and repairs to emergency equipment/ Совершать обслуживание и ремонт аварийного оборудования**			*Isolation, dismantling and reassembly is in accordance with accepted practices and procedures. Correct tools are chosen and used without causing damage to machinery or equipment/ Изолирование, демонтаж и сборка соответствуют приемлемой практике и процедурам. Выбран и использован правильный инструмент без причинения ущерба механизму или оборудованию.*		
.1	Carry out routine maintenance on: /					

	Провести текущее обслуживание: Fire pumps/ Пожарных насосов					
.2	Fire flaps/ Пожарных захлопок					
.3	ER fire extinguishing system and equipment/ Системы и оборудования тушения огня в МО					
.4	Emergency generator/ Аварийного ДГ					
.5	Emergency compressor Аварийного компрессора					
.6	Remote stops for pumps with overboard discharges/ Устройств дистанционной остановки насосов, откатывающих за борт					
.7	Fuel valve trips/ Отключения топливных клапанов					
.8	Breathing apparatus sets and recharging breathing apparatus bottles/ Комплектов дыхательных аппаратов и баллонов для зарядки дыхательных аппаратов					
.9	Survival craft/ Спасательных средств					

FUNCTION: CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD AT THE OPERATIONAL LEVEL/ ФУНКЦИЯ: УПРАВЛЕНИЕ ОПЕРАЦИЯМИ СУДНА И ЗАБОТА О ЛЮДЯХ НА СУДНЕ НА УРОВНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Training / Обучение		Assessment criteria/ Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
10.	**Competence: Application of leadership and teamworking skills/ Компетентность: Применение навыков руководителя и умение работать в команде**				
10.1	**Plays team role / Играть роль в команде**		*Displays awareness of others working nearby and in common goals. Communicates clearly and unambiguously in language understood. Challenges questionable decisions in a seaman like manner. Freely shares information concerning the manoeuvre or task in hand / Демонстрируйте осведомленность другим членам команды, работающим рядом и имеющим общие цели. Общайтесь с ними на простом и понятном языке. Решайте спорные вопросы как подобает настоящему моряку. Свободно делитесь информацией по данному заданию*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Understand that as a team member everyone has different experience and has a role to play in any task/ Понимать, что как член команды каждый имеет различный опыт работы и играет свою роль в любом задании				
.2	Participate actively in task planning meetings involving different ranks/ Примать активное участие в совещаниях по планированию задач, вовлекая различные должности				

.3	Understand communication is a two-way exchange and demonstrate this in practice both in the engine room and when working on deck/ Понимать двусторонний обмен информацией и продемонстрировать на практике в МО и во время работы на палубе					
.4	Maintain awareness of changing situations/ Поддерживать осведомленность при изменении ситуации					
.5	Accept authority but not be afraid to question if in doubt/ Признавать авторитет, но не бояться задавать вопросы, при каких-либо сомнениях					
.6	Check own understanding of situation is shared by other team members/ Проверить собственное понимание ситуации с другими членами команды					
.7	Participate actively in task review and evaluation meetings involving different ranks/ Принимать активное участие в собраниях, касающихся рассмотрения и оценки заданий, вовлекая в них членов команды разных должностей.					
10.2	**Exhibits leadership ability/ Проявление навыков руководства**			*Takes initiative and carries others along with what needs to be done in timely way/ Взятие инициативы в свои руки и ведение за собой других с тем, чтобы требования были выполнены своевременно*		
.1	Think ahead and plan tasks that will follow the immediate task or manoeuvre/ Вначале подумать и распланировать задания, прежде чем их немедленно выполнить					
.2	Set priorities correctly when seeing conflict between immediate needs and tasks that may be held back/					

	Правильно расставить очередность выполнения, когда вы видите противоречия между немедленными требованиями и теми, которые можно отложить					
.3	Allocate resources effectively to achieve desired outcomes/ Эффективно распределить ресурсы для достижения желаемых результатов					
.4	Check results and take corrective actions as needed/ instructed/ Проверить результаты работы и принять корректирующие меры как это требуется / инструктировано					
.5	Demonstrate confidence and maturity to refer to senior officer if in doubt/ Проявить уверенность и зрелость при обращении к старшему по званию, если возникают какие-то сомнения					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
11.	**Competence: Ensure compliance with pollution prevention requirements/ Компетентность: Обеспечение выполнения требований по предотвращению загрязнения**					
11.1	**Implement proactive measures to protect the marine environment/ Действенные меры по защите морской окружающей среды**			*The operations are properly planned and comply with international regulation in spirit as well as in word. Ensures that a positive environmental reputation is maintained/ Работы планируются должным образом и соответствуют духу и букве международных правил. Убедитесь, что на судне сохраняется положительная репутация в отношении охраны окружающей среды*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Understand that environmental protection includes both sea and air which are protected by mandatory MARPOL regulations/ Понимать, что охрана окружающей среды включает в себя как охрану моря, так и воздуха, которые защищаются обязательными правилами MARPOL					
.2	Name at least two Particularly Sensitive Sea Areas (PSSAs) / Назвать по крайней мере 2 особых района 1._____ 2._____					
.3	Demonstrate by example preparedness to take personal responsibility for actions to protect the marine environment/					

	Продемонстрировать на примере, готовность принятия личной ответственности за действие по защите морской среды					
.4	Understand that marine pollutants must be landed ashore for safe disposal in compliance with MARPOL/ Понимать, что загрязнители морской среды должны быть сданы на берег для безопасного удаления в соответствии с MARPOL					
.5	Understand there are strict rules covering the storage and disposal of oily water mixtures applicable to all ships/ Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся хранения и удаления нефтесодержащих вод, применяемые на всех судах					
.6	Understand there are strict rules covering disposal of noxious liquid substances applicable to all ships/ Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся удаления вредных жидких веществ, применяемые на всех судах					
.7	Understand there are strict rules covering disposal of harmful substances carried in packaged form applicable to all ships/ Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся удаления вредных веществ, перевозимых в упаковке, применяемые на всех судах					
.8	Understand there are strict rules covering pollution prevention by sewage applicable to ships/ Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся предотвращения загрязнения фекальными водами, применяемые на всех судах					

.9	Understand there are strict rules for prevention of pollution by garbage from ships, applicable to all ships/ Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся предотвращения загрязнения мусором, применяемые на всех судах					
.10	Understand there are strict rules covering air pollution from ships at sea which will progressively apply to all ships/ Понимать, что существуют строгие правила, касающиеся предупреждения загрязнения воздуха судами, находящимися в море, которые будут прогрессивно применяться ко всем судам					
.11	Understand the impact of SOx, NOx, VOC and PfvL and why efforts are needed to reduce atmospheric pollution/ Понимать вред окислов азота, серы, летучих органических соединений и почему требуются усилия для уменьшения атмосферного загрязнения					
11.2	**Ensure that procedures are agreed and properly planned before bunkering/** **Убедиться, что порядок проведения согласован и правильно спланирован перед бункеровочными операциями**			*The operations are properly planned, all scuppers are blocked and pipes and hoses inspected before bunkering takes place/* *Работы тщательно запланированы, все шпигаты закрыты, все трубопроводы и шланги проверены перед началом бункеровки*		
.1	Plug deck scuppers/ Закрытьпалубные шпигаты					
.2	Demonstrate knowledge of ship's bunkering procedures/ Продемонстрировать знание процедуры бункеровки на судне					
.3	Participate in bunkering operations/ Принять участие в бункеровочных операциях					
.4	Demonstrate the emergency shutdown procedure					

	Продемонстрировать процедуру аварийной остановки бункеровки					
11.3	**Initiate immediate investigation to detect the source on discovering any pollution around the ship/** **Проявить инициативу немедленного расследования для обнаружения источника любого загрязнения вокруг судна**			*All available resources are utilised to detect the source and the master or authorities are informed as appropriate/* *Все доступные средства используются для определения источника и капитан или власти соответственно информируются*		
.1	Participate in an emergency response exercise for controlling spillage of oil or other noxious or toxic substances on board/ Принимать участие в тренировочных аварийных ответных действиях по контролю розлива нефти или других вредных или токсичных веществ на борту					
.2	Be aware of the importance of immediately reporting and investigating potential pollution incidents/ Быть осведомленным о важности немедленного доклада и расследования случаев потенциального загрязнения					

11.4	**Stop or prevent leakages and spills of harmful liquids and solid substances/ Остановка и предотвращение протечек или розливов вредных жидких и твердых веществ**			*The situation is thoroughly assessed and the actions taken are well organized and exercised and due consideration taken of the extent of the pollution/ Ситуация тщательно оценена, предпринятые действия хорошо организованы и отработаны и соответствующие величине загрязнения соображения учтены*		
.1	Demonstrate use of Material Safety Data Sheets and the IMDG Code to obtain information on cargo hazards and handling instructions/ Продемонстрировать использование перечня данных по безопасности перевозимых материалов и международного кодекса по перевозке опасных грузов для получения информации об опасности груза и инструкций по его обработке					
.2	Participate in drill for clean-up of hazardous spillage/ Принимать участие в учениях по очистке от вредных розливов					
11.5	**Sound all tanks and compartments if any damage is suspected/ Замерьте уровни во всех танках и отсеках если есть подозрения о каком-либо повреждении**			*The soundings are readily available and the results immediately reported to the master/ Замеры уровней жидкости легкодоступны и результаты немедленно доложены капитану*		
.1	Participate in an emergency response exercise for stranding/ Принять участие в отработке аварийных обязанностей при выбрасывании судна на берег (посадке на мель)					
.2	Perform soundings of bilges, peak tanks, double bottom and other tanks and record information if any hull damage is suspected/ Произвести замеры уровней жидкости в льялах, форпике и ахтерпике, танках двойного дна и других танках и записать информацию, если есть подозрение о любом повреждении корпуса					

11.6	**Carry out bilge, ballast and bunkering operations/ Проведение льяльных, балластных и бункеровочных операций**			*All operations are carried out in accordance with MARPOL and due regard paid to the Shipboard Oil Pollution Emergency Plan (SOPEP) / Все работы выполняются в соответствии с MARPOL и особое внимание уделяется аварийному плану по розливу нефтепродуктов*		
.1	Locate the ship's ballast water management plan and demonstrate an understanding of its content/ Найти план управления балластом и показать понимание его содержания					
.2	Understudy the engineer officer conducting a ballasting operation/ Продублировать действия механика при проведении балластных операций					
.3	Have knowledge of requirements of MARPOL and Annexes/ Проявить знания требований MARPOL и его приложений					
.4	Demonstrate an understanding of Oil Discharge Monitor Equipment operation (oil tankers) / Продемонстрировать понимание работы установки САЗРИУС (нефтеналивные суда)					
.5	Demonstrate an understanding of the record keeping required in the Oil Record Book/ Продемонстрировать понимание ведения требуемых записей в журнале нефтяных операций					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
12.	**Competence: Maintain seaworthiness of the ship/ Компетентность: Поддержание судна в мореходном состоянии**					
12.1	**Inspect hull and hull openings, compartments, hatch covers and equipment, and take action where defects are detected/ Осмотр корпуса и палубных открытий, отсеков, крышек люков и оборудования и принятие мер там, где обнаружены дефекты**			*The inspection is properly carried out, due regard paid to the prevailing circumstances and areas where defects are most likely to occur. Any defect is immediately reported and recorded and the suggested or executed action adequate for the situation/ Осмотр произведен должным образом, особое внимание уделено преобладающим обстоятельствам и местам, где появление дефектов наиболее вероятно. Любой дефект немедлено доложен и записан, предложенное или выполненное действие адекватно данной ситуации*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Demonstrate an understanding of the precautions required for: / Продемонстрировать понимание мер предосторожности, требуемых при: Entry into enclosed spaces/ Входе в замкнутые пространства					
.2	Working at height/ Работе на высоте					
.3	Using power tools/ Использовании инструментов с механическим приводом					
.4	Manual lifting and carrying/					

	Ручном подъеме и переносе					
.5	Where applicable, assist with the opening, closing and securing of hatches/ Где это возможно помочь в открытии, закрытии и закреплении люков					
.6	Assist with the maintenance of watertight doors, ports and hatches/ Содействовать в обслуживании водонепроницаемых дверей, люков и проёмов					
.7	Carry out routine maintenance and repair on: / Проводить плановое обслуживание и ремонт: Anchor windlass/ Якорного брашпиля					
.8	Cargo handling equipment/ Грузового оборудования					
.9	Mooring winches/ Швартовых лебедок					
.10	Carry out full inventory check of the engine stores/ Проведить полную инвентаризацию запасов в МО					
.11	Prepare steel plates and other surfaces for protective coating/ Подготовить стальные плиты и другие поверхности для покрытия защитным слоем					
.12	Apply protective coats to appropriate surfaces/ Нанести защитные покрытия на соответствующие поверхности					

12.2	**Ensure that all loose objects are securely fastened to avoid damage / Убедиться, что все незакрепленные объекты надежно закреплены во избежание повреждений**			*The inspection is carried out at regular intervals and more freguently in heavy weather or if other incidents occur. Heavy or other dangerous objects are given the highest priority/ Инспекция проводится на регулярной основе и чаще в тяжелых погодных условиях или если другие инциденты происходят. Приоритет отдается тяжелым или другим опасным объектам.*		
.1	Ensure that all gear, tools, spares etc. are properly stowed and secured/ Проверить, что все механизмы, инструменты и запчасти правильно сложены и закреплены					
12.3	**Ensure that all loose objects are securely fastened to avoid damage/ Убедиться, что все незакрепленные объекты надежно закреплены во избежание повреждений**			*Peaks, bilges, tanks and other compartments are sounded regularly the results recorded and any irregularities reported and examined further/ Взливы форпика, ахтерпика, льял, танков и других отсеков регулярно замеряются, результаты записываются, любые отклонения докладываются и в последствии проверяются*		
.1	Take and record the daily soundings of engine room tanks, bilges and other spaces: By manual means/ Сделать и записать ежедневные замеры жидкостей в танках МО, льялах и других пространствах: Ручными средствами					
.2	By use of gauges / Используя измерительные приборы					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
13.	**Competence: Prevent, control and fight fires on board/ Компетентность: Предотвращение пожаров и борьба с пожарами на суднах**					
13.1	**Operate fire and smoke detecting equipment / Управление оборудованием пожарного и дымового обнаружения**			*The equipment is tested and operated at regular intervals and in accordance with manufacturer's manuals and ship specific/ Оборудование проверяется и эксплуатируется с регулярными интервалами и в соответствии с инструкциями изготовителя и особенностями судна*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Understand use and assist in the maintenance of:/ Понимать использование и содействовать в обслуживании: Portable foam extinguisher/ Переносного пенного огнетушителя					
.2	Portable C02 extinguisher/ Переносного углекислотного огнетушителя					
.3	Portable dry powder extinguisher/ Переносного порошкового огнетушителя					
.4	Portable water extinguisher/ Переносного водяного огнетушителя					
.5	Maintain hoses, nozzles and couplings/ Обслуживать шланги, сопла и муфты					

13.2	**Ensure that all persons on watch are able to detect and correct hazardous situations and actions and keep the ship clean and tidy/ Убедиться, что все вахтенные могут определить и скорректировать опасные ситуации и поступки и могут содержать судно в чистом и аккуратном состоянии**			*Personnel on watch making inspections in areas at risk from possible fires are supervised. Ensure readily combustible materials are stored safely and the watch demonstrate an attitude of alertness to fire prevention / Вахтенный персонал, совершающий осмотры, наблюдает за местами повышенного риска возможного возникновения пожара. Убедиться, что легковоспламеняющиеся материалы хранятся безопасно и что вахтенные демонстрируют проявление бдительности по предотвращению пожара*		
.1	Perform fire patrol duties/ Прининять участие в противопожарном обходе					
.2	Re-stow gear and secure after maintenance work/ Убрать и закрепить механизмы после работы по обслуживанию					
13.3	**Instruct the watch in locating fire-fighting appliances and emergency escape routes and sound alarm/ Проинструктируйте вахту о расположении противопожарного оборудования, о путях аварийной эвакуации и сигнале тревоги**			*Instruct watch in use of portable or other fire extinguishers. Demonstrate an ability to raise the alarm/ Проинструктировать вахту об использовании переносных или других огнетушителей. Продемонстрировать способность поднять тревогу*		
.1	Carry out a full inspection of fire-fighting equipment and report to the chief engineer/ Провести полный осмотр противопожарного оборудования и доложить старшему механику					
.2	Participate in an emergency response exercise for fire at sea and in port/ Принять участие в учебной аварийной тревоге при пожаре в море и в порту					
13.4	**Locate fire stations and demonstrate proper use of fixed installations and other fire-fighting appliances and agents/ Определить местонахождение пожарных станций и показать правильное использование стационарных установок и другого противопожарного оборудования и реагентов**			*All stations are located and the most suitable one selected in the event of a fire. Proper equipment and extinguishing agents for the various materials on fire are selected/*		

				Все станции определены и наиболее подходящая в случае пожара из них выбрана. Выбраны правильное оборудование и реагенты для различных материалов в огне		
.1	Assist with the testing of the following systems, where fitted: Fire detection and alarm systems/ Помочь протестировать следующие системы, где установлены: Системы пожарообнаружения и подачи тревоги					
.2	Fire alarms/ Пожарных тревог					
.3	Fixed automatic sprinklers/ Стационарных автоматических распылителей					
.4	Fixed steam systems/ Стационарных паровых систем					
.5	Fixed foam extinguishers/ Стационарных пенных огнетушителей					
.6	Fixed C02 systems/ Стационарных углекислотных систем					
.7	Fire flaps and dampers/ Пожарных заслонок и задвижек					
.8	Automatic and manual fire doors/ Автоматических и ручных пожарных дверей					
.9	Emergency shut off valves, pump stops and main engine stops/ Аварийных быстрозапорных клапанов, остановки насосов и остановки ГД					
.10	Describe the operation of the fixed fire extinguishing system for the engine room/ Описать управление стационарной системой пожаротушения для МО					
.11	State the safety precautions required prior to operating the system/ Определить меры безопасности, требуемые перед использованием системы					

13.5	**Locate and use fire protective equipment (fire fighter's outfit, including breathing apparatus)/ Определение местонахождения и использование противопожарного оборудования (пожарное снаряжение, включая дыхательные аппараты)**			*The equipment is quickly donned and used in such a way that no accidents are likely to occur /Снаряжение быстро надето и использовано таким образом, чтобы избежать возможных инцидентов*		
.1	Demonstrate the procedures and precautions required for entry into an enclosed space/ Продемонстрировать порядок (процедуру) и меры предосторожности, требуемые при входе в замкнутое пространство					
.2	Recognise the different uses for a Self Contained Breathing Apparatus (SCBA) set and an Emergency Escape Breathing Device/ Распознать разницу между использованием персональных дыхательных аппаратов и дыхательных аппаратов аварийной эвакуации					
.3	Demonstrate donning and use of SCBA sets/ Продемонстрировать надевание и использование дыхательных аппаратов					
.4	Demonstrate donning and use of a fire-fighter's outfit/ Продемонстрировать надевание и использование пожарного снаряжения					
.5	Demonstrate donning and use of a fire-fighter's outfit with a SCBA set/ Продемонстрировать надевание и использование пожарного снаряжения с дыхательным аппаратом					
.6	Demonstrate the use of a SCBA record/control board/ Продемонстроровать использование приборов регистрации / управления дыхательного аппарата					
13.6	**Demonstrate ability to act in accordance with the fire-fighting plan during fire drills/ Продемонстрировать способности действовать во время пожарных учений в соответствии с планом борьбы с пожаром**			*During debriefing after an exercise or a real fire extinguishing incident, the reasons for each action taken, including the priority in which they were taken, are explained and accepted as the most appropriate/*		

				Во время обсуждения после учебного или реального случая тушения огня, причины каждых принятых мер, включая первоочередность, в которой они были приняты, объяснены и приемлемы как самые подходящие		
.1	Take charge of a fire party during an exercise/ Взять ответственность за управление пожарной командой во время учений					
.2	Demonstrate the use and location of all engine room safety appliances/ Продемонстрировать использование и размещение всех спасательных средств МО					
.3	Demonstrate a knowledge of all engine room escape routes/ Продемонстрировать знание всех аварийных выходов МО					
№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria / Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
14.	**Competence: Operate life-saving appliances/ Компетентность: Использование спасательных средств**					
14.1	**Organise abandon ship drills/ Организация судовых учений по оставлению судна**			*On sounding the alarm all persons meet at the designated lifeboat station wearing life jackets or immersion suits and carry out their duties on request/ При сигнале тревоги все члены экипажа собираются на шлюпочной палубе, надев спасательные жилеты или гидрокостюмы, и выполняют свои обязанности по требованию*		
	Task/Duty Задача/Обязанность		**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена**	**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена**	

		Ответственный офицер (Инициалы/Дата)			Ответственный офицер (Инициалы/Дата)	
.1	Understand the hazards to seafarers of manning life boats for drills and exercises/ Понимать опасность для моряков при укомплектовании спасательных шлюпок во время учений					
.2	Understand the need to be familiar with the operation of overload release mechanisms/ Понимать необходимость быть ознакомленным с управлением механизмов особождения шлюпки					
.3	Recognise that fall prevention devises (FPDs), where fitted, should be used in drills (to prevent unforeseen detachment) / Признать, что устройства для предотвращения сброса, где они установлены, должны быть использованы во время учений (для предотвращения непредвиденного отделения)					
.4	Recognise the need for meticulous inspection and maintenance of on-load release mechanisms/ Подтвердить необходимость тщательного осмотра и обслуживания устройств спуска шлюпки на воду под нагрузкой					
.5	Identify the permanent marking on survival craft with regard to the number of occupants/ Распознать постоянную маркировку на спасательных плавсредствах, касающуюся количества шлюпочной команды					
.6	Locate and test the operation of: Radio devices including satellite EPIRBs and SARTs/ Определить местонахождение и проверить работу:					

	Радиооборудования, включая аварийный радиобуй и радиолокационный спасательный ответчик					
.7	Pyrotechnic distress signals/ Пиротехнических сигналов бедствия					
.8	State precautions for disposal of out of date pyrotechnics/ Сформулировать меры безопасности по утилизации пиротехники с просроченной датой					
.9	Understudy an officer in charge of an abandon ship drill/ Продублировать ответственного офицера во время учений по оставлению судна					
14.2	**Launch, handle and recover a lifeboat/ Спуск, управление и подъем спасательной шлюпки**			*Correct orders for embarkation, launching and immediately clearing the ship's side are given. The boat is safely handled under motor or oars, as appropriate. The boat is safely recovered and ready/ Даны правильные приказы о посадке в шлюпку, спуске на воду и немедленном отходе от борта судна. Шлюпка безопасно управляется двигателем или веслами соответственно. Шлюпка безопасно поднята и готова к последующему использованию*		
.1	Assist with preparation and swinging out of lifeboats and be aware of potential risks/ Помочь подготовить и спустить на воду спасательные шлюпки и осознать потенциальный риск					
.2	Assist with preparation and swinging out of lifeboats and be aware of potential risks/ Помочь с подготовкой и отходом шлюпки и осознать потенциальный риск					
.3	Assist with lowering a lifeboat to clear the ship and ride to a sea anchor/					

	Помочь спустить шлюпку, отойти от судна и дойти до плавучего якоря					
.4	Start and operate a lifeboat engine/ Запустить и управлять двигателем спасательной шлюпки					
.5	Crew a boat under: Oars Power / Экипаж шлюпки: Управляемой веслами					
.6	Cox a boat under: Oars Power / Рулевой шлюпки: Управляемой веслами					
.7	Assist with recovering and securing a lifeboat/ Помочь поднять и закрепить спасательную шлюпку					
.8	Assist with recovering and securing a free fall lifeboat/ Помочь поднять и закрепить шлюпку свободного падения					
14.3	**Launch or throw overboard a life raft, and maneuver it clear of ship's side/ Спустить или сбросить за борт спасательный плот, и отвести его от борта судна**			*The duties for the person designated for the raft are clearly allocated, orders efficiently executed, the raft is quickly righted if inverted, and all persons boarded before the raft moves away from the ship/* *Обязанности членов команды, назначенных на плот, четко распределены, приказы эффективно исполнены, плот быстро ставится на воду, если он перевернут, и все члены команды посажены, прежде чем плот отойдет от судна*		
.1	Demonstrate an understanding of the procedure for launching and inflating life rafts, if the opportunity arises/ Продемонстрировать понимание процедуры спуска и накачивания спасательных плотов, если представится такая возможность					

14.4	**Operate radio life-saving appliances/ Управление радиоспасательными средствами**			*Radio contact is established without alerting anybody and without false signals/ Радиосвязь установлена без оповещения кого-либо и без ложного сигнала*		
.1	Rig and operate the portable lifeboat radio under supervision/ Установить и работать под наблюдением портативным радио спасательной шлюпки					
14.5	**Ensure that all required equipment on board a rescue craft is functioning and maintained as specified in the SOLAS Training Manual/ Убедиться, что все требуемое оборудование на борту дежурной шлюпки функционирует и как указано в руководстве по проведению учений SOLAS**			*Proper use of pyrotechnics, food, water and signalling equipment is satisfactorily demonstrated/ Продемонстрировано правильное использование пиротехники, продовольствия, воды и сигнального оборудования*		
.1	Demonstrate an understanding of statutory equipment required in survival craft and its correct use / Продемонстрировать понимание нормативного требуемого оборудования спасательного средства и его правильного использования					
.2	State minimum food and water requirements for occupants of survival craft/ Сформулировать минимальные нормы продовольствия и воды для шлюпочной команды спасательного плавсредства					
.3	Locate and understand operation of pyrotechnics including precautions for their disposal/ Определить местонахождение и понимать принцип действия пиротехники, включая меры предосторожности по ее утилизации					
.4	Explain the operation of rocket line throwing apparatus/ Объяснить принцип действия линеметательного аппарата					

.5	Explain the operation of distress rockets, flares and other pyrotechnics/ Объяснить принцип действия сигнальных ракет, сигнальных огней и другой пиротехники					
.6	Assist with the maintenance of: Lifeboats and rescue boats/ Помочь с обслуживанием: Спасательных и поисковых шлюпок					
.7	Lifeboat equipment and provisions/ Оборудования и провизии спасательной шлюпки					
.8	Launching davits and gear/ Шлюпбалки и механизма спуска					
.9	Buoyant apparatus, e.g. lifebuoys, lifejackets and attachments/ Плавучих устройств, таких, как спасательные круги, спасательные жилеты и оснастка					
.10	Immersion suits and thermal protective aids/ Гидрокостюмов и термозащитных средств					
.11	Other survival craft, specify type Других спасательных плавсредств, указать тип					
.12	Assist with the routine maintenance of a lifeboat engine/ Помочь в проведении текущего обслуживания дизеля спасательной шлюпки					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
15.	**Competence: apply medical first aid on board ship/ Компетентность: Применение средств первой медицинской помощи на судах**					
15.1	**Stop excessive bleeding, ensure breathing and put casualties in proper position/ Остановка избыточного кровотечения, восстановление дыхания и установка пострадавших в нужное положение**			*The actions demonstrated are in compliance with accepted recommendations given in international medical first aid guidance/ Продемонстрированные действия соответсвуют рекомендациям, которые даются в международном руководстве по оказанию первой медицинской помощи*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Participate in an emergency first aid drill at sea/ Принять участие в учениях по оказанию первой медицинской помощи в море					
.2	Demonstrate a basic understanding of first aid principles: Stopping bleeding/ Продемонстрировать основные навыки по оказанию первой медицинской помощи					
.3	Treatment of suffocation/drowning/ Оказать первую медицинскую помощь при удушении/утоплении					
.4	Placing casualty in the recovery position Расположить пострадавшего в правильное (восстанавливающее) положение					
15.2	**Detect signs of shock and heat stroke and act accordingly/ Определение признаков поражения током и теплового удара и выполнение действий**			*The treatment recommended or given is adequate. Ability to request Radio Medico for advice is demonstrated/*		

				Рекомендованная или оказанная медицинская помощь адекватна. Продемонстрирована способность спросить совета у квалифицированного врача		
.1	Demonstrate how to handle a casualty in shock/ Продемонстрировать как обращаться с человеком, пострадавшего от удара током					
.2	Demonstrate how to handle a casualty in heat shock/ Продемонстрировать как обращаться с человеком, пострадавшего от теплового удара					
15.3	**Treat burns, scalds, fractures, and hypothermia/ Обработка ожогов, ожогов кипятком, переломов и оказание помощи при переохлаждении**			*Proper treatment of burns, scalds, fractures, and hypothermia demonstrated / Продемонстрирована правильная обработка ожогов, ожогов кипятком, переломов и оказание помощи при переохлаждении*		
.1	State procedure for dealing with a casualty of electric shock/ Указать процедуру оказания первой помощи пострадавшему от удара током					
.2	Demonstrate procedure for treating burns/ Продемонстрировать порядок обработки ожогов					
.3	Demonstrate procedure for treating minor fractures/ Продемонстрировать порядок оказания помощи при небольших переломах					
.4	State procedures for avoiding hypothermia/ Указать процедуры для избежания переохлаждения					
.5	Demonstrate procedures for treating casualty with hypothermia/ Продемонстрировать порядок оказания помощи пострадавшему от переохлаждения					

№	Training / Обучение			Assessment criteria / Критерии оценки	*Competence demonstrated* Designated Training Officer (Signature/Date) *Компетентность продемонстрирована* Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)	
16.	**Competence: Monitor compliance with legislative requirements/ Компетентность: Наблюдение за соблюдением требований законодательсва**					
16.1	**State where laws, rules and regulations concerning ship operation and pollution prevention are available/ Установить соответствующие законы правила и требования, которые касаются эксплуатации судна и предотвращения загрязнения моря**			*The statement given is correct and includes relevant bodies or organizations which may be contacted to obtain special information or guidance which is not easily accessible/ Формулировка верна и содержит ответственные власти или организации, с которыми можно связаться для получения особой информации или руководства, которые не являются легко достижимыми*		
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	Locate on board copies of: Найти на борту судна копии документов: SOLAS					
.2	MARPOL					
.3	Shipboard Oil Pollution Emergency Plan (SOPEP) Аварийный план по розливу нефти SOPEP					
.4	Garbage Record Book / Журнал регистрации мусора					
.5	Locate copies of certificates issued under SOLAS, MARPOL, Load Line, STCW, ILO MLC, and other regulations/ Найдите на борту копии сертификатов соответствия SOLAS, MARPOL, Load Line, STCW, ILO MLC, и другим требованиям					
16.2	**Use legislation to check on board operations comply with international regulations/ Использовать законодательство для проверки на борту деятельности в соответствии с международными правилами**			*Correct response is established within an acceptable period of time and consequential actions executed/*		

				Правильное ответное действие установлено в течение приемлемого периода времени и последовательные действия выполнены		
.1	Participate in engine room oil and oily waste handling operations in compliance with MARPOL/ Принять участие в работах по обработке нефтяных отходов МО в соотв. с MARPOL					
.2	Dispose of garbage in compliance with MARPOL and ship's Garbage Management Plan/ Утилизируйте мусор в соответствии с MARPOL и судовым планом утилизации мусора					
.3	Assist in checking machinery and equipment prior to survey/ Помогите в проверке механизмов и оборудования перед инспектированием					
.4	Participate in shipboard inspection prior to an International Oil Pollution Prevention (IOPP) survey/ Принять участие в осмотре судна перед освидетельствованием судна по IOPP – международному свидетельству по предотвращению загрязнения нефтяными отходами					
16.3	**Searching for stowaways/ Поиск посторонних на судне**			*A comprehensive and thorough search is conducted and findings reported to the responsible officer/ Комплексный и тщательный поиск проведен, а результаты доложены ответственному офицеру*		
.1	Carry out a stowaway search/ Провести поиск посторонних на судне					

FEEDBACK PRIOR COMPLETION OF SHIP BOARD TRAINING / ОТЗЫВ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ НА БОРТУ СУДНА

FIRST SHIP/ ПЕРВОЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/1 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы А-III/1 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Marine Engineering at the Operational Level / Судовые механические установки на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
5	English knowledge / Знание английского языка					
AVEREGE SCORE СРЕДНИЙ БАЛЛ						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ						

SECOND SHIP/ВТОРОЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/1 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы А-III/1 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Marine Engineering at the Operational Level / Судовые механические установки на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
5	English knowledge / Знание английского языка					
AVEREGE SCORE СРЕДНИЙ БАЛЛ						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ						

THIRD SHIP/ТРЕТЬЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/1 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы А-III/1 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Marine Engineering at the Operational Level / Судовые механические установки на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
5	English knowledge / Знание английского языка					
AVEREGE SCORE СРЕДНИЙ БАЛЛ						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ						

FOURTH SHIP/ЧЕТВЕРТОЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/1 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы А-III/1 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Marine Engineering at the Operational Level / Судовые механические установки на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
5	English knowledge / Знание английского языка					
AVEREGE SCORE **СРЕДНИЙ БАЛЛ**						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE **ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА**						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP **ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ**						

FIFTH SHIP/ПЯТОЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно _____ IMO №/ Номер ИМО _____ Call sign/ Позывной _____

№	**FUNCTION** *as required by Table A-III/1 of the STCW Code-78, as amended* **ФУНКЦИЯ** *в соответствии с требованиями таблицы А-III/1 Кодекса ПДНВ-78 с поправками*	**EVALUATION** *(1,2 – Unsatisfactory, 3 – Satisfactory, 4 – Good, 5 – Excellent)* **ОЦЕНКА** *(1,2 – неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – отлично)*				
1	Marine Engineering at the Operational Level / Судовые механические установки на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
2	Electrical, Electronic and Control Engineering at the Operational Level / Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
3	Maintenance and Repair at the Operational Level / Техническое обслуживание и ремонт на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
4	Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Operational Level / Управление операциями судна и забота о людях на судне на уровне эксплуатации	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
5	English knowledge / Знание английского языка					
AVEREGE SCORE СРЕДНИЙ БАЛЛ						
DATE / CHIEF ENGINEER'S SIGNATURE ДАТА / ПОДПИСЬ СТ. МЕХАНИКА						
DATE / MASTER'S SIGNATURE / SHIP'S STAMP ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ						

ANNEX 1. EXAMPLE OF HOW TO COMPLETE THE LIST OF TRAINING TASKS AND COMPETENCES ACHIEVED /
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ПРИМЕР ТОГО, КАК ЗАПОЛНЯТЬ ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНЫХ ЗАДАЧ И ДОСТИГНУТЫХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ

№	**Training / Обучение**			**Assessment criteria / Критерии оценки**	***Competence demonstrated*** **Designated Training Officer (Signature/Date)** ***Компетентность продемонстрирована*** **Назначенный офицер по обучению (Подпись/Дата)**	
2.	**Competence: Use English in written and oral form / Компетентность: Использование английского языка в письменной и устной формах**					
2.1	**Use English engineering publications, operational manuals and fault finding instructions / Использование технической литературы, руководств по эксплуатации и инструкций по поиску неисправностей на английском языке**			*The publications and manuals relevant to the engineering duties are correctly interpreted / Публикации и инструкции, относящиеся к обязанностям механика, правильно интерпретированы*		***20/11/13***
	Task/Duty Задача/Обязанность	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**		**Area of Improvement / Область совершенствования**	**Task Completed Supervising Officer (Initials/Date) Задача выполнена Ответственный офицер (Инициалы/Дата)**	
.1	List English language publications or manuals used: / Перечислить пособия или инструкции на английском языке, которые вы использовали	***AB***	***9/9/13***	All publications were not mentioned. Не все издания были упомянуты	***CM***	***16/9/13***
.2	If appropriate, assist with completion of ship's Planned Maintenance System records in English / Если это приемлемо, оказать помощь по заполнению записей в судовой Системе планового технического обслуживания на английском языке	***CM***	***10/10/13***			

ANNEX 2. MARITIME INSTITUTION INFORMATION/
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ИНФОРМАЦИЯ О МОРСКОМ УЧЕБНОМ ЗАВЕДЕНИИ

NAME: Volga State University of Water Transport
НАЗВАНИЕ: Волжский государственный университет водного транспорта

Address: Russia, 5, Nesterova, Nizhny Novgorod, 603950

Адрес: 603950, Нижний Новгород, ул. Нестерова, 5

Общий отдел:

Tel.: (831) 218-44-13

e-mail: otd_o@vsuwt.ru

Центр содействия и трудоустройства выпускников:

603950, Нижний Новгород, ул. Нестерова, д. 5, каб. 877, 872

Tel.: +7 (831) 419-94-75

e-mail: cstv@vsuwt.ru

ПРИЛОЖЕНИЕ К ФОНДУ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Вопросы для проведения тестирования по дисциплине «Учебная практика (ознакомительная)»

Вопрос	Правильный ответ
В каком из перечисленных международных документов изложены требования к организации и несению ходовых и стояночных вахт вахтенным мотористом?	ПДМНВ 78/95
Непосредственным начальником моториста во время несения вахты является	Вахтенный механик
Судовой моторист непосредственно подчиняется	Второму механику
При принятии вахты моторист должен обязательно проверить	Техническое состояние всех работающих механизмов
Вахтенный моторист должен доложить о приеме вахты и замеченных недостатках	Вахтенному механику
При несении вахты о неисправностях, создающих угрозу жизни людей или безопасности судна, моторист обязан немедленно доложить	Вахтенному механику
Вахтенный моторист для обеспечения бесперебойной работы механизмов на заданном режиме должен	Выполнять указания вахтенного механика
Имеет ли право моторист во время несения вахты заниматься текущим техническим обслуживанием механизмов по заведованию?	Да, в соответствии с распорядком несения вахты
О невозможности несения вахты по состоянию здоровья или иной причине моторист должен доложить	Вахтенному механику
При несении вахты моторист обязан доложить о необходимости кратковременного оставления им машинного отделения	Вахтенному механику
Судовые дизели в соответствии с ГОСТом 4393-78 маркируются	Цифрами и буквами
Под степенью сжатия “ Е “ понимают отношение	Объемов Va / Vc
Под индикаторной диаграммой двигателя внутреннего сгорания понимают	Графическое изображение рабочего цикла двигателя
Площадь индикаторной диаграммы представляет собой …	Полезную индикаторную работу газов за цикл
Анкерные связи предназначены	Для разгрузки деталей остова от динамической нагрузки
Разворот кулачной шайбы на распределительном валу изменит	Угол опережения подачи
Какой из перечисленных параметров рабочего процесса дизеля регулируется углом опережения подачи топлива в цилиндр?	Pz – максимальное давление цикла
Наддув двигателя применяется	Для повышения мощности двигателя
Вводить двигатель в режим эксплуатационной нагрузки после пуска или окончания маневров следует	Постепенно в течение времени, указанного в инструкции по эксплуатации
При подготовке двигателя к пуску избежать гидравлического удара в цилиндре позволяет	Проворачивание двигателя пусковым воздухом при открытых индикаторных

	кранах
Запорные клапаны на пусковых баллонах главного двигателя во время движения судна должны быть	Открыт на одном баллоне
При работе двигателя в одном из цилиндров слышен стук по причине	1. Зазоры в кривошипном или крейцкопфном подшипниках увеличены 2. Цилиндр перегружен
Клапаны на крышках картера предназначены	Для предотвращения разрушения станины двигателя при взрыве
В дизелях с воспламенением от сжатия реализуется цикл	Дизеля
Объем камеры сжатия четырехтактного дизеля включает надпоршневое пространство при положении поршня	В верхней мертвой точке
Что подразумевает «Глубокая утилизация теплоты»	Использование тепла отработавших газов ГД
Наиболее уязвимым элементом у центробежных насосов является	Рабочее колесо
Основным признаком ухудшения технического состояния топливной аппаратуры является	Увеличение удельного расхода топлива
Рабочим телом в ДВС является	Смесь газов
Под ограничительной характеристикой понимается	Зависимость мощности двигателя к числу оборотов
После остановки ГД охлаждающий насос должен работать не менее	30 минут
Попмаж турбокомпрессора связан с	Уменьшением расхода воздуха через компрессор
Промывка турбокомпрессора осуществляется	При работе двигателя на режиме полной мощности
При использовании для охлаждения технического средства забортной воды необходимо следить за тем	Чтобы ее температура на выходе не превышала 55 °С
При наличии неисправностей и неполадок вахтенный механик должен их зарегистрировать	В машинном журнале
При обнаружении неисправностей в работе системы ДАУ вахтенный механик должен	Перейти на управление главным двигателем из машинного отделения
Температура масла при прогреве дизеля не должна превышать	+45 °С
Температура охлаждающей пресной воды при прогреве двигателя должна быть	45 °С на входе
Для малооборотных дизелей скорость прогрева не должна превышать	10 °С в час
Максимальная температура топлива в танках оборудованных системой подогрева должна быть	Не менее чем на 10 °С ниже температуры вспышки паров топлива
При пополнении расходных цистерн высоковязкое топливо перед сепаратором должно подогреваться до температуры не выше	90 °С
Проворачивание и пробные пуски ГД в установках, не имеющих разобщительных муфт между дизелем и	Вахтенного помощника капитана

гребным необходимо производить только с разрешения	
При проворачивании дизеля валоповоротным устройством следует убедиться в отсутствии в цилиндрах	Жидкостей (воды, масла, топлива)
Перед пробными пусками установки, работающей на винт регулируемого шага (ВРШ), необходимо лопасти винта установить в положение	Положение нулевого шага
Проверка готовности аварийных дизель-генераторов, двигателей спасательных и дежурных шлюпок должна осуществляться	Еженедельно
Периодичность контроля за работающим ГД устанавливается	Старшим механиком
Разрешается сокращать время ввода дизеля в режим в случаях связанных с	Угрозой человеческой жизни или безопасности судна
Быстрый наброс нагрузки прогретого ГД после окончания маневров допускается до величины цикловой подачи топлива (указателя нагрузки)	Не более 50% от номинала
При выборе эксплуатационного режима частота вращения не должна превышать	103 % от номинальной величины
При упуске воды из системы охлаждения ГД следует	Остановить дизель
Подачу топлива после снятия нагрузки на ГД следует выключить после того, как дизель проработает на холостом ходу	3-10 мин
Запрещается открывать крышки картера для осмотра дизеля после его остановки ранее, чем через	20 мин
Периодичность отбора проб смазочных масел для передачи в береговую лабораторию устанавливается	Инструкциями судовладельца
Понятие дизель идет в «разнос» подразумевает под собой	Резкий сброс нагрузки на дизель
Выпускные газы имеют голубой цвет, причина	В цилиндры поступает много масла
Выпускные газы имеют белый цвет, причина	Топливо содержит воду
При использовании винтовых и шестеренных насосов не допускается	Работа насоса «всухую»
Максимальная температура питательной воды, подаваемой к инжектору, не должна быть выше	70 °С
При использовании для охлаждения технического средства забортной воды необходимо следить за тем…	Чтобы ее температура на выходе не превышала 55 °С
Причиной подрыва предохранительных клапанов во время пробных пусков двигателя является	1. Двигатель недостаточно прогрет перед пуском 2. Большая пусковая подача топлива
Запрещается использовать контрольно-измерительные приборы, если	1. Истекли сроки поверки 2. Разбито стекло прибора 3. Стрелка прибора не возвращается в исходное положение
Измерительная металлическая линейка применяется для	Грубых измерений

Штангенинструменты применяются для	Точных измерений
Штангенциркули бывают	Трех типов
Деления, нанесенные на нижней части ползуна штангенциркуля называются	Нониус
Микрометрические инструменты позволяют производить измерения с погрешностью до	0,01 мм
Для измерения угловых величин применяют	Углометры
Мерный инструмент, используемый в слесарном деле для снятия и переноса размеров детали на масштаб называется	Кронциркулем
Винтовой зажим иначе называют	Струбциной
Операция нанесения линий и точек на заготовку, предназначенную для обработки называется	Разметкой
Точка, ось симметрии или плоскость, от которой отмеряются все размеры на детали называется	Разметочной базой
Операция нанесения мелких точек-углублений на поверхности детали называется	Накернриванием
Крейцмейсель используется для	Вырезания
Ударный инструмент, состоящий из металличекой головки, рукоятки и клина называется	Молоток
Операцию возвращения кривым или погнутым металлическим изделиям первоначальной прямолинейной или другой формы называется …	Правкой
Придания металлу определенной конфигурации без изменения его сечения и обработки металла резанием называют	Гибкой
Диаметральная раздача наружу торцов труб с целью получения плотного и прочного прессового соединения торцов труб с отверстиями называют	Развальцовкой
Простейшим инструментом для разрезки металла являются	Ручные ножницы
Для разрезания труб применяют	Труборезы
Процесс снятия припуска напильниками, надфилями или рашпилями называется	Опиливанием
Слесарный инструмент, который служит для пробивания отверстий в листовых или полосовых металлических или неметаллических материалах толщиной не более 4 мм. называется	Пробойник
Процесс получения требуемой по условиям работы точности форм, размеров и относительного положения поверхностей для обеспечения их плотного прилегания или герметичности соединения называется	Шабрением
Снятие тончайших слоев металла посредством мелкозернистых абразивных порошков в среде смазки или алмазных паст, нанесенных на поверхность инструмента называется	Притиркой
Процесс создания неразъемного соединения металлов с помощью присадочного связующего материала называется	Пайкой
Покрытие поверхности металлических изделий тонким слоем олова или сплавом на основе олова называется	Лужением
Слесарные тиски по конструктивному исполнению разделяют на	1. Параллельные

	2. Стуловые
При выбирании троса из синтетических материалов моторист (матрос) должен находиться на расстоянии от барабана не менее	2,0 м
Длина цепного стопора для стопорения стальных канатов	2-4 метра
После остановки двигателя лючки картера для проведения осмотра или ремонта механизма движения можно открыть через	20 минут
Машинное отделение необходимо содержать в чистоте и немедленно устранять протечки топлива и масла чтобы	Уменьшить вероятность пожара и падения персонала на скользкой поверхности
Ответственность за безопасность подготовки и проведения работ по зачистке, мойке и дегазации танков несет	Старший помощник капитана
Прежде чем приступить к вскрытию фильтра забортной воды (на кингстонной магистрали) для чистки необходимо	Убедиться в отсутствии в нем давления воды
Перед началом работы в потенциально опасных помещениях, танках, цистернах у человека проверяют	Знание сигналов, которыми обмениваются спускающийся в танк и наблюдающий за его работой
На судах запрещено использовать топливо с температурой вспышки	Ниже 61°С
При обнаружении пропуска топлива в трубках высокого давления между ТНВД и форсункой следует	Отключить ТНВД и заменить дефектную трубку или подтянуть штуцерное соединение
Чтобы избежать возможного взрыва в топке котла при его запуске необходимо	Произвести вентиляцию топки не менее 3-х минут
Прежде чем разрешить обслуживающему персоналу войти в картер для осмотра или ремонта необходимо	Ввести в зацепление валоповоротное устройство и на пульте включения валоповоротного устройства вывесить запрещающий знак “ НЕ ВКЛЮЧАТЬ! В КАРТОРЕ ЛЮДИ “
Если есть сомнение о наличии надлежащего уровня воды в котле необходимо	Немедленно прекратить горение
При производстве работ на электродвигателях необходимо	Выполнить все указанные в ответах действия
При отсоединении приёмника электрической энергии от судовой сети необходимо	Убедиться в отсутствии напряжения на потребителе
Промасленная ветошь во время несения вахты или производства ремонтных работ должна собираться	В металлический ящик с крышкой и отверстиями для вентиляции
Запорные клапаны на пусковых баллонах следует открывать	Плавно
Обслуживать станки размещенные на судне разрешается	Лицам, имеющим соответствующее удостоверение
Ускорять остановку станка торможением руками	Запрещается
Работать на станках в рукавицах	Запрещается
Не допускаете работа на металлорежущих станках при качке судна с креном выше	10 град
На наливных судах применение газосварки	Запрещено

Какое количество ацетиленовых и кислородных баллонов разрешено хранить на судне?	2 ацетиленовых и 4 кислородных
Размещать баллоны на открытой палубе разрешается на расстоянии … от места сварки	Не менее 10 м
Производство любых работ при не полностью закрытых люковых секциях	Разрешается при установленном леерном ограждении
Секции люковых закрытий после их открытия должны…	Закрепляться стопорным устройством
Отдача стопорных устройств люковых закрытий производится	При закрытии люков по разрешению вахтенного помощника капитана
Заходить в пространство между открытыми люковыми секциями	Разрешается по указанию вахтенного помощника капитана
При работе с помощью грузоподъемных средств разрешается их закреплять	К специальным рымам и элементам корпуса судна
При подъеме и перемещении деталей	Запрещается производить их ремонт
Использовать судовые грузовые стрелы, краны для подъема или опускания людей в трюм	Не допускается, кроме случаев оказании помощи пострадавшему
Ответственность за правильную установку, надежное крепление забортного трапа или сходни несет	Старший помощник капитана
Перешагивать с причала на палубу или с палубы на причал	Не допускается
При спуске или подъеме на штормтрапе может находиться	Один человек
Передвижение по штормтрапу допускается при наличии	Предохранительного пояса со страховочным канатом
При приеме лоцмана с катера следует подавать ему предохранительный пояс со страховочным канатом, если высота надводного борта судна более	3 м
При работе со стальными и растительными канатами запрещается находиться и держать руки ближе чем … от турачек, кнехтов, блокова	1 м
При работе с канатами из синтетических материалов запрещается находиться и держать руки ближе чем … от турачек, кнехтов, блокова	2 м
Подбирать швартовные канаты разрешается	После подтверждения с берега
Отдача, подъем якорей, снятие и наложение стопоров на якорь-цепь, ее вытравливание и выборка должны производиться	По команде с мостика
Исправность работы шлюпочной лебедки, тормоза и концевых выключателей на стрелах шлюпбалок проверяется	Не реже одного раза в 3 месяца
К работам на высоте относятся все судовые работы на расстоянии … от палубы, воды, настила	1,3 м
Выходить и передвигаться на открытых палубах в штормовую погоду допускается	С разрешения капитана
Длина стоек для крепления лесного палубного груза не должна превышать	5 м
Разрешение на посадку (высадку) людей на рейде или в море дает	Капитан судна
Ручные электрические машины, электрический инструмент, ручные светильники и вспомогательное оборудование к ним подвергаются проверкам и испытанию не реже	Один раз в 6 месяцев

Укажите процентное соотношение лопнувших проволочек на длине 8 диаметров, при котором запрещается использование грузовых строп	10%
Крепления стальных канатов стоячего такелажа следует осматривать не реже	Один раз в 3 месяца
Ширина прохода при производстве ремонтных работ должна быть не менее	0,7 – 0,8 м
Машинные тали, тельферы и др. грузоподъемные средства должны испытываться не реже одного раза в год на статическую нагрузку, превышающую расчетную на	10%
Лоцманские и посадочные штормтрапы должны удовлетворять требованиям	Конвенции COLAC
Назначение радиолокационного ответчика (РЛО, SART)	Принимая импульсы радиолокатора, он автоматически начинает посылать серии импульсов, которые отображаются на экране радиолокатора судна или самолета как группа удлиненных точек
Экипаж покинул судно, терпящее бедствие. Вы находитесь в спасательном плоту (шлюпке). Укажите, на каком канале УКВ вы будете вызывать проходящие суда, чтобы они вам оказали помощь?	УКВ канал 16
Укажите ПЕРВОЕ ДЕЙСТВИЕ, которое Вы должны выполнить, если стали очевидцем падения человека за борт	Бросить за борт спасательный круг как можно ближе к человеку
Люди находятся в спасательном плоту (шлюпке). Можно ли пить морскую воду?	Категорически запрещено
Вам необходимо выйти из задымленного помещения. Каким образом Вы будете это делать?	Пригибаясь как можно ниже к палубе
Если Вы обнаружили пожар, очаг возгорания или их первые признаки (дым, запах гари), в ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ следует	С помощью ближайшего телефона, используя сигнализацию обнаружения пожара или направляя посыльного доложить вахтенному помощнику или вахтенному механику
Сигнал, состоящий из 7 коротких и 1 длинного звука звонком громкого боя означает	Шлюпочную тревогу
По сигналу шлюпочной тревоги необходимо	Прибыть в соответствующей экипировке к месту сбора
На судне прозвучало три продолжительных гудка судовым свистком. Это означает	Человек за бортом
Какие действия при нахождении в спасательном средстве следует предпринять для восстановления температуру тела переохлажденного человека, если нет теплого одеяла или запасной сухой одежды?	1. Поместить пострадавшего в теплозащитный мешок 2. Снять одежду с пострадавшего, отжать и одеть на пострадавшего
Общие требования к спасательным средствам регламентируются конвенцией	СОЛАС
Конструкция традиционного спускового шлюпочного устройства должна обеспечивать спуск спасательных шлюпок при	Крене до 20°и дифференте до 10°
Как называется устройство обеспечивающее всплытие плота при затоплении судна?	Гидростатическое устройство
Спасательный круг должен обладать массой не менее…	2,5 кг
При тревоге «Человек за бортом» в дневное время поднимается флаг	«О» Оскар
Спасательный жилет позволяет прыгать в воду без телесных повреждений с высоты	4,5 метров

При аварии в открытом море, вдали от берегов, спасательные средства должны	Оставаться в близи судна терпящего бедствие
Пределом выживаемости человека при отсутствии пищи в нормальных условиях является период…	50 – 70 суток
Дневная норма приема воды для людей находящихся в спасательном средстве составляет	500-600 мл
Спусковые устройства спасательных средств и дежурных шлюпок должны срабатывать от	Сил гравитации
Спасательные средства подразделяются на	1. Коллективные 2. Индивидуальные
К спасательным средствам относятся	1. Шлюпка 2. Спасательный круг 3. Спасательный жилет
К индивидуальным спасательным средствам относятся:	1. Спасательный круг 2. Гидротермокостюм 3. Спасательный жилет
К коллективным спасательным средствам морского судна относятся	1. Спасательный плот 2. Спасательная шлюпка
Какими визуальными сигнальными средствами можно воспользоваться для привлечения внимания при нахождении на спасательном плоту?	1. Ракеты 2. Фальшфейеры 3. Дымовые шашки 4. Гелиограф (сигнальное зеркало)

ТЕСТ ПРАКТИКА ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ СУДОРЕМОНТНАЯ

Задание ПК14.-1.1

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, а).

Кто устанавливает периодичность проведения технического обслуживания:

а) старший механик;

б) капитан;

в) вахтенный механик;

г) завод изготовитель.

Ответ:

Задание ПК14.-1.2

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, а). Записать аргументы, обосновывающие выбор каждого из ответов.

Кто должен известить технические службы судовладельца в случае снижения технической скорости или неисправности движительного комплекса:

а) старший механик;

б) капитан;

в) вахтенный механик;

г) старший помощник капитана.

Ответ:

Обоснование выбора ответа:

Задание ПК14.-1.3

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько из предложенных вариантов. Выбрать несколько верных вариантов ответов (1, 2 или 3), записать последовательно номера выбранных вариантов без пробелов и знаков препинания (например, 123). Записать аргументы, обосновывающие выбор каждого из ответов.

Запрещается использовать контрольно-измерительные приборы если:

1) разбито стекло прибора;

2) истекли сроки поверки;

3) стрелка прибора при снятии рабочего импульса не возвращается в исходное положение;

4) если прибор с действующим сроком поверки был установлен на неработающей системе;

Ответ:

Обоснование выбора ответа:

Задание ПК14.-1.4

Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса. Продумать логику и полноту ответа. Записать развернутый обоснованный ответ на вопрос, используя четкие компактные формулировки.

Дать определение «технический ресурс»

Ответ:

Задание ПК15.-1.1

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.

Какие задачи решает техническое использование и управление технической эксплуатации флота.

К каждой позиции, данной в левом столбце, подберите соответствующую позицию (одну или обе) из правого столбца:

Задачи		Объект	
А	Контроль	1	Техническое использование
Б	Потребление смазочных материалов	2	Управление технической эксплуатации флота
В	Регулирование		
Г	Надзор		
Д	Эксплуатация судовых машин и механизмов		

Запишите попарно выбранные цифры под соответствующими буквами (например, А1Б2В1Г2)

А	Б	В	Г	Д

Ответ:

Задание ПК15.-1.2

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, а).

Все действия, связанные с техническим использованием, обслуживанием и ремонтом СТС и К должны регистрироваться в машинном журнале кем:

а) старшим механиком;

б) капитаном;

в) вахтенным механиком;

г) старшим помощником капитана

Ответ:

Задание ПК15.-1.3

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько из предложенных вариантов. Выбрать несколько верных вариантов ответов (1, 2 или 3), записать последовательно номера выбранных вариантов без пробелов и знаков препинания (например, 123). Записать аргументы, обосновывающие выбор каждого из ответов.

Какие свойства объекта входят в определение надёжности:

1) безотказность;

2) восстанавливаемость;

3) долговечность;

4) ремонтопригодность;

Ответ:

Обоснование выбора ответа:

Задание ПК15.-1.4

Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса. Продумать логику и полноту ответа. Записать развернутый обоснованный ответ на вопрос, используя четкие компактные формулировки.

Дать определение долговечности.

Ответ:

Задание ПК16.-1.1

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, а).

От чего зависит давление впрыска топлива с механической форсункой.

а) от момента открытия иглы, который регулируется за счёт пружины.;

б) от плотности топлива;

в) от материала пружины;

г) от ТНВД;

Ответ:

Задание ПК16.-1.2

Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса. Продумать логику и полноту ответа. Записать развернутый обоснованный ответ на вопрос, используя четкие компактные формулировки.

Каким образом плотность топлива влияет на процесс смесеобразования и сгорания?

Ответ:

Задание ПК16.-1.3

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько из предложенных вариантов. Выбрать несколько верных вариантов ответов (1, 2 или 3), записать последовательно номера выбранных вариантов без пробелов и знаков препинания (например, 123). Записать аргументы, обосновывающие выбор каждого из ответов.

Почему моторное топливо нельзя использовать при прогреве двигателя?

1) Во избежания заклинивания плунжерных пар ТНВД;

2) Во избежание излишнего расхода топлива;

3) Для предотвращения ускоренного износа форсунок;

4) Для предотвращения появления низкотемпературной коррозии цилиндровых втулок, поршневых колец, канавок поршней и штоков клапанов;

5) Для предотвращения прогара поршней.

Ответ:

Обоснование ответа:

Задание ПК16.-1.4

Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса. Продумать логику и полноту ответа. Записать развернутый обоснованный ответ на вопрос, используя четкие компактные формулировки.

Почему давление впрыска у двигателей, работающих на дизельном топливе необходимо создавать намного больше, чем у двигателей, работающих на бензине.

Ответ:

Задание ПК-17-1.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько из предложенных вариантов. Выбрать несколько верных вариантов ответов (2, 3 или 4), записать последовательно номера выбранных вариантов без пробелов и знаков препинания (например, 123). Записать аргументы, обосновывающие выбор каждого из ответов.

Какое негативное воздействие наносят вредные вещества попадая в воду с судов?

1. создают опасность для здоровья людей;

2. причиняют ущерб флоре и фауны;

3. мешают автономности плавания;
4. ухудшают условия отдыха и мешают правомерному использованию водной среды.

Ответ:
Обоснование выбора ответа:

Задание ПК-17-2.
Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается последовательность элементов. Построить верную последовательность из предложенных элементов.
Структура Международной конвенции МАРПОЛ 73/78 состоит из приложений. Расположите в правильной последовательности приложения конвенции;
1. Правила предотвращения загрязнения вредными веществами, перевозимыми наливом;
2. Правила предотвращения загрязнения сточными водами с судов;
3. Правила предотвращения загрязнения мусором с судов;
4. Правила предотвращения загрязнения нефтью;
5. Правила предотвращения загрязнения воздушной среды с судов:
6. Правила предотвращения загрязнения вредными веществами, перевозимыми морем в упаковке.

Записать цифры вариантов ответа в нужной последовательности слева направо без пробелов и знаков препинания (например, 135):

ПК34-1 ***Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько из предложенных вариантов. Выбрать несколько верных вариантов ответов (2, 3 или 4), записать последовательно номера выбранных вариантов без пробелов и знаков препинания (например, 123). Записать аргументы, обосновывающие выбор каждого из ответов.***

Компания должна установить порядок обеспечения технического обслуживания и ремонта судна в соответствии с положениями соответствующих норм и правил и любыми дополнительными требованиями, которые могут быть установлены Компанией.

Для выполнения этих требований Компания должна обеспечить:
1. проведение инспекций через соответствующие промежутки времени;
2. передачу сообщений о любых случаях несоблюдения требований с указанием возможной причины, если она известна;
3. применение статистических данных по поведению членов экипажа, приводящих к незапланированным авариям;
4. соответствующие действия по устранению недостатков и регистрацию этих действий.

ПК34-2 ***Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько из предложенных вариантов. Выбрать несколько верных вариантов ответов (2, 3 или 4), записать последовательно номера выбранных вариантов без пробелов и знаков препинания (например, 123). Записать аргументы, обосновывающие выбор каждого из ответов.***

Компания должна установить и обеспечить соблюдение процедур контроля всех документов и данных, касающихся СУБ.

Компания должна обеспечить, чтобы:
1. действительные документы были доступны во всех соответствующих местах;
2. изменения, вносимые в документы, проверялись и одобрялись уполномоченным персоналом;

3. документы должны подтверждаться судовой печатью и подписью первого помощника капитана;
4. своевременно изымались устаревшие документы.

ПК34-3 ***внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, 1) и аргументы, обосновывающие выбор ответа.***
Временное Свидетельство об управлении безопасностью выдается на срок, не превышающий:

1. 6 месяцев;
2. 3 месяца;
3. 9 месяцев;
4. 1 год.

Ответ:

ПК34-4 ***Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.***

Надзор за СУБ Компании осуществляется аудиторами Классификационного общества в плановом и внеплановом режимах в форме освидетельствований:

Термин		***Определение***	
А.	Плановые	***1.***	возобновляющее освидетельствование
Б.	Внеплановые	***2.***	промежуточное освидетельствование судна
		3.	дополнительное освидетельствование
		4.	периодическое освидетельствование Компании

Запишите попарно выбранные цифры под соответствующими буквами (например, А1Б2В1Г2):

А	***Б***

ПК34-5 ***внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, 1) и аргументы, обосновывающие выбор ответа.***
Возможно ли при эксплуатации и ремонте серийных судов производить какие-либо переделки конструктивных узлов, снимать или заменять агрегаты:

1. Разрешается, но с разрешением владельца судна;
2. Разрешается, но с разрешения РКО;
3. Разрешается;
4. Запрещается без получения согласия автора проекта судна.

Ответ:

ПК34-6 ***внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, 1) и аргументы, обосновывающие выбор ответа.***
Ответственность за правильное ведение машинного журнала несет:

1. капитан судна;
2. механик судна;

3. вахтенный механик;
4. первый помощник капитана (старпом).

Ответ:

ПК34-7 ***внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, 1) и аргументы, обосновывающие выбор ответа.***

Перед постановкой на ремонт судна должна быть произведено:

1. освидетельствование судна на класс;
2. предремонтная дефектация его основных элементов и силовой установки;
3. последовательная проверка все узлов и элементов судна на работоспособность.

Ответ:

ПК34-8 ***внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, 1) и аргументы, обосновывающие выбор ответа.***

Ответственность за соблюдение правил техники безопасности при выполнении ремонтных работ на судне силами судового экипажа и работников БПУ или завода возлагается:

1. на администрацию предприятия, которая непосредственно руководит ремонтными работами;
2. на руководителя работ и капитана-механика (командира-механика) или механика судна;
3. на вахтенного механика или старшего по вахте.

Ответ:

Задание ПК35.-1.1

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, а).

Неравномерность распределения температуры выпускных газов по цилиндрам не должна превышать:

а) ±5%;

б) ±10%;

в) ±15%;

г) неравномерность недопустима.

Ответ:

Задание ПК35.-1.2

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, а).

Когда обычно проводят контроль зубчатых и червячных зацеплений редукторов:

а) ежемесячно;

б) ежегодно;

в) при смене масла в картере редуктора;

г) на усмотрение РМРС.

Ответ:

Задание ПК35.-1.3

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько из предложенных вариантов. Выбрать несколько верных вариантов ответов (1, 2 или 3), записать последовательно номера выбранных

вариантов без пробелов и знаков препинания (например, 123). Записать аргументы, обосновывающие выбор каждого из ответов.

В процессе проведения разборки СТС и К все вскрываемые отверстия и каналы необходимо закрывать:

1.паклей;

2.ветошью;

3.наклейками;

4.пробками.

Ответ:

Обоснование ответа:

Задание ПК35.-1.4

Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса. Продумать логику и полноту ответа. Записать развернутый обоснованный ответ на вопрос, используя четкие компактные формулировки.

Дать определение «навигационный ремонт»

Задание ПК-53-1.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько из предложенных вариантов. Выбрать несколько верных вариантов ответов (1, 2 или 3), записать последовательно номера выбранных вариантов без пробелов и знаков препинания (например, 123).

Амортизационные отчисления, предназначенные на ремонт флота, расходуются на:

1. капитальный ремонт, замену механизмов, комплектов, узлов и элементов судна;

2. капитальный ремонт снятых с судов и ремонтируемых для пополнения обменного фонда судовых механизмов;

3. докование в процессе большого ремонта;

4. техническое обслуживание судовых механизмов и оборудования.

Ответ:

Задание ПК-53-2.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.

К основным видам работ, выполняемых базами технического обслуживания флота и судоремонтным заводом, относят:

К каждой позиции, данной в левом столбце, подберите соответствующую позицию (одну или обе) из правого столбца:

Виды работ		Объект	
А	Доковый ремонт судна	1	Судоремонтный завод
Б	Межрейсовый ремонт судна.	2	База технического обслуживания флота
В	Ремонт корпусных конструкций		
Г	Капитальный ремонт		
Д	Котло- мото- чистки		

Запишите попарно выбранные цифры под соответствующими буквами (например, А1Б2В1Г2)

А	Б	В	Г	Д

Ответ:

ПК-54. Способен предпринимать меры безопасности при выполнении ремонта и технического обслуживания, включая безопасную изоляцию судовых механизмов и оборудования до выдачи персоналу разрешения на работу с такими механизмами и оборудованием

Задание ПК-54-1.
Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, А)).

Какое из перечисленных условий является обязательным для выдачи разрешения на работу с оборудованием?

a) Наличие инструкции по безопасности

b) Опыт работы у всех членов команды

c) Контроль за действиями только одного человека

d) Работа в любых условиях

Ответ:

Задание ПК-54-2.
Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, А)).
Как называется процедура, обеспечивающая безопасную изоляцию судовых механизмов перед выполнением работ?

a) Разрешение на работу
b) Lockout/Tagout (LOTO)
c) План технического обслуживания
d) Завершение работ

Ответ:

ПК-55. Способен выполнить техническое обслуживание и ремонт судовых механизмов и оборудования

Задание ПК-55-1.
Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, А)).
Какой документ содержит рекомендации по техническому обслуживанию и ремонту конкретного оборудования судна?

a) Техническое задание
b) Режимы работы
c) Руководство по эксплуатации
d) Отчет о проведенных работах

Ответ:

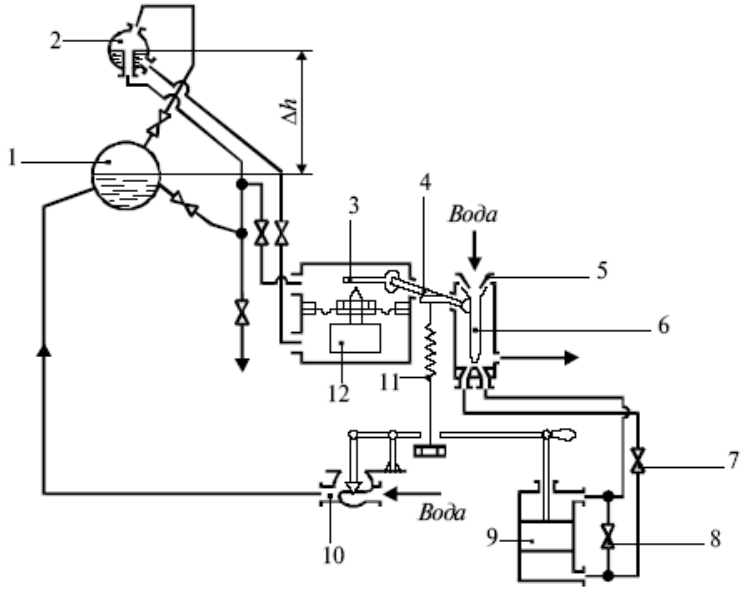
Задание ПК-55-2.
Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, А)).
Какой метод часто используется для выявления неисправностей в механизмах и оборудовании судов?

a) Визуальный осмотр
b) Ультразвуковая дефектоскопия
c) Динамическое тестирование
d) Все перечисленные способы

Ответ:

ПК-57. Способен читать схемы трубопроводов, гидравлических и пневматических систем

Задание ПК57-1.
Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.
Соотнесите обозначение на принципиальной схеме одноимпульсного пропорционального регулятора уровня непрямого действия с элементами



К каждой позиции, данной в левом столбце, подберите соответствующую позицию из правого столбца:

Название		**Обозначение на схеме**	
А.	Котел	1.	
Б.	Конденсационный сосуд	2.	
В.	Валик	3.	
Г.	Измерительное устройство	4.	
Д.	Дроссельный клапан	5.	
Е.	Поршень	6.	
Ж.	Пружина	7.	

З.	Клапан обходной	8.	
И.	Груз	9.	
К.	Патрубок	10.	
Л	Струйная трубка	11.	
М	Питательный клапан	12	

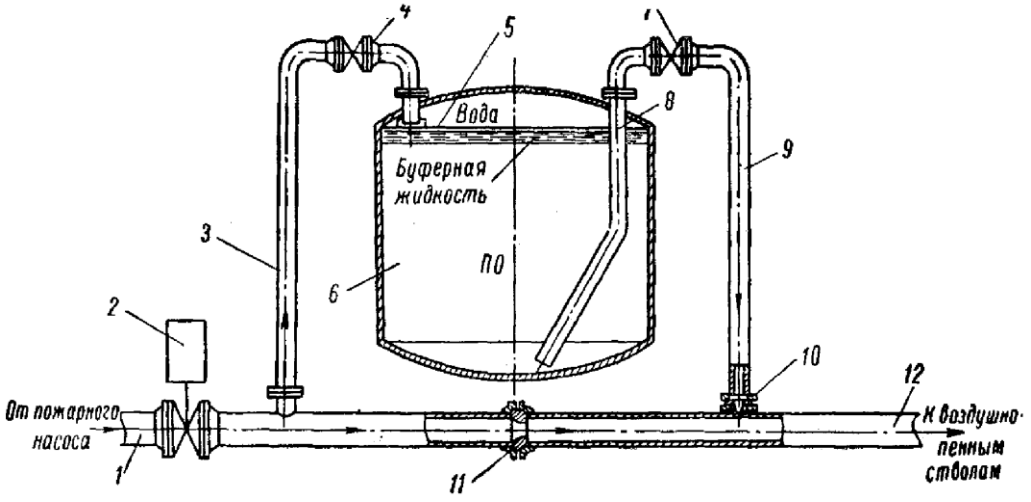
Запишите попарно выбранные цифры под соответствующими буквами (например, А1Б2В1Г2):

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К	Л	М

Задание ПК57-2.

Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.

Соотнесите обозначение на схеме станции воздушно-механического пенотушения танкера с элементами



К каждой позиции, данной в левом столбце, подберите соответствующую позицию из правого столбца:

Название		**Обозначение на схеме**	
А.	Резервуар с пенообразователем	2	
Б.	Трубопровод	1	
В.	Задвижка с пневмоприводом	3	
Г.	Трубопровод отводной	4,7	
Д.	Решетка	5	
Е.	Трубопровод подводной	6	
Ж.	Сопло	12	
З.	Насадка	8	
И.	Магистральный трубопровод	9	
К.	Сифонная труба	10	
Л	Клапан	11	

Запишите попарно выбранные цифры под соответствующими буквами (например, А1Б2В1Г2):

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К	Л

Задание ПК58-1.
Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, 1) и аргументы, обосновывающие выбор ответа.
В цепи, содержащей последовательно соединенные R, L и C, увеличили индуктивность. Как изменится резонансная частота?

1. Уменьшится
2. Увеличится
3. Не изменится
4. Уменьшится в 2 раза

Ответ:

Задание ПК58-2.
Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса. Продумать логику и полноту ответа. Записать развернутый обоснованный ответ на вопрос, используя четкие компактные формулировки.
Трансформатор, обмотки которого соединены по схеме «звезда» / «треугольник» имеет коэффициент трансформации $К_{21}$ = 10 и $U_{1Ф}$ = 40 В. Каково вторичное фазное напряжение трансформатора?

Ответ:
Обоснование выбора ответа:

ПК63-1 ***Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.***
Техническую эксплуатацию флота можно разделить на техническое использование, техническое обслуживание, ремонт и техническое управление.

Термин		***Определение***	
А.	техническое использование	***1.***	комплекс работ и мероприятий, выполняемых экипажем или работниками береговых организаций с целью поддержания судна в исправном техническом состоянии, без вывода его из эксплуатации
Б.	техническое обслуживание	***2.***	совокупность мероприятий, обеспечивающих восстановление до требуемого уровня технического состояния судовых конструкций, СТС и судов в целом и выполняемых, как правило, с выводом судов из эксплуатации
В.	ремонт	***3.***	эксплуатация судна, СТС, систем и устройств в соответствии с их технико-эксплуатационными характеристиками,

			предусмотренными проектом судна или заданными судовладельцем, выполняемая судовым экипажем
Г.	техническое управление	***4.***	управление технической эксплуатацией, предусматривающее организацию технической эксплуатации судов на разных уровнях управления, регулирование взаимодействия между звеньями системы технического обслуживания.

Запишите попарно выбранные цифры под соответствующими буквами (например, А1Б2В1Г2):

А	***Б***	***В***	***Г***

ПК63-*2 Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.*

видов разрушения деталей:

Термин		***Определение***	
А.	усталостное разрушение деталей	***1.***	возникает от воздействия на них сжимающих, растягивающих и крутящих усилий, на металле оно проявляется в виде трещин
Б.	разрушение от микрорезания	***2.***	(возникающий при трении двух тел) от градиента температуры, напряжений и деформаций, когда атомы из кристаллической решетки одной поверхности могут диффундировать в другую
В.	отделение частичек металла с поверхности	***3.***	возникающие при взаимном скольжении поверхностей, в местах контакта; оно носит характер выдирания или выкалывания материала не по месту спайки, а внутри под поверхностью
Г.	глубинные разрушения вырыванием	***4.***	вследствие повторного деформирования металла, приводящего к повторному деформированию тонкого поверхностного слоя, перенаклепу и разрушению
Д.	атомарный износ	***5.***	возникающее при соответствующей конфигурации контактирующего выступа или

			при наличии на поверхности трения частичек абразива

Запишите попарно выбранные цифры под соответствующими буквами (например, А1Б2В1Г2):

А	***Б***	***В***	***Г***	***Д***

ПК63-***3 Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.***

Повреждения корпусных конструкций классифицируются следующим образом:

Термин		***Определение***	
А.	износ	***1.***	изменение первоначальной формы конструкций
Б.	остаточная деформация	***2.***	остаточные прогибы листов обшивки совместно с подкрепляющим набором
В.	трещина, разрыв	***3.***	остаточные прогибы ограниченного участка листа между двумя смежными балками набора
		4.	уменьшение размеров элементов корпуса со временем
		5.	нарушение целостности элементов корпуса

Запишите попарно выбранные цифры под соответствующими буквами (например, А1Б2В1Г2):

А	***Б***	***В***

ПК63-4 ***внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, 1) и аргументы, обосновывающие выбор ответа.***

Какой из ответов не является причиной прорыва газов из цилиндра:

1. неплотная посадка или неправильно отрегулирован предохранительный клапан;
2. неплотная посадка индикаторного крана;
3. большой угол опережения подачи топлива;
4. неплотен стык крышки цилиндра со ВТУЛКОЙ.

Ответ:

ПК63-5 ***внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, 1) и аргументы, обосновывающие выбор ответа.***

Какой из ответов не является причиной повышенных динамических нагрузок на детали дизеля:

5. неплотная посадка или неправильно отрегулирован предохранительный клапан;
6. большой угол опережения подачи топлива;
7. перегрузка или перегрев цилиндра;
8. несоответствующее качество топлива;
9. недостаточен объем камеры сжатия.

Ответ:

ПК63-***6 внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только 1 из предложенных вариантов. Выбрать 1 вариант ответа, записать его номер (например, 1) и аргументы, обосновывающие выбор ответа.***

Какой из ответов не является причиной препятствия свободному перемещению движущихся деталей:

10. заедает поршень в цилиндровой втулке или поршневой палец во втулке верхней головки шатуна;
11. заедают штоки или толкатели или поломаны пружины клапанов;
12. выкрашиваются или подплавлены подшипники;
13. заклинило маховик в демпфере крутильных колебаний;
14. обрыв тарелок клапанов или сопел распылителей;
15. неисправны приводы навешенных механизмов.